

En el interior de este vehículo policial fueron acorralados los tres funcionarios de Investigaciones por elementos extremistas, luego de emboscarlo en calle Eliodoro Yáñez altura del 2.800. El demencial accionar de los violentistas pagados desde el exterior queda plenamente demostrado en la fotografía captada en el mismo sitio del suceso.

Asesinados a mansalva

- Fueron ametrallados cuando efectuaban ronda de vigilancia
- Operación conjunta de seguridad para ubicar a extremistas

Los funcionarios de Investigaciones de Chile que cumplían servicio de patrullaje en calle Eliodoro Yáñez altura del 2.800, a escasos metros de la residencia particular del Ministro Jefe del Estado Mayor Presidencial, brigadier General Santiago Sinclair, fueron alevosamente asesinados por un grupo extremista que se movilizó en una camioneta Chevrolet C-10 que, horas anteriormente, había robado a su propietario. El hecho de sangre enlutó al organismo policial que dirige el brigadier general Fernando Paredes Pizarro y en evidencia que la delincuencia subversiva está actuando, en forma permanente, contra los servicios de seguridad y las más altas autoridades del país.

El atentado tuvo lugar a las 07.20 horas de ayer, cuando la patrullera que transitaba por la mencionada calle fue atacada a tiros por elementos violentistas, provocando la muerte inmediata del inspector Héctor Hugo Henríquez Aliste y del conductor policial Sergio Osbén Cuevas, mientras que el detective Ricardo Reyes Urra dejó de existir cuando recibía atención en la Posta de Urgencia del Hospital El Salvador. El

personal, según se informó, pertenecía a la dotación de la Undécima Comisaría Judicial de Investigaciones Las Condes.

Hasta el lugar concurrieron, rápidamente, efectivos de la policía uniformada y expertos de la Central Nacional de Informaciones, además de personal de Investigaciones, quienes realizaron peritajes preliminares para lograr alguna pista que les permita la individualización y posterior arresto de los criminales.

En la ocasión, se estableció plenamente que el vehículo policial recibió por lo menos 14 impactos de bala de grueso calibre, que encontraron los cuerpos de los detectives y las cuales fueron disparadas desde corta distancia.

Posteriormente, la máquina en que se movilizaban los terroristas fue hallada frente al número 2942 de calle El Palqui, en el sector de Macul y Punta de Rieles. El propietario del vehículo, cuya identidad no fue revelada por razones de seguridad, fue encontrado en la parte posterior del mismo, fuertemente atado y amordazado.

(Pasa a la Pág. 12A)

Más de dos mil millones de dólares se destinarán al gasto social el 82

La cantidad superior a los dos mil millones de dólares destinará el año que viene para solventar el déficit, lo que representa más del gasto fiscal total presupuestado para el próximo año y que alcanza cuatro mil millones de dólares.

Dittborn puntualizó que el Estado, cumpliendo con la tarea que le ha sido asignada de manera prioritaria, destina ingentes esfuerzos para combatir frontalmente la extrema pobreza y la miseria. Estos esfuerzos —que benefician a un gran número de personas— están dirigidos a las áreas de la salud, la educación, vivienda, previsión, programas de trabajo y ayuda.



Pelé y Zico, arriete este último de Flamengo, se reunieron ayer para actividades de beneficencia en Río de Janeiro. Muchos piensan que podrían juntarse también mañana en nuestro país, ya que "El Rey" habría prometido acompañarlos frente a Cobreloa. (Foto UPI).

Flamengo viene por un empate

El 13 de noviembre, en vuelo de Viena a Santiago, el equipo de fútbol brasileño, Flamengo, que mañana debe enfrentar a Cobreloa en el partido de revancha por la final de la Copa Libertadores

cinco brasileño, por lo que viaja a Chile con preocupación exclusiva en la Libertadores, que ganaría con sólo conseguir un empate ante el conjunto nacional.

Desde ya se sabe que en ofensiva actuó sólo con dos jugadores —Nunes y Baropinho— que podrían ser, quedando de esa forma un mediocampo reforzado con un cuarto volante. De cualquier forma, Flamengo viene a Santiago con el convencimiento de que la Copa no se le escapará. Al menos así lo señala su ca-

pitan y gran figura del fútbol mundial, Zico: "Seremos campeones. Y no lo digo por aparentar confianza, sino que creo fervientemente en que somos muy superiores al equipo chileno. En Maracaná pudimos ganar por más goles, pero cumplimos una actuación falsa. En Santiago jugaremos en nuestro real nivel y regresaremos a Rio con la Copa..."

Trascendió, además, que buscando esa celebración, vendría a presenciar el encuentro Pelé, quien ya estuvo en el partido anterior, en el Estadio Ma-

ESTUPOR Y REPUDIO POR EL CRIMINAL ATENTADO

■ Ciudadanía y autoridades rechazan el asesinato de tres funcionarios de Investigaciones y piden el máximo de castigo para culpables

Indignación produjo en la ciudadanía el atentado ocurrido en la mañana de ayer en Eliodoro Yáñez, altura del 2.800, donde fallecieron los funcionarios de Investigaciones Héctor Henríquez Aliste, Ricardo Reyes Urra y Sergio Osbén Cuevas. Las organizaciones comunitarias, Centros de Madres, trabajadores y estudiantes expresaron su repudio a tan lamentable hecho, indicando que el extremismo debe ser exterminado de nuestro país. "Fue una acción criminal", dijo María Eliana Bobadilla, comerciante ambulante, en tanto que Juan Mercado Arriagada, chofer de la locomoción colectiva, calificó el atentado como "deleznable".

Opiniones similares dieron a conocer por su parte los Ministros de Estado, quienes señalaron a la prensa que la ciudadanía debe estar atenta y prevenida para actuar contra este flagelo. El Gobierno, asimismo, expresó sus condolencias a los familiares de los

funcionarios fallecidos y al Servicio de Investigaciones, a la vez que manifestó una vez más "su firme decisión de emplear todos los medios que están a su alcance para exterminar en nuestra Patria esta lacra social, constituida por el terrorismo subversivo".

HECHO CRIMINAL

Desde temprana hora la ciudadanía hizo llegar su repudio a este atentado, ocurrido frente a la casa del Ministro Jefe del Estado Mayor Presidencial, General Santiago Sinclair.

Delegaciones de Centros de Madres, Juntas de Vecinos, Organismos de Voluntariado y entidades juveniles entregaron en la oficina de recepción del Palacio de la Moneda notas de adhesión al asesor del Primer Mandatario, quien tiene su oficina en el segundo piso de la Casa de Gobierno.

El General Sinclair realizó ayer sus actividades normales, ingresando a su

despacho poco antes de las 08.00 horas. Luego participó en el Consejo de Gabinete y entregó un informe al Presidente de la República, General Augusto Pinochet Ugarte, en relación a este lamentable hecho.

En primer término Luis Cordero,

Secretario Nacional de la Juventud, acompañado de los dirigentes del Frente Juvenil, Andrés Chadwick y Patricio Melero, llegaron hasta la Casa de Gobierno, con el objeto de exteriorizar su adhesión al General Sinclair.

"Este hecho es deleznable, dijeron los jóvenes. Lamentablemente no pudimos conversar personalmente con el Ministro, ya que se encontraba en una reunión, pero le dejamos nuestros saludos. Nosotros creemos que el país vive un clima de orden y tranquilidad que por si aplasta al terrorismo. Pensamos que los violentistas con estas acciones buscan desestabilizar al Gobierno, hecho que no conseguirán

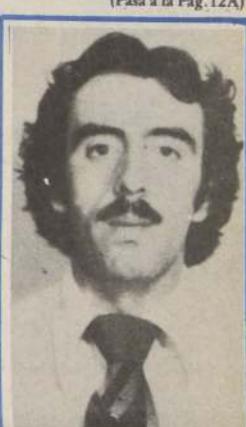
(Pasa a la Pág. 12A)



Héctor Hugo Henríquez Aliste, 28 años de edad, inspector.



Ricardo Antonio Reyes Urra, 21 años de edad, detective.



Sergio Lionel Osbén Cuevas, 25 años de edad, conductor policial.

Presidida por Subsecretario de Hacienda

Se inició IV Reunión Mixta Chileno-China

Presidida por el Subsecretario de Hacienda, teniente coronel Enrique Seguel, se inició la IV Reunión Mixta Chileno-China.

En ella, participa encabezando la delegación extranjera el Viceministro de Comercio Exterior de la República Popular China, Wang Runsheng.

En los discursos inaugurales, de este encuentro, tanto el Viceministro chino como el Subsecretario de Hacienda, destacaron las buenas relaciones bilaterales y comerciales existentes en los dos países, las que se han logrado gracias al esfuerzo realizado por los gobiernos de ambas naciones que "tienen una serie de coincidencias".

El Subsecretario de Hacienda, señaló que "la amistad que une a nuestras dos naciones y los sólidos vínculos de cooperación", se genera por las "numerosas coincidencias que existen entre ambos pueblos, no obstante siguen esquemas políticos diferentes. Tanto el pueblo chileno como el chino, dijeron, son orgullosos y han debido luchar por su independencia, soberanía y paz".

También expresó que los objetivos de política exterior, se manifiestan al presentar "una oposición tenaz a los postulados hegemónicos del imperialismo soviético, a salvaguardar la paz mundial y la seguridad internacional frente a esta principal amenaza rusa".

(Pasa a la Pág. 12A)

Sobre desarme nuclear

Soviéticos rechazaron la propuesta de Reagan

MOSCÚ, Nov. 18 (LATIN-REUTER) — La agencia oficial soviética Tass rechazó hoy la oferta del Presidente Ronald Reagan para desarticular los cohetes nucleares en Europa, como una acción propagandística destinada a conducir las conversaciones soviético-estadounidenses sobre desarme por un callejón ciego.

En su primer informe sobre el discurso presidencial de hoy, Tass aclaró que el Kremlin rechazaría categóricamente su oferta.

Durante las primeras horas de hoy, la jefatura soviética recibió detalles anticipadamente de la oferta, cuando el embajador de los Estados Unidos, Arthur Hartman conversó con el Canciller soviético Andrei Gromyko.

(Pasa a la Pág. 11A)

Japón levantaría prohibición para importar uva chilena

□ Embajador Genichi Akatani hará personales esfuerzos para lograrlo

El Embajador de Japón, Genichi Akatani, reiteró ayer que hará los mayores esfuerzos para que su país levante la prohibición existente en cuanto a la importación de uva chilena.

El diplomático nipón concurrió pasado el mediodía a la Cancillería para despedirse del Ministro de Relaciones Exteriores, René Rojas Galdeas, ya que hoy viaja a su país para participar en la reunión de embajadores japoneses en América Latina que se realiza anualmente.

En breve conversación con la prensa, Genichi Akatani señaló respecto de la prohibición que existe en su país de importar uva chilena que, "aunque se trata de problemas fitosanitarios, voy a hacer los mayores esfuerzos para presentar este caso al más alto nivel gubernamental".

Respecto de la reunión misma en la cual participaría, indicó que en ella se discutirán y analizarán, entre otros temas, los cambios de la política norteamericana hacia el continente.

Finalmente, indicó que regresará a Santiago a comienzos del próximo mes.



Henry Kissinger

Intentaron secuestrar a Kissinger

□ Embajador Illanes conversó con LA NACION sobre el incidente

BRASILIA, Noviembre 18 (AP) — La policía militar rescató hoy (ayer) al exsecretario norteamericano de Estado Henry Kissinger del edificio administrativo de la Universidad de Brasilia, luego que unos 400 estudiantes bloquearon la conferencia que pronunciaba.

Unas 300 personas —en su mayoría diplomáticos que asistían a un seminario internacional— escuchaban la conferencia cuando los estudiantes rodearon el lugar durante unas dos horas.

Los acorralados dentro del edificio pudieron salir cuando un vehículo de la policía intervino para sofocar la tensión.

EMBAJADOR ILLANES

El Embajador de Chile en Brasil, Javier Illanes, señaló que los incidentes se produjeron en los momentos en que el exsecretario norteamericano Henry Kissinger ofrecía una charla en la Universidad, en la cual se encontraban presentes como invitados casi todos los embajadores.

El local fue rodeado por aproximadamente 400 estudiantes que premiaron de tambores, megáfonos y otros, hicieron imposible la realización de la conferencia.

Como no se podía salir del recinto, estuvimos bloqueados aproximadamente dos horas.

En cuanto a los estudiantes que protagonizaron el hecho, dijo que pensaba eran activistas de extrema izquierda.

Opera '81: Breve recuento

Finalizó la temporada de ópera y, transcurrido un lapso necesario para pensar con tranquilidad, osamos hacer un enfoque general, sin pormenorizar, de lo que fue esta temporada en su contexto, sus logros, sus valores, sus virtudes y también sus defectos.

En honor a la verdad, hay que decir que la ópera en Santiago y en todo el país imaginamos, tiene incondicionales adeptos; para probarlo bastaría echar una mirada a la taquilla de abonos que se agotan rápidamente —hasta cuatro en el presente año y habrá cinco el próximo— y a las aglomeraciones que se producen en cada función. Hay público y ese público responde con generosidad, más allá de lo imaginable y a veces también hace el perdonavidas en algunas caídas o errores ocasionales.

No podemos dejar de reconocer que la temporada 1981 fue una buena temporada, eso es innegable y que positivamente se insistió en la buena modalidad de hacer títulos que superan con larguezza el gusto general, demasiado italiano de los aficionados. Es una magnífica forma de hacer cultura musical —operática en la ocasión— dando por ejemplo el Buque Fantasma de Richard Wagner, que fue un estreno absoluto y constituyó, a no dudar, el éxito artístico más resonante de la temporada.

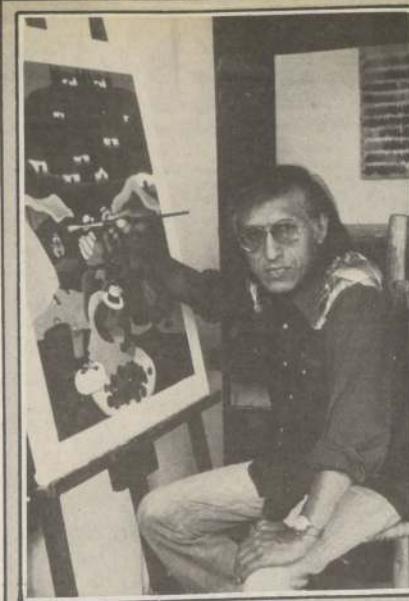
Pero, si nos ponemos a reflexionar en todo lo que ha pasado en ópera en los últimos siete años o más, debemos preguntarnos: ¿HAY REALMENTE ÓPERA EN SANTIAGO? Con todo lo exitosas que han sido las últimas temporadas, unas más, otras menos, debemos concluir que en nuestro principal teatro, abierto a todas las más exquisitas muestras del arte musical y naturalmente la ópera es una de ellas, no existe todavía una verdadera ni firme infraestructura lírica. Sólo se hacen "temporadas", buenas o regulares, malas no ha habido, que quedan en

los oídos y en la retina de los asistentes. Mas, después de eso, ¿qué?

Debemos organizarnos mejor y si se trata de imitar —imitar lo bueno no es pecado—, hay que llegar a hacer algo así como en el Colón de Buenos Aires, que sorte de cantantes, de escenógrafos, regisseurs, vestuarios y decorados a muchos teatros de nuestra América del Sur, incluidos nosotros y aun en Santiago no estamos capacitados ni siquiera para surtir las mínimas necesidades de comprimarios en toda su extensión.

DIRECTORES Y CANTANTES

De los maestros contratados en este año hay uno que ya es quinta vez consecutiva que viene, Miguel Ángel Veltre, de reconocida figuración internacional, experimentado y muy solvente en el podio y que mucho ha contribuido a mejorar nuestro escenario lírico, no olvidemos que una vez se le otorgó el Premio de la Crítica; otro, como Carlos Felice Cillario, que por segunda vez aparecía en nuestro escenario, hizo un Barbero de



Costumbres peruanas vistas con simplicidad y colorido

□ Oleos y tapices del peruano Luis Zevalllos, en Galería Bucci

Por largos años el artista peruano Luis Zevalllos incursionó en la abstracción geométrica, y tuvo éxito. Esta era sólo raciocinio y llegó el momento en que sentía que no podía expresarse —como dice él— "con el corazón". Las escenas simples de temática indígena son visiones que él ama y la simplicidad de sus formas y contenido le permiten la aplicación del color, puro, plano, aseado de su alma armonía ambas tendencias.

Esas características de la pintura de Zevalllos que lo han llevado a ser uno de los más respetados artistas peruanos, lo que lo lleva a presentar su exposición en la Galería Bucci.

Tanto en sus óleos como en sus tapices utiliza un dibujo subordinado a la pintura, porque lo que le interesa es expresarse a través del color. De esta forma cuestiona la anécdota del diseño descriptivo en las escenas mitológicas populares peruanas en favor de la composición colorística.

Hasta el 3 de diciembre estará abierta la exposición de Luis Zevalllos, titulada "Costumbres de la Selva Peruana".



Graciela Araya, joven mezzosoprano chilena, considerada la mejor figura nacional en la reciente finalizada temporada lírica '81.



La soprano austriaca Sophie Poestcher, la mejor figura en la reciente temporada de ópera.

muchas alcurnias musicales. Nuestro Juan Pablo Izquierdo, en su nivel, aunque la ópera que dirigió no estuvo a la par por otras razones e imponderables. Un acierto y un verdadero hallazgo fue para nosotros el alemán Reinhard Peters, que dirigió y ensalzó la magnífica ópera de Wagner, y otro buen debut fue el de Bruno Rigacci en Manon.

De los cantantes extranjeros que tomaron parte, algunos conocidos y otros debutantes, destacaron las familiares voces de las soprano Cristina Deutelhom y Gilda Cruz-Romo; la austriaca Sophie Poestcher, debutante y que realizó una Senta de maravillas, creemos que fue la figura más importante; también es justo mencionar a la mezzosoprano bulgara Marina Paunova una excelente Princesa en Adriana Lecouvreur; la soprano francesa Francoise Garner encantó en su Manon por su hermosa voz y su facilidad para los sobreagudos. El fiasco fue la japonesa Miwako Matsumoto en Butterfly, quien excusas más o excusas menos, no justificó su nominación.

De los cantantes masculinos descolaron el barítono Pablo Elvira en sus dos roles, buen actor y muy carismático; el tenor británico John Brecknock, excelente Des Grieux y de refinada cultura vocal; el bajo-barítono búfido Donald Gramm; el barítono finés Kari Nurmelä, buen actor de gran voz pero muy cambiante en color; el buen tenor ligero español Eduardo Giménez, el bajo William Wilder-

mann, veterano pero grande y experimentado Daland y el barítono Raymond Herinckx, un gran artista.

LOS CHILENOS

Pocos, muy pocos y en roles casi sin importancia, pero en ópera no hay papeles chicos, hay cantantes chicos. Esta vez la joven mezzosoprano Graciela Araya consolidó todo lo bueno que ya había mostrado al año pasado; otro que aportó grandes méritos y cuyo debut anterior fue bien recibido, fue el joven barítono Jorge Escobar, musicalmente muy seguro y cuando corría su tendencia a "entubar", irá derecho a conquistar mejores niveles.

Violaine Soublette, Victoria Barceló, Lorna Guzmán, Juan Gutiérrez y Santiago Villalobos en muy buena senda, yendo despacio pero avanzando. Y de los más veteranos en estas lides, Aida Reyes, Mariano de la Maza y Gerardo Jorquera, con palpables demostraciones de su capacidad y facultades vocales.

REGISSEURS Y ESCENOGRAFOS

Entre los primeros, sin lugar a dudas el debutante Bodo Igesz, de optimo trabajo en el Buque Fantasma; Giuseppe de Tomasi, audaz y recreante en Barbero y los demás, con limitaciones, virtudes y errores.

De los segundos, Roberto Oswald se lleva las palmas; imaginativo y espectacular en la obra de Wagner, aunque sin solucionar convenientemente el problema final de Senta.

Holandés. Oswald hace siempre mejor en lo más difícil.

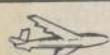
CORO

El coro es uno de los elementos fundamentales en cualquier tema ópera y por supuesto para cualquier temporada. Al Coro Lírico actualizado o preparado por el maestro rigido o preparado por el maestro igual que a otro similar de otros países del mundo. En otras latitudes el coro es cuerpo estable, preciso, ciento por ciento y aquí no pasa tanto, que en ningún año son los mismos, con un profesionalismo marrón, sin una perspectiva de mejora, sin veterano avezada y con juventud quizás demasiado insegura y vehemente. Solución: buena voz con experiencia musical, disciplina y estabilidad.

Su actuación en esta temporada es dulce y de grasa. Lo mejor lo es, inesperado, en El Buque Fantasma.

En apretada síntesis, esta nuestra opinión de la Ópera. Algo se nos ha quedado en la memoria y debe obedecer a lo mismo. En cuanto a la controversia que suscita la ópera nuestro medio, hay que cerrarla, dosasamente todas las opiniones, las mejores conclusiones y aplaudir lo que no olvidemos que éste es un completo y, por lo tanto, de complejo y difícil manejo.

SERVICIOS



LINEAS AEREAS

VUELOS INTERNACIONALES

SALIDAS:

BRANIFF. - Vuelo 902 a las 00.30 a Miami. Vuelo 920 a las 22.15 a Lima, Los Angeles y San Francisco.
AVIANCA. - Vuelo 088 a las 12.30 a Isla de Pascua y Papeete. Vuelo 153 a las 13.20 a Buenos Aires. Vuelo 144 a las 21.30 a Lima, Miami y Nueva York.
PARAGUAYA. - Vuelo 503 a las 13.00 a Asunción.
IBERIA. - Vuelo 996 a las 16.20 a Buenos Aires y Madrid.
SPANTAX. - Vuelo 990 a las 14.30 a Madrid.
VARIG. - Vuelo 923 a las 15.00 a Sao Paulo, Río, París, y Frankfurt.

LLEGADAS

VIAZA. - Vuelo 946 a las 09.30 de Caracas y Buenos Aires.
AVIANCA. - Vuelo 088 a las 10.55 de Montevideo.
LAN CHILE. - Vuelo 133 a las 11.00 de Frankfurt, París, Madrid, Río de Janeiro y Buenos Aires. Vuelo 153 a las 11.50 de Miami, Panamá y Lima. Vuelo 144 a las 20.00 de Buenos Aires.
PARAGUAYA. - Vuelo 502 a las 10.30 de Asunción.
BRANIFF. - Vuelo 921 a las 13.40 de San Francisco, Los Angeles y Lima.
IBERIA. - Vuelo 995 a las 14.20 de Madrid y Buenos Aires.
SAS. - Vuelo 088 a las 13.40 de Copenhague, Lisboa y Río de Janeiro.
VARIG. - Vuelo 922 a las 13.40 de Río de Janeiro y São Paulo.
AEROLINEAS ARGENTINAS. - Vuelo 204 a las 14.50 de Buenos Aires y Mendoza.

VUELOS NACIONALES SALIDAS

LAN CHILE. - Vuelo 094 a las 08.00 a Iquique y Arica. - Vuelo 085 a las 09.00 a Puerto Montt y Punta Arenas.
LADECO. - Vuelo 003 a las 08.15 a Concepción. Vuelo 064 a las 08.30 a Iquique y Arica. - Vuelo 030 a las 09.00 a El Salvador y Antofagasta. - Vuelo 007 a las 09.45 a Temuco, Osorno y Valdivia. - Vuelo 073 a las 11.30 a Puerto Montt y Punta Arenas. Vuelo 022 a las 15.55 a Antofagasta y Calama. Vuelo 005 a las 18.45 a Concepción.

LLEGADAS

LAN CHILE. - Vuelo 095 a las 14.50 de Arica e Iquique. - Vuelo 084 a las 18.05 de Punta Arenas y Puerto Montt.
LADECO. - Vuelo 002 a las 10.20 de Concepción. Vuelo 031 a las 13.55 de Antofagasta y El Salvador. Vuelo 006 a las 14.45 de Osorno, Valdivia y Temuco. Vuelo 065 a las 15.10 de Arica e Iquique. Vuelo 004 a las 20.50 de Concepción. Vuelo 074 a las 21.10 de Punta Arenas, Balmaceda y Puerto Montt. Vuelo 022 a las 21.30 de Calama y Antofagasta.

EMERGENCIAS

POSTAS

Posta Central 393451 Hospital San José 370011
394871 Hospital Roberto del Río 371011
Ambulancias 2234422 Hospital Psiquiátrico 37031
La Cisterna 490004

PROVIDENCIA

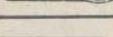
2257216, 91011 Prefectura General 60151
Quinta Normal 2224422 Radiopatrulla 37031
San Miguel 2224422 Radiopatrulla 37031
San Bernardo 591534

AREA ORIENTE

Hospital Salvador 2256441 Área Metropolitana 581122
Hospital Calvo 41011 La Cisterna 82211
Mackenna 495091 INVESTIGACIONES 723095
Instituto del Tórax 2271251 Radiopatrulla 64764

CARABINEROS

TRENES



ESTACION MAPOCHO

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
8,30	Valparaíso	A. Expreso	Diario
12,30	Valparaíso	A. Expreso	Lun. a Vier.
14,30	Valparaíso	A. Expreso	Diario
19,10	Valparaíso	A. Expreso	Diario

LLEGADA

Procedencia	Categoría	Frecuencia
9,10 Quillota	A. Expreso	Lun. a Vier.
10,35 Valparaíso	A. Expreso	Diario
17,40 Valparaíso	A. Expreso	Diario
21,40 Valparaíso	A. Expreso	Diario

SALIDA DE ESTACION CENTRAL

Salida	Destino	Categoría	Frecuencia
7,30 Talca	Tren Ord.	Diario	
8,30 Concepción	A. Expreso	Diario	
9,00 Concepción	A. Salón	Diario	
11,15 Talca	A. Ord.	Diario	
14,30 Concepción	A. Salón	Diario	
15,00 Talca	A. Ord.	Diario	
15,15 Pichilemu	Tren Ord.	Diario	
16,00 Talca	T. Expreso	Diario	
18,00 Chilán	A. Salón	Dgo. a Vier.	
18,30 Puerto Montt	T. Rápido	Diario	
18,45 Curicó	A. Ord.	Diario	
19,30 Talca	A. Expreso	Diario	
20,45 Rancagua	A. Ord.	Diario	
21,00 Valdivia	T. Exp. Noct.	Diario	
22,00 Concepción	T. Exp. Noct.	Diario	
23,00 Concepción	A. Salón Noct.	Diario	

LLEGADAS ESTACION CENTRAL

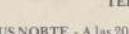
Llegada	Procedencia	Categoría	Frecuencia
7,00	Concepción	A. Salón Noct.	Diario
7,40	Rancagua	A. Ord.	Diario
8,15	Concepción	T. Exp. Noct.	Diario
8,50	Valdivia	T. Exp. Noct.	Diario
9,10	Curicó	A. Ord.	Diario
9,25	Puerto Montt	T. Rápido	Diario
10,35	Curicó	A. Ord.	Dgo. y Fest.
12,15	Talca	A. Expreso	Dia. Trabajo
12,40	Pichilemu	Tren Ord.	Diario
13,45	Chilán	A. Expreso	Diario
16,40	Concepción	A. Salón	Diario
18,05	Talca	A. Expreso	Diario
18,15	Concepción	A. Expreso	Diario
20,20	Talca	A. Expreso	Diario
21,10	Chilán	A. Expreso	Dgo. y Fest.
21,40	Concepción	A. Salón	Diario
22,20	Talca	A. Expreso	Diario

EFEMERIDES ESPECIALES:

Servicio Auto-Tren a Concepción, Temuco y Valdivia. Los lunes, miércoles y viernes regreso martes, jueves y domingo. Hacia y desde Osorno, todos los días.
Trenes especiales en festividades patrias y religiosas.

Informaciones y ventas de pasajes: Libertador Bernardo O'Higgins 833, Local 21, Fono 391818 y 30746. Metro Escuela Militar Sur, Local 3, Fono: 2283083. Estación Central: 92157. Estación Mapocho: 60923. Auto-Tren: 31814. Equipaje Fono: 91526.

BUSES



TERMINAL SANTIAGO

BUS NORTE. - A las 20.00 a Valdivia y Puerto Montt, con combinación a Bariloche.
TUR BUS. - A cada hora a Concepción, Chilán, Puerto Montt, Valdivia, Temuco, Pucón, Lota y Traiguén. - De 06.45 a

La Nación

Fundado el 14 de Enero de 1917

Director y Representante Legal
Jaime Valdés

Universidad de Chile

Hoy se cumplen 139 años de la promulgación de la Ley Orgánica que

da vida jurídica al primer plantel de enseñanza superior del país.

Sin duda, desde los años del ilustre sabio don Andrés Bello, rector de

la Universidad entre 1843 y 1865, la institución ha crecido de modo no

solo y vergonzoso en los más variados aspectos del complejo ámbito de

universalidad.

Tal desarrollo, expresado en lo académico, lo financiero y administrativo y en la extensión hacia la comunidad, se ha ido cimentando

sobre la base de un esfuerzo tesonero y verdaderamente ejemplar. A él

se han contribuido hombres de egregia personalidad, conocidos en Chile y

en el exterior por su capacidad y talento, y a él también se han sumado

varios aportes anónimos de tantos miles de funcionarios que han de-

dicado su vida al servicio de la Universidad.

La Casa de Bello, como elemento gravitante en el país, ha sufrido

en lo largo de su historia los embates de la cosa pública, las crisis

monetarias, los altibajos y remezones del sistema político imperante en

el país por espacio de tantos años. Su debilitamiento y destrucción inter-

no condujo a los claustros universitarios —y al de Chile entre ellos— a

lamentar agudas controversias y desórdenes, los que llevaron en no

menos oportunidades al enfrentamiento físico de los contrincantes, en

medio de triste memoria y sin duda indescriptibles de repetir.

Es hoy, con ocasión de tan significativa conmemoración, que resulta

señalar el buen pie en el que se halla esta tradicional institución

universitaria. Desde luego, sus aulas han recobrado la paz y tranquilidad

que exige la dedicación al estudio y a la formación de un carácter científico.

Es este clima propicio, que se prolonga desde la asunción al Gobierno

del Presidente Pinochet, diversas iniciativas de estudio e investigación

se han encontrado asidero para ser desarrolladas y llevadas adelante con

entusiasmo. Deportes, extensión artística y cultural, cursos abiertos a la ciudadanía, post grados y ciencias, son algunas de las conquistas de la institución,

para beneficio de todos los chilenos.

La Universidad de Chile representa en el país de hoy la suma de va-

rias y tradiciones de más de cien años, atesorados por un pueblo intere-

sante y abierto a aprender y abrir sus horizontes a nuevas fuentes de conocimien-

tos. Es, ciertamente, la primera de todas las universidades chilenas,

en su antigüedad, sino también en el sentimiento nacional.

Desde estas columnas saludamos a la Casa de Bello con respeto y ad-

miración, con gratitud y renovadas esperanzas en su presente y su futuro.



Fracaso Agrícola

Por Darío ROJAS

De nuevo un fracaso importante es el centro noticioso de un pleno del comunismo soviético y de nuevo un síntoma de las dimensiones que la humanidad percibe o imagina. El espíritu humano posee fuerzas y poderes que se entienden directamente con universos sobre-humanos y extraterrestres.

En el quinquenio 77-81 no se ha podido lograr un aumento de la producción de cereales que sea suficiente para satisfacer las exigencias del consumo humano y de la producción de carnes, formándose un déficit de granos de un 23 por ciento que obliga a la importación de parte del volumen comercial de Occidente. Los plenarios del Comité Central del PC de la URSS abundan en discursos analíticos de la situación, pero ni en el quinquenio que concluye, ni en el anterior, ni en el que comienza en el actual otoño europeo hay soluciones concretas para hechos negativos reales. La producción de maquinaria

agrícola, por ejemplo, es insuficiente y sólo de mediocre calidad para los requerimientos de diversas regiones internas de esa nación: cultivadoras y cosechadoras no se avienen con la naturaleza de los suelos de las 15 repúblicas de la URSS, pese a seis décadas de comunismo; hasta ahora no se producen los equilibrios indispensables en el contenido de los suelos, a pesar del progreso considerable de la química industrial que fabrica fertilizantes y pesticidas en una gama extremadamente amplia en el mundo occidental y poco desarrollada en la industria rusa.

Es difícil entender la causa del fracaso sucesivo de los planes quinqueniales agrarios soviéticos. Tienen los métodos de análisis suficientes, disponen de los financiamientos necesarios para aplicar las correcciones indispensables, pero no logran dar con resultados concretos. La meta del año agrícola concluyó el pasado 31 de octubre fue de 235 millones de toneladas de cereales y se esperaban sólo 175 millones de cosecha, de los cuales 115 millones son toneladas de trigo, registrándose apreciable contracción en los granos forrajeros que son indispensables para una dieta basada principalmente en la carne. No ocurre lo mismo en otras naciones del área comunista de Europa, en las que ha sido necesario ir cediendo parte de la responsabilidad en el dominio de la

tierra a las personas directamente comprometidas con su cultivo; la inversión del interés personal en la agricultura es un estímulo conocido y probado que ha sido descartado en las seis décadas de revolución soviética.

El discurso de Brezhnev al partido y al parlamento designado por la dirigencia superior partidaria lamenta el resultado agropecuario final, pero no se detiene en la búsqueda de causas específicas del fracaso. Deberán recurrir a occidente, como es usual, para mejorar el abastecimiento de alimentos básicos a Australia, Canadá, Estados Unidos y la Comunidad Económica Europea ayudarán a la URSS a resolver el problema de la familia. Pero subsiste la baja productividad de una tierra que puede producir lo que la población necesita, apagando enlazadas esa reducción productiva con la colectivización del dominio agrícola. Es un problema ante el cual el dogmatismo comunista soviético no cede y se resiste a evidencias nuevas como las de Yugoslavia, Hungría y Rumanía que producen lo que su gente necesita. El nuevo plan quinquenal de la agricultura soviética no innova en nada, salvo en ampliar los requerimientos de una población de 262 millones de habitantes, que era de 253 en 1977 y que será de 271 dentro de cinco años.

Ocurrió en Budapest

Por László NAGY

Embargado por la emoción vuelvo a echar mano a la pluma para conmemorar el 25º aniversario de la Revolución húngara, 25 años después de haber comentado el acontecimiento "tardío candente y palpitante", aunque intentando situar aquella llamada revolución en el contexto de los acontecimientos internacionales que, en aquel otoño memorable, se llaman "octubre polaco" y "crisis de Suez". Hoy, 25 años después, los sombríos nubarrones no se han dispersado todavía en el cielo egipcio, y una crisis todavía más profunda sacude la sociedad polaca, en la que un pueblo de un extraordinario valor intenta conciliar lo deseable con lo posible.

Intentaremos después sacar las enseñanzas, establecer comparaciones y, por lo menos, trazar los grandes rasgos del futuro. Pero antes habrá que recordar lo que sucedió en aquel imponente octubre.

Todos convenimos en que la revolución húngara no se inició en Budapest ni en ninguna otra ciudad húngara, sino a mil kilómetros más al norte, en Polonia. En este país particularmente atormentado por la historia, una lenta, pero irresistible evolución, alentada por la "desestalinización" en la URSS, la sublevación de Poznam y una acción no organizada, pero eficaz de los intelectuales polacos, había alcanzado, a mediados de aquel decenio, un punto en el cual, según Marx, "las masas ya no querían seguir viviendo como antes y los dirigentes tampoco podían seguir gobernando como antes".

Para intentar "arreglar los tiestos rotos", una nutrita expedición de sujetos soviéticos, sin precedente en semejante circunstancia, se trasladó a Varsavia el 19 de octubre (fecha de apertura del Congreso del Partido Comunista Polaco), acompañada de una docena de generales, entre los que figuraba Komey, comandante supremo del Pacto de Varsavia. Un movimiento de tanques del poder fraternal aportaban, mientras tanto, la música de fondo y la maniobra política iniciada.

Pero el gran proyecto del domador se vino al suelo y un nuevo poder polaco, más cercano del pueblo, resultó del afrontamiento, colocando al frente del país a Wladislav Gomulka, comunista puro y fiel, quien había estado encarcelado durante siete años por "desviacionismo", y quien gozaba, en parte a causa de ello, de una auténtica popularidad. Las medidas que siguieron a aquél cambio de rumbo, tales como la rehabilitación de miles de inocentes, la liberación del cardenal Wyszyński, el despidio masivo de consejeros soviéticos, militares y de otra

indole, que hubieron de regresar a su país, originaron un entusiasmo tal que Radio Varsavia creyó decir la verdad al afirmar: "Hemos cruzado el Rubicón, ésta es nuestra primavera en octubre". Sin embargo, no fue en Polonia donde César cruzó el río fatídico, sino en Hungría, con las sabidas consecuencias.

Los acontecimientos que tenían lugar en Polonia, país verdaderamente hermano para los magiares, volvieron a encender las pasiones en Hungría. Como dijo un cronista acertadamente "la insurrección húngara empezó en Polonia". Si bien en Hungría se produjo otro preludio —liberalización de los medios de información social, primera experiencia gubernamental de Imre Nagy, rehabilitación de los inocentes entre los que figuraba Rajk, quien fue ahorcado y a cuyos funerales acudieron unas 200.000 personas— el octubre polaco y la revolución húngara siguen siendo dos acontecimientos inseparables, y lo mismo la evolución actual en Polonia no puede tampoco quedar como un acontecimiento aislado.

Cronológicamente, la revolución húngara de 1956 empezó con una agitación de los estudiantes sostenidos por los intelectuales, a los que muy pronto se sumaron los obreros. El 23 de octubre, una manifestación espontánea de los descontentos, cuyo número se estimó en unos 300.000, tuvo lugar en Budapest, manifestación a la cual —contrariamente a lo que había sucedido en Polonia— las autoridades húngaras, alarmadas, contestaron con la fuerza, resultando del choque muertos y heridos. Sucedieron todavía algo peor: el equipo que estaba en el poder dirigió un llamamiento, todavía discreto, a las tropas soviéticas que, por lo demás, en los primeros días de la insurrección, prefirieron evitar el enfrentamiento e incluso aguantar humillaciones en vez de intervenir con una fuerza máxima.

El 29 de octubre, al cabo de seis días de luchas callejeras y de negociaciones ininterrumpidas y a veces confusas, una amnistía puso punto final a la insurrección no organizada, sin jefe ni estrategia, iniciándose así la fase política de la revolución.

Entonces asumió Imre Nagy el cargo de Primer Ministro, y se rodeó —como de herejía— de representantes de los partidos democráticos amordazados e incluso de personalidades sin partido. Pero aquel equipo había de arrostrar dificultades mucho mayores que las que arrostraban los dirigentes polacos. Allí, el pueblo y el partido hacían frente común ante los soviéticos, mientras que en Hungría, el pueblo estaba, eso sí, frente a los so-

viéticos, pero también contra el partido que se oponía a Nagy, quien, sin embargo, al igual que Gomulka, no quería liquidar, sino salvar aquél socialismo que se calificó doce años después, en Praga, de socialismo "de rostro humano".

Al igual que Polonia, Hungría sabe lo que son las visitas relámpago de los grandes jefes del comunismo soviético; pero todos los Mikoyan y otros Sustov se hallaban ante una labor mucho más ardua. De una visita a otra, la puja ascendía, la situación evolucionaba a una velocidad incontrolable y, cuando el gobierno de Nagy proclamó la neutralidad de Hungría (lo cual equivalía a denunciar el Pacto de Varsavia) los acontecimientos tomaron un sesgo decisivo.

Resulta imposible volver a trazar

en el marco de un artículo de periódico

todas las peripécias de las negociaciones, aquél baile infernal de vicisitudes y desafíos. Pero hay que decir que a partir del 1º de noviembre se produjo otro acontecimiento de importancia capital: la crisis de Suez, seguida del ataque franco-israelí-británico, ello cuando la mayor potencia occidental, los Estados Unidos, parecía ocuparse principalmente de las inminentes elecciones presidenciales...

Y ocurrió lo que todos sabemos. Los emisarios soviéticos que acudieron a Budapest para negociar las modalidades de la retirada de las tropas soviéticas vieron irrumpir en la sala el equipo del general Serov, jefe de la policía secreta soviética, quien ordenó la detención de los negociadores húngaros. Al alba, varias divisiones blindadas soviéticas se pusieron en marcha contra Hungría... A las 6 de la mañana, Imre Nagy dirigió por radio un llamamiento, en el cual decía: "Nuestras tropas siguen luchando..." Por primera vez en la historia, un jefe comunista, formado en la URSS, donde había vivido, se declaró en estado de guerra contra la Unión Soviética. El alcance de semejante acto no se dirá en un día, ni en un año, ni tampoco en 25 años.

La batalla estaba perdida de antemano. Tras cinco días de combates desesperados, el primer foco de resistencia, Budapest, deponía las armas; sólo bastaron unos cuantos días para aplastar a los demás. Un nuevo gobierno, el de Kadar —antiguo víctima de los estalinianos y compañero de Nagy en las tribulaciones— se instaló en el poder. La paz quedaba establecida. Pero durante muchos años, aquella paz siguió siendo la paz de los cementerios. (Continuará).

Redacción / 3A

La Ayuda Alimentaria

Desde principios de los años cincuenta, la ayuda alimentaria ha contribuido a enfrentar situaciones de urgencia, a apoyar programas nutricionales y de alimentos para proyectos de trabajo y de desarrollo. No tiene como objeto enfrentar los problemas del hambre y la malnutrición a largo plazo, pero es sin duda, una medida provisional de fundamental importancia.

En los últimos años, la ayuda alimentaria ha ido disminuyendo. A principios de los años sesenta, los Estados Unidos, que es el mayor exportador de cereales en el mundo, cambió su política de ayuda alimentaria concediendo menos importancia a donaciones de alimentos, y dando una importancia mucho mayor a la venta de productos alimenticios con créditos a largo plazo y baja tasa de interés.

Durante los años setenta disminuyó la cantidad total de ayuda alimentaria, no sólo en términos absolutos, sino también en relación con el rápido aumento de las necesidades de importación de alimentos de los países en desarrollo. En 1974, la Conferencia Mundial de la Alimentación estableció un objetivo mínimo de 10 millones de toneladas de cereales por año (aproximadamente el 0,6 por ciento de la producción mundial anual). Esta modesta cantidad no se ha alcanzado todavía. En particular, la ayuda alimentaria de productos lácteos sigue siendo baja en comparación con los grandes excedentes de algunos países.

Los alimentos facilitados a los países en desarrollo como subvención o a precios especiales, les permite atender al menos en parte sus necesidades. Ahora bien, el alza de los precios de los alimentos ha impuesto una carga particularmente pesada a los países con déficit de alimentos y con bajos ingresos. El Director General de la FAO, Sr. Edouard Saouma, ha propuesto que el Fondo Monetario Internacional proporcione apoyo adicional a estos países con el fin de que puedan hacer frente al costo creciente de las importaciones de alimentos, sobre todo en épocas de escasez interna.

Las reservas de alimentos pueden proteger el sistema mundial contra gravísimas escaseces debido a malas cosechas o desastres naturales y contra una excesiva inflación de los precios. El Compromiso Internacional sobre Seguridad Alimentaria Mundial adoptado por el Consejo de la FAO en 1973 preconiza el establecimiento de un sistema de reservas nacionales coordinado internacionalmente. Hasta la fecha, lo han suscrito 75 Estados y la CEE. Se esperaba que el compromiso, que es voluntario, pudiera convertirse en un instrumento, jurídicamente vinculante, de un nuevo Acuerdo Internacional sobre el trigo. Cuando en febrero de 1979 se interrumpieron las negociaciones internacionales sobre cereales, la FAO propuso un plan de acción en cinco puntos para la aplicación del Compromiso Internacional. El Plan no puede reemplazar a un Acuerdo sobre cereales jurídicamente vinculante, pero estimula a países a constituir reservas y propone criterios para la gestión de estas. Insiste de manera especial en la necesidad de lograr la autosuficiencia colectiva de los países en desarrollo, mediante acuerdos cooperativos, tales como los de constitución de reservas regionales. Se han hecho ya algunos progresos en este sector; por ejemplo, la Asociación de los Estados de Asia Sudoriental ha establecido una reserva de arroz para emergencias, de 50.000 toneladas métricas.

Imre Nagy

Imre Nagy (1896-1958) fue militante socialista y después comunista cuando estuvo cautivo en Rusia durante la Primera Guerra Mundial. Después de fracasar el gobierno comunista de Bela Kun, del que formó parte, Nagy se exilió a Moscú (1919-1944). Fue sucesivamente Ministro de Agricultura, de Relaciones Interiores y presidente de la Asamblea Nacional, y llegó a ser presidente del Consejo después de dimitir el estaliniano Matyas Rakosi (1953-1955). Practicó una política liberal (amnistía, abolición de los campos de internamiento, tolerancia religiosa). Tras haber sido destituido en 1955, fue instado a que volviese a asumir el poder por los sublevados de octubre de 1956.

Tras el aplastamiento de la sublevación húngara, Nagy se refugió con varios ministros suyos en la Embajada de Yugoslavia. El 23 de noviembre de 1956, cuando salió de dicha Embajada en automóvil diplomático, fue detenido y trasladado a Rumanía.

El incidente deterioró transitoriamente las relaciones entre Budapest y Belgrado. Imre Nagy fue calificado de "traidor" y de "revisionista" por los medios de comunicación social de todos los países socialistas, incluso por la prensa húngara. No obstante, Janos Kadar afirmó el 4 de abril de 1957, que no se procesaría a Nagy.

El 18 de junio de 1958, la agencia de prensa soviética difundió una noticia breve: "Tras haber sido juzgado por un tribunal húngaro, Imre Nagy ha sido reconocido culpable de alta traición, condenado y ejecutado...". Con él fueron ejecutados también el general Pal Maleter, Ministro de la Defensa del Gabinete Nagy, y el periodista Miklos Gimes. Sin embargo, según persistentes rumores —que no han sido nunca categóricamente desmentidos— Nagy y sus amigos fueron asesinados mucho antes del 17 de junio de 1958.

Cartas al Director

Su Director:

Se diario informaron que la Exposición Ganadera se separará de la internacional; que la primera se hará en otra fecha y en diferente lugar. Y que se buscará realizar lo que es la auténtica vida del campo

Me alegro mucho de la iniciativa, pues era hora que así ocurriera. Y que se buscará realizar lo que es la auténtica vida del campo

Enrique Osorio Leiva

(Journal de Genève del 20.10.81)

28 años de la fundación cumple Puerto Williams

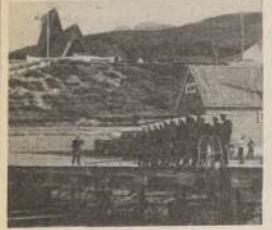
Veintiocho años de su fundación cumple el próximo sábado Puerto Williams, la ciudad más austral del mundo y capital de la provincia Antártica.

Actualmente cuenta con una planta hidroeléctrica, un hospital, una escuela con internado mixto, correo y telégrafo, Registro Civil, Gobernación Marítima, aseradero, gimnasio cerrado, casino, aeródromo y torre de control, hostería, museo regional, biblioteca y otros servicios e instalaciones.

La población de Puerto Williams, 1.700 habitantes, tiene para entretenimiento y comunicación dos valiosos medios de difusión, la radio "Cabo de Hornos" y el Canal Ocho de Televisión Nacional.

La ciudad, ubicada sobre la costa norte de la Isla Navarino, en una de las riberas del Canal Beagle, se llamó anteriormente Puerto Luisa, cambiándose en 1956 su nombre en memoria del Comandante Juan Williams Rebollo, quien tomó posesión del Estrecho de Magallanes. Muchos pioneros de la Armada participaron en las fases iniciales de la construcción de Puerto Williams, entre ellos el capitán de fragata Ramón Aragay, quién fue el primer comandante de la base naval.

El actual comandante del distrito naval Beagle y de la base naval de Puerto Williams, es el Capitán de fragata Luis Costa Embry.



El próximo sábado Puerto Williams cumplirá 28 años de existencia. Fue fundada bajo la presidencia del general Carlos Ibáñez del Campo y actualmente tiene una población de 1.700 habitantes.

Ocho años en el cargo cumplió en CONICYT el General M. Pinochet

Su octavo año a cargo de la presidencia de la Comisión Nacional de Investigación Científica y Técnica, cumplió el mayor general de Ejército, Manuel Pinochet Sepúlveda.

El 17 de noviembre de 1973, el Primer Mandatario de la República, asignó al mayor general Pinochet la responsabilidad de dirigir la comisión, organismo asesor de la presidencia de la república en el planeamiento, fomento y desarrollo de la ciencia y la tecnología en Chile.

Como autoridad máxima de este servicio, y en el transcurso de este periodo, al mayor general le ha correspondido desplegar diversas actividades relacionadas con el quehacer científico y tecnológico nacional, como también representar a nuestro país en eventos internacionales.

El mayor general Manuel Pinochet es casado, tiene 67 años, 3 hijos y además es presidente de la Fundación Chile.

SOCIEDAD ESCOBILLERA
LA INDUSTRIAL
IBÁÑEZ 411 ESQ. PINTO
TELÉFONO 774921



Cruces ferroviarios siempre constituyen un peligro para los conductores de vehículos.

FF.CC. delimita responsabilidad por accidentes en cruces

□ La ley obliga a la empresa a demandar al dueño de un vehículo que cruce ante un tren

Un llamado a los conductores de vehículos motorizados para que enfrenten con responsabilidad los cruces ferroviarios a nivel, dio a conocer la Empresa de los Ferrocarriles del Estado, con motivo de los recientes accidentes que han costado vidas humanas y provocado cuantiosos daños a equipos e instalaciones ferroviarias.

"La Ordenanza General del Tránsito, art. 236, N° 18, y la Ley de Administración de Ferrocarriles, art. N° 69, señalan a los conductores la obligación de detenerse ante un cruce ferroviario a nivel, debiendo adoptar personalmente las medidas necesarias para atravesar las vías con seguridad".

El conductor que no cumpla con dichas normas incurre en "conducción culpable o descuidada" y es, por lo tanto, el único responsable de las consecuencias.

El incumplimiento de las disposiciones ante-dichas se ha traducido últimamente en una secuela de pérdidas de valiosas vidas humanas y cuantiosos daños materiales.

Otra causa frecuente de accidentes ha sido el tránsito descuidado de peatones por las vías férreas, lo que se encuentra también sancionado por el art. N° 72 de la Ley de Administración de Ferrocarriles, que exime a la Empresa de cualquier responsabilidad por las consecuencias.

La Empresa hace, por lo tanto, un llamado a la responsabilidad, a los conductores y peatones, así como a los padres de familia, para que aumenten las medidas de precaución que conducen a evitar nuevos accidentes en la vía férrea.

Ferrocarriles advierte principalmente sobre el mayor peligro que se deriva del aumento del parque automotor en el último tiempo y el mayor movimiento que significará la próxima temporada veraniega, lo que exigirá acrecentar aún más las medidas de seguridad que deben adoptar los conductores. A ello se suma las condiciones de velocidad y desplazamiento silencioso de los actuales equipos ferroviarios por lo que no basta confiar en que se escuchará oportunamente la proximidad de un convoy.

En consideración a estos hechos, el señor Ministro del Interior se ha servido instruir a los señores Intendentes, Gobernadores y Alcaldes, en orden a que se abstengan de propiciar la habilitación de nuevos cruces ferroviarios a nivel, que piden aumentar la posibilidad de nuevos accidentes.

La Empresa, no obstante las lamentables consecuencias que suelen derivarse de tales accidentes, deja en claro que está obligada a interponer las acciones legales que procedan por la vía judicial, en orden a obtener la reparación por los daños que en tales casos se ocasionen a los equipos ferroviarios.

250 subsidios familiares se otorgan en Quinta Normal

Hasta el día 24 de este mes se cancelarán los primeros 250 subsidios familiares que se otorgan en Quinta Normal a menores de escasos recursos.

Los pagos se realizan en la oficina del Servicio de Seguro Social, situada en Santo Domingo 4060.

Según el calendario, ya recibieron este beneficio aquellos menores cuyos apellidos comienzan con A, B, C y D.

Hoy les corresponde desde la J a la M y mañana a la N, Ñ, O, P, Q. Para el lunes están los favorecidos con la R y S.

Por último deberán retirar su ayuda los catalogados entre la Y y la Z. El horario de atención para estos trámites es de 8:30 a 14 horas.

En Quinta Normal han postulado a este beneficio alrededor de 900 personas, de las cuales cerca de 500 ya han sido aceptadas, mientras el resto se encuentra a la espera del informe y análisis de antecedentes que lleva a cabo el Departamento Técnico Social de la comuna.

CAP
CHA
BARRACA DE FIERRO
CARLOS HERRERA

REFRIGERADORES INDUSTRIALES

PARA INSTITUCIONES, CASINOS, ETC.
40 P³ - 70 P³ - 110 P³

VITRINAS REFRIGERADAS

PLANCHAS LAMINADAS EN FRÍO Y CALIENTE
PLANCHAS ZINC-CAP
ACANALADAS Y LISAS
FIERROS REDONDOS
DIMENSIONADOS PARA CONSTRUCCIÓN

FIERRO REDONDO, LISO Y CUADRADO;
PLANOS, ANGULOS, RECTANGULARES, PERFILES, TUBOS, CAÑERIAS, CANALES, COSTANERAS, ETC.

DISTRIBUIDOR DE PERFILES
CINTAC V.H.

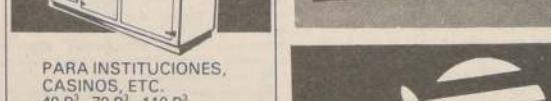
STA. ROSA 2867
FONOS 513867-510106
SAN MIGUEL

CEPILLOS DE ROPA
Para limpieza de ropa, sombreros, gorras, tapices.

CEPILLOS DE UÑAS
Para limpieza de manos y uñas especiales para hospitales.

ESCOBILLAS DE TIPO INDUSTRIAL
Para máquinas, barreras municipales.

MORANDE 699
FONOS 723854 - 62147
CORROVEZ 740 LA SERENA



NOTICIERO ECONOMICO

Estudios para mejorar estadísticas nacionales

Durante los días 23 al 27 de noviembre en curso, Chile será sede de la XV Sesión de la Comisión de Mejoramiento de las Estadísticas Nacionales (COINS), cuyas reuniones de trabajo se desarrollarán en Santiago en el edificio Diego Portales.

Esta reunión cuenta con el auspicio del Gobierno de Chile, por intermedio del Instituto Nacional de Estadísticas; del Instituto Interamericano de Estadísticas (IASI) y con la colaboración de la Secretaría General de la Organización de Estados Americanos (OEA).

Hasta la fecha han confirmado su participación: Canadá, U.S.A., México, Guatemala, Honduras, Nicaragua, El Salvador, Costa Rica, Panamá, Colombia, Venezuela, Brasil, Ecuador, Uruguay, Argentina y Paraguay, los que estarán representados por sus Directores de Estadísticas, aparte de observadores y expertos en estas materias tanto de países de América como de Europa.

Las Sesiones de COINS constituyen un foro en el cual los funcionarios estadísticos principales de los países americanos examinan y discuten temas y problemas comunes y adoptan medidas conjuntas para resolverlos, con el propósito de mejorar la calidad y ampliar el alcance, la utilidad y comparabilidad de las estadísticas producidas en la región.

Las Sesiones COINS se celebran cada dos años, la última de las cuales se realizó en Caracas (1979).

En esta oportunidad la agenda consulta el examen de temas que se refieren a "Encuestas de Hogares".

"Los Censos de Población y Habitación de 1980" e "Índice de Precios", entre otros temas de gran actualidad.

La reunión inaugural tendrá lugar el 23 del mes en curso a las 11 horas en la Sala 5 del edificio Diego Portales con intervención del Ministro de Economía, Fomento y Reconstrucción, Brigadier General Rolando Ramos Muñoz.

Curso sobre crédito y cobranza

Se inició un curso sobre "Aspectos administrativos y financieros de crédito y cobranza", dictado por la Escuela de Contadores Auditores de la Facultad de Ciencias Económicas y Administrativas de la Universidad de Chile. Las jornadas, que finalizan el 11 de diciembre, tienen como objetivo entregar los elementos que permitan optimizar

la gestión administrativa referente a la supervisión de créditos y la actividad de cobranza.

El curso está dirigido a ejecutivos y mandos intermedios de las empresas que, en virtud de su gestión, deben otorgar masivamente créditos y tienen una importante actividad de cobranza.

Las clases, que se realizarán los martes

y jueves de 18,30 a 21,45 horas, serán impartidas por los profesores Nelson Espinoza y Jaime Contreras. El temario del curso es el siguiente: Administración de empresas de Crédito; Fuentes de información; Análisis cuantitativo de política de crédito; Análisis financiero; Decisión de crédito; Administración y técnica de cobranzas y créditos.

Aclaración de Gran Bretaña

"Ante diversas consultas hechas recientemente por el público, la Embajada Británica se hace un deber manifestar a la opinión pública que:

El Lloyd's de Londres no tiene ninguna relación, de ninguna índole, directa ni indirecta, con una compañía de similar nombre en Chile.

Las únicas inversiones de Compañías de Seguros británicas en Compañías de Seguros chilenas son:

Royal Insurance Company Limited

Commercial Union Assurance Company Limited

Guardian Royal Exchange accionistas de un 95% de Cia de Seguros La República S.A. y Phoenix Assurance Co. Ltd. accionista de un 20% de Cia. de Seguros Fenix Chilena".

Información turística

A mediados de diciembre próximo se presentará la Edición Verano 82 del Folleto Santiago de Chile Full Color Codex Tourist Guide Map. La información fue anticipada en medios empresariales por el experto en turismo y relacionador público Luis Rafael Jofré Marticorena, director de la Corporación Chilena de Desarrollo Turístico.

La empresa especializada en Comunicaciones, Estudios de Factibilidad y Desarrollo Turístico.

El desarrollo alcanzado por este sector ha sido creciente y consolidado, como consecuencia de las grandes ventajas comparativas que nuestro país ofrece a quienes lo prefieren como destino turístico, entre otras, la variedad de sus recursos naturales y la paz social imperante. Extiéndose acerca de nuestra oferta turística, Jofré señala los agrados de nuestra temporada estival, la calidad de nuestra nieve, y de la pesca en ríos y lagos, y submarina, de costa y de alta mar, además de destacar formas hasta ahora no tradicionales de hacer turismo en nuestro país, tales como al canoísmo y el turismo antártico.

Eficacia de consejos de participación

Como un mecanismo "eficaz para atender, defender y cautelar los intereses de los asociados", calificaron los dirigentes Carlos Ortega y Raúl Orrego los Consejos de Participación creados por la AFP San Cristóbal, Ortega, presidente de la Federación Bancaria, y Orrego, presidente de la Confederación Sindical Campesina Provincias Agrarias Unidas, integraron, junto a otros representantes laborales a nivel nacional, los mencionados Consejos de Participación, que tienen por finalidad representar ante los máximos ejecutivos de la entidad los intereses de los afiliados a la Administradora.

Señaló Orrego que los dirigentes, en conjunto con la plana ejecutiva de la AFP que dirige Patricio Opazo, han obtenido para los afiliados beneficios de índole social, cultural y deportivos, además de las prestaciones previsionales propiamente tales.

Indicó, a modo de ejemplo, que a través de los Consejos de Participación lograron crear un departamento de asistentes sociales cuyos integrantes pueden visitar a los socios en sus lugares de trabajo, y hasta en sus hogares, con el objeto de aclarar dudas y explicarles sus derechos.

En cuanto a los problemas que han podido detectar en el ejercicio de sus funciones en los Consejos, Orrego mencionó el exceso de traspasos de una AFP a otra, que por el alto costo que representa perjudicar a los propios afiliados, así como la falta de honradez de algunos empleados que no integran a las AFP las imposiciones que previamente han descontado a sus trabajadores.

Ortega, por su parte, dijo que por intermedio de los Consejos mantienen un conocimiento a fondo de la marcha de la AFP, y lo que es más importante, del destino de los fondos previsionales aportados por los trabajadores de los gremios que representan.

Informó Ortega que el gerente general, Patricio Opazo, se reúne una vez al mes con los integrantes del Consejo a fin de mantenerlos al tanto de la marcha del sistema y de la situación y perspectivas de su AFP en particular.

Ley de impuesto a la renta

Ayer se inició un curso sobre "Ley de impuesto a la renta", dictado por la Escuela de Contadores Auditores de la Facultad de Ciencias Económicas y Administrativas de la Uni-

versidad de Chile. Durante él, que finaliza el 9 de diciembre, analizan los ingresos sujetos a los pasivos, impuestos a las rentas del capital, primera categoría, rentas de

pequeños contribuyentes, rentas de transportistas, tasa adicional, impuestos a las rentas del trabajo, impuesto global complementario y pagos provisionales mensuales.

Existe alto interés por la exportación de peras

■ Curso universitario analizará los problemas del cultivo de esta fruta

En los últimos años, el mayor auge en el campo de la agricultura lo ha experimentado el rubro frutales, y entre estas especies, una de las que ha despertado mayor interés entre los productores, fundamentalmente por los buenos precios obtenidos en los mercados internacionales, es el peral. Así lo señalaron los docentes del Departamento de Frutales y Viñas de la Facultad de Agronomía de la Universidad Católica de Chile, quienes han organizado un seminario sobre "El cultivo del peral".

El objetivo fundamental de esta reunión, que se desarrollará los días 2, 3 y 4 de diciembre en el Campus San Joaquín de la UC, es poner en conocimiento de la comunidad los avances que se han experimentado en el estudio de esta especie frutal en el país, ya que el conocimiento técnico de su manejo se encuentra rezagado en comparación con otras. Durante tres días se analizarán los principales problemas de producción del peral en Chile y se plantearán alternativas de manejo para solucionar esos problemas.

El citado seminario contará con la participación de destacados especialistas nacionales y extranjeros. Entre estos últimos, se encuentra el Dr. H. J. Van Zyl, del Instituto de Investigación Frutal de Stellenbosch, Sudáfrica, quien se desempeña como investigador y experto en manejo de huertos de perales, poda y conducción; el Dr. W. Mellenthin, del Departamento de Agricultura del Estado de Oregon, USA, investigador y especialista en manejo del post-cosecha de peras de invierno y; James Beutel, de la Universidad de California, experto en manejo de huertos de perales, selección de patrones, distancias de plantación y poda. Los tres invitados

extranjeros darán a conocer el enfoque que se ha dado en otros países a la solución de los problemas que presenta el cultivo del peral, refiriéndose cada uno de ellos, en forma especial, a una variedad específica, el Packham's Triumph, Beurre Bosc y Beurre D'Anjou y las variedades Tipi Bartlett, que son las más comunes en Chile.

AL MERCADO EXTERNO

Cabe destacar que el gran auge experimentado por la fruticultura en los últimos años se refleja, entre otras cosas, en el aumento de la superficie destinada a frutales en el país, la que en el año 1973-74 alcanzaba a 63,9 mil has. y en el año 1980-81, según estimaciones de ODEPA, es de 87,7 mil has. Por su parte, la superficie destinada al peral alcanza a 3,212 has., siendo ésta una especie que se cultiva desde la V Región (150 has.) al sur, encontrándose una mayor concentración en la Región Metropolitana (1,125), VI Región (1,200) y VII Región (630).

La producción de los huertos de perales se destina principalmente a la exportación hacia la Comunidad Económica Europea y Estados Unidos y los volúmenes exportados han aumentado desde 13,49 miles de toneladas —en 1976— a 24,43 miles de toneladas —en el primer semestre de 1981. Según proyecciones realizadas por organismos nacionales, se espera que tanto la producción como las exportaciones se sigan incrementando en los próximos años, estimándose para el año 1985 una exportación de 32,4 miles de toneladas y para 1990, ésta alcance valores de 42,1 miles de toneladas.



EN PRO DE LA SOCIEDAD LIBRE. — "Estamos plenamente satisfechos, ya que se han logrado todos los propósitos que nos propusimos en esta reunión de la Sociedad Mont Pelerin, aquí en Viña del Mar", dijo LA NACION el economista Carlos Cáceres, uno de los dos socios chilenos de dicha entidad creada por el Premio Nobel de Economía, Alfred von Hayek. Cáceres, Director de la Escuela de Economía de Valparaíso, destacó la importancia de las deliberaciones sobre la libertad, "transcendentales, no por lo contingente, sino en cuanto a la formulación de ideas". "No pretendemos ejercer influencias como Sociedad Mont Pelerin, sino que debatir ideas para el enriquecimiento intelectual de sus miembros e invitados asistentes. Estamos reunidos para fortalecer la doctrina sobre la libertad, la que no implica que necesariamente el movimiento tenga éxito en todas las latitudes. Creemos que los pueblos deben experimentar un intenso sufrimiento que significa estar en el umbral de la pérdida de los valores fundamentales, para que hagan una rectificación profunda, desechando la alta intervención estatal que lleva a una sociedad sometida. El caso de Francia lo queremos ver como una excepción que confirme la regla".



En el día de ayer, la señora Margarita Riofrío de Merino, esposa del Comandante en Jefe de la Armada y miembro de la Honorable Junta de Gobierno, Almirante José Toribio Merino, recibió en su despacho del edificio Diego Portales la visita de representantes de la Cámara de Comercio Norteamericana en Chile. La comitiva, encabezada por su presidente en Chile, Ralph Gassman, hizo entrega de una donación de 400 mil pesos a beneficio de la Corporación de Ayuda al Menor Limitado (COANIL), recaudados en una cena de gala realizada en el mes de octubre en el Club de la Unión.

La señora Margarita Riofrío de Merino, presidenta de la entidad, agradeció a los visitantes tan hermoso gesto, que permitirá favorecer a los niños chilenos limitados, especialmente ahora que se celebra el Año Internacional de los Impedidos.

Cambio

La siguiente es la cotización de monedas extranjeras que dio a conocer ayer el Banco Central, según el cierre de la Bolsa de Valores de Londres.

Tipo de cambio (pesos)

	Dólar	Libra Esterlina	Marco Alemán	Florin Holandés	Franco Suizo	Franc Belga	Franc Francés	Yen	Corona Danesa	Corona Noruega	Corona Sueca	Chelín Austríaco	Peseta	Dólar Australiano	Dólar Canadiense
	39.000	73.850	17.303	15.873	21.655	1.035	6.858	0.174	5.387	6.664	7.082	2.469	0.406	44.725	32.828

Precio del cobre

74,07 centavos de dólar la libra. Precio promedio del mes: 75,60 centavos. Precio promedio del año: 79,50 centavos.

Acciones transadas en la Bolsa

PAPEL	UNIDADES	TOT. TRANSAZO (\$)	PRECIO MAYOR (\$)	PRECIO MENOR (\$)	PRECIO MEDIO (\$)	PRECIO CIERRE (\$)
ACTIVOS						
BANCHILE (+)	507.680	618.600	3.25	1.20	1.22	1.20
BHC	10.000	115.000	11.50	11.50	11.50	11.50
CARTONES	2.820	107.583	38.15	38.15	38.15	38.15
CERVEZAS	33.192	4.016.232	121.00	121.00	121.00	121.00
CHILE	4.012	835.824	19.50	19.50	19.50	19.50
CHILEMAN	8.362	122.249	15.00	14.50	14.62	15.00
CHOLGUAN	3.355	10.577	3.50	3.00	3.00	3.00
CLIE (+)	2.272	2.76	1.50	1.50	1.50	1.50
COTA (+)	5.200	1.012.020	184.00	184.00	184.00	184.00
COLOSO	7.820	129.940	17.10	17.10	17.10	17.10
CONCEPCION	10.288	82.160	8.00	7.50	7.50	7.50
CONCHATORO	40.000	304.000	7.60	7.60	7.60	7.60
COPEC (+)	34.216	1.573.211	46.00	45.50	45.98	46.00
EDWARDS	30.000	1.000.000	11.50	11.50	11.50	11.50
ESTERLICIO	50.000	430.000	9.00	9.00	9.00	9.00
ESTUARIA	16.044	346.951	23.00	22.50	22.87	22.87
FORESTAL (+)	1.315	1.538.350	1.170.00	1.170.00	1.170.00	1.170.00
GAS STG	33.250	159.525	5.70	5.70	5.70	5.70
HIPICO	2	194.000	99.000.000	99.000.000	99.000.000	99.000.000
INDO	85.854	867.125	10.10	10.10	10.10	10.10
INTEL (+)	1.000	1.000	1.20	1.20	1.20	1.20
INFO-3 (+)	1.000	30.000	10.00	10.00	10.00	10.00
INFOSA	9.400	342.483	35.70	35.50	35.68	35.70
ISQUIQUE	50.026	175.000	3.50	3.50	3.50	3.50
MADERO	3.303	92.484	28.00	28.00	28.00	28.00
MADERAS	88.938	137.807	1.55	1.55	1.55	1.55
POLI	4	74.000	4.80	4.80	4.75	4.75
SEIMEL (+)	20.000	93.000	4.80	4.80	4.80	4.80
SORINA	5.000					

Dos muertos y 4 lesionados al incendiarse una vivienda

OSORNO. — Dos muertos y cuatro heridos graves es el resultado de un incendio que en la mañana de ayer destruyó un inmueble de dos pisos, en el sector céntrico de esta ciudad.

Las llamas, originadas en el recalentamiento de una plancha eléctrica, estallaron a las 06.30 horas en una dependencia del primer piso del inmueble de material ligero situado en calle Julio Buschmann 2305, propiedad de Augusto García Pérez, de 38 años.

El siniestro abrió en pocos minutos la totalidad de la construcción, debiendo a lo cual perieron calcinadas Isaura Inostroza, de 33 años, asesora del hogar y su hija, Elena Inostroza Inostroza, de 12 años.

Voluntarios del Cuerpo de Bomberos lograron rescatar, con lesiones de carácter grave a Blanca del Río Bórquez de 65 años, Luis Cárcamo Vargas, de la misma edad, Juan Videla Tapia, de 64 y a Eduardo Monje Cárcamo, de 17 años.

INCENDIO ARRASO DEPENDENCIAS DE ENAP

Por otra parte, daños por varios millones de pesos dejó otro siniestro que destruyó una bodega de la Empresa Nacional del Petróleo, ENAP, ocupada por "Servicios Leasing S.A.", por el equipo sísmico de la Sección Poblaciones y por los talleres "Amerada".

El fuego, cuyo origen es investigado por la policía puntarenense, estalló a las 12.15 horas del martes en una dependencia contigua a la bodega, situada en el sector occidental de Punta Arenas.



La fotografía muestra el estado en que quedó la bodega de la Empresa Nacional del Petróleo, ENAP, destruida por un incendio cuyas causas se investigan.

Sin novedad regreso lancha "Golondrina"

□ Sanos y salvos sus cinco tripulantes

TALCAHUANO. — Con sus cinco tripulantes sanos y salvos, regresó al puerto de Talcahuano, en horas de la tarde de ayer, pasadas las 18.30 horas la lancha "Golondrina", a la que se había dado por desaparecida según informes de la Gobernación Marítima.

Antecedentes entregados por esta misma repartición señalaron que la embarcación fue avistada ayer por el pesquero "Lobo de Mar". La "Golondrina" se encontraba al garete por una falla en el motor. Sus tripulantes, al mismo tiempo, enfrentaron exitosamente algunas emergencias generadas por un intenso viento en alta mar.

Los pescadores, a cargo del patrón Raúl Rodríguez, debieron prestar declaraciones ante las autoridades, para explicar todos los detalles del accidente.

En tanto, entre las familias de los tripulantes se vivió un intenso alivio, luego que los pescadores tocaron tierra.

Once heridos al volcar taxibús

□ El conductor se dio a la fuga, siendo detenido horas más tarde

Once personas resultaron heridas en la mañana de ayer, luego que el taxibús en que viajaban volcó —debido a una mala maniobra de su conductor— en la esquina de las Avenidas Vicuña Mackenna y Diez de Julio.

El espectacular accidente ocurrió a las 9.40 horas cuando el vehículo de locomoción colectiva del recorrido

do Nuñoa Cerrillos, patente INC-307 de Santiago, corría velozmente hacia el norte y, a raíz de un brusco viraje, volcó frente al número 864 de la Avenida Vicuña Mackenna.

El taxibús, en su loca carrera impactó a la relojera placa RYA-837 de San José de Maipo, perteneciente a Hernán Miranda Palacios, y a un camioneta matrícula COD-411 de Santiago, propiedad de Juan Salomón Mugal. Ambos vehículos estaban detenidos frente a los domicilios de sus dueños.

Como consecuencia del volcamiento, once ocupantes de la "liebre" resultaron con diversas heridas de carácter leve y, luego de ser atendidos en el Servicio de Urgencia de la Posta Central, fueron enviados a sus respectivos domicilios.

Se trata de Raúl Carrillo Jaramillo, 23 años; Eduardo Alcayaga Vergara, 24 años, y Oscar Díaz Pérez, 22 años, los dos primeros de La Serena y el último de La Calera, confesando que obtenían la yerba mediante el trueque, la compra y el robo, y cuyo destino era la comercialización de la droga en distintos puntos de Santiago. Con su captura la policía decomisó cinco kilos del alucinógeno.

El conductor del taxibús, cuya identidad no fue revelada, se dio a la fuga en forma irresponsable, siendo detenido por funcionarios de Carabineros en las últimas horas de ayer.

La importante intersección, formada por Vicuña Mackenna y Diez de Julio, permaneció obstruida por casi dos horas, mientras que oficiales especializados de la policía, uniformada efectuaban los peritajes de rigor, creando un gran congestionamiento vehicular, especialmente por irarrázaval hacia el oriente.

Caso Banco Español

Nuevos interrogatorios a ejecutivos Sahli y Tassara

Por más de tres horas fueron interrogados, en la tarde de ayer, los ejecutivos del Banco Español, Raúl Sahli Nettermer y Mauricio Tassara Zárate, actualmente declarados reos y recluidos en el Anexo Cárcel de Cauchininos desde el pasado 3 de noviembre.

El magistrado, José Miguel Varela Muñoz, del Segundo Juzgado del Crimen, interrogó largamente al presidente y vicepresidente de la intervenida entidad bancaria en relación con las diversas operaciones efectuadas bajo su administración. Aparente de la infracción a los artículos 26 y 26 bis de la Ley General de Bancos, la justicia se encuentra investigando la existencia probable del delito de estafa que se desglosaría en el otorgamiento de créditos sin debido respaldo diversa instituciones conectadas con las personas de los acusados.

Sahli y Tassara no apelaron de la encarcelación de reo decretada por el juez luego de transcurrir el plazo legal establecido para ello. Sin embargo, de acuerdo al procedimiento judicial, dicha instancia puede ser solicitada en cualquiera de las etapas del proceso por los abogados defensores, Luis Ortiz Quiroga y Juan Agustín Figueiroa.

OTRAS DILIGENCIAS

Hasta el momento, han declarado en el tribunal la casi totalidad de los directivos del Banco Español para delinear diversas situaciones de la compleja indagación judicial-financiera.

Pese a que no se han registrado nuevas detenciones ni órdenes de aprehensión, se espera que en el transcurso de los peritajes a que se encuentran abocados expertos nómadas por el magistrado, surjan mayores antecedentes que permitan clarificar la situación procesal de las personas involucradas en el caso.

En cuanto al monto de las presun

tas operaciones financieras que presumen que serían centenares de millones de pesos los que fueron comprometidos.

BANCO DE FOMENTO DE VALPARAISO

La Corte de Apelaciones, aceptó tramitación el recurso de reclamación presentado por el Banco de Fomento N° 203 de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras que sometió a intervención el mencionado ente financiero.

De acuerdo al trámite de rigor secretaria en lo civil envió oficio a la institución estatal para que informe sobre la situación. Una vez legalizada la respuesta, la causa deberá ser remitida en tabla en la causa de las salas del tribunal de alzada que, además, deberá escuchar los alegatos de las partes.

Apelada resolución sobre matutino "Las Últimas Noticias"

El Ministerio de Interior apeló fallo pronunciado por el ministro mariano Arnaldo Toru Leiva, que sobreseyó definitivamente, por méritos, al director responsable del matutino "Las Últimas Noticias" sancionado de infracción al Decreto Supremo N° 1.029 que prohíbe reuniones de grupos terroristas.

El caso se originó por un requerimiento presentado por la autoridad gubernamental ante una publicación del periódico, con fecha 9 de octubre, que informaba sobre el atentado de un tren de pasajeros en la localidad de Quilpué.

Los caracteres con que fue publicada la noticia fue considerada violatoria del decreto N° 1.029, de 5 de octubre, publicado en el Diario Oficial 12 del mismo mes, que dispone durante la vigencia del estado de emergencia, los medios de comunicación social "se abstendrán de difundir o resaltar noticias relacionadas a actos o conductas de carácter terrorista o extremista acaecidas en el país".

PROCEDIMIENTO

De acuerdo a lo contemplado en el texto legal, el procedimiento dado en estos casos se rige por las sanciones del título sexto de la ley sobre Seguridad Interior del Estado. Agrega, que las sanciones serán aplicadas en concordancia al artículo cero de la Ley N° 18.015.

Esta ley dispone una multa de acuerdo al procedimiento de la cifra fiscal de 10 a 100 unidades monetarias anuales (\$ 251.400 a \$ 2.514.000), que debe ser manejada de acuerdo a la cifra que el patrón y el director responsable perteniente medio de comunicación.

Referente a las etapas procesales, la apelación de cualquier de las partes, será conocida y fija por una de las Salas de la Corte Apelaciones.

El fallo de este tribunal podrá recurrir de queja ante la Corte Suprema.

MATADERO DE AVES
ASES
DISTRIBUIDOR HUEVOS

POLLOS \$ 73 KG.
MUSLOS \$ 120 KG.
PECHUGA \$ 110 KG.
CAZUELA \$ 38 KG.
HUEVOS \$ 29
LA DOCENA

HUEVOS-POLLOS
PAVOS Y GALLINAS

PRECIOS ESPECIALES A COMERCIANTES POR MAYOR
REPARTO SIN RECARGO EN SANTIAGO

SAZIE 3025
FONOS 92935-94596

ISTRA
CRISTALERIAS MENAJE ARTICULOS DE REGALO

POCILLO GRANDE DE 10"	\$ 118	CRISPÓN	\$ 265
POCILLO 26 PIEZAS	\$ 1.050	AGO. 6 VASOS LICOR	\$ 80
POCILLO 6 TAZAS PORCELANA	\$ 115	6 TAZAS PORCELANA	\$ 288
POCILLO 6" \$ 35		VASOS 12 LT.	\$ 25
COPAS CHAMPAGNE IMPORTADAS	\$ 68,50		
VASO VINO \$ 6,50			
VARRO FRANCES 2 LT.	\$ 195		

PRECIOS ESPECIALES A COMERCIANTES
RECOLETA 424
FONO 779258

FABRICA DE PAÑOS BELLAVISTA TOME S.A. (EN LIQUIDACION)

BALANCE GENERAL AL 30 DE SEPTIEMBRE DE 1981

TERMINO DE GIRO

GRUPOS Y CONCEPTOS

PARCIALES

TOTALES

ACTIVOS	PARCIALES	TOTALES
ACTIVO CIRCULANTE		
Caja y Banco	646.363,58	61.370.082,58
Depósitos a plazo	60.723.719,00	
TOTAL ACTIVOS	61.370.082,58	

ESTADO DE RESULTADOS

Entre el 1° de enero de 1981 y el 30 de setiembre de 1981

RESULTADO OPERACIONAL

PARCIALES

TOTALES

	PARCIALES	TOTALES
Gastos administración	(250.752,50)	(250.752,50)
RESULTADO NO OPERACIONAL		
Ingresos y gastos de operación	35.003.977,10	24.517.005,54
Intereses percibidos	2.211.896,35	
Intereses devengados	353.380,40	
Reajuste deuda IFIDOP	32.438.700,35	
GASTOS FINANCIEROS	(13.139,03)	
REMUNERACION COMISION LIQUIDADORA	(7.342.514,82)	
Honorarios:		
Comisión Liquidadora	410.441,18	
Abogado	5.620.000,00	
Gerente	854.690,11	
Contador	457.383,53	
CORRECCION MONETARIA	(3.131.317,71)	
UTILIDAD DEL EJERCICIO	24.266.253,04	

PASIVOS

PARCIALES

TOTALES

	PARCIALES	TOTALES
PASIVO CIRCULANTE		
Provisiones y retenciones	5.898.304,41	5.898.304,41
PATRIMONIO		
Capital pagado	12.000,00	55.471.778,17
Revalorización capital propio		
art. 35 ley 15364	39.867,55	
Revalorización capital propio		
art. 41 D.L. 824	258.409.301,54	
Otras reservas de revalorización	2.383,33	
Pérdidas acumuladas	(107.258.027,79)	
Utilidad del ejercicio	24.266.253,04	
Devoluciones de capital	(120.000.000,00)	
TOTAL PASIVOS	61.370.082,58	

NOTAS AL BALANCE

CORRECCION MONETARIA

En la determinación de los resultados de la Sociedad se procedió a corregir los efectos inflacionarios en virtud del art. 41 del D.L. 824. El cargo neto a resultados fue la suma de \$3.131.317,71 por el presente período.

COMISION LIQUIDADORA

Durante el ejercicio 1981 se efectuaron por los señores Liquidadores las siguientes transacciones de acciones

Pablo Elorza Tomás

VENTAS

300.000,-

JOSÉ BILBAO RADA

GERENTE

4

RAUL GUAJARDO JEREZ

C.C. Reg. 12.549

Fernando Gómez

VENTAS

300.000,-

ROBERTO GARCIA

VENTAS

300.000,-

JOSE GARCIA

VENTAS



Guillermo, Claudia y Carla, alumnos del Instituto Comercial Guillermo González Heinrich, fueron los promotores de la campaña de reunir dinero en el colegio para entregarlo a la Teletón.

Jóvenes estudiantes no están ajenos a la campaña Teletón

Alumnos del Instituto Comercial Guillermo González Heinrich venden completos en el recreo para reunir dinero

El entusiasmo de la juventud por aportar su grano de arena a la Cuarta Teletón va en camino ascendente. No ajenos a esta cruzada de solidaridad nacional en pro de los impedidos están los alumnos del Instituto Comercial Guillermo González Heinrich, situado en la Avenida José Pedro Alessandri 352.

Claudia Yáñez, Carla Bórquez y Guillermo Calderón, alumnos del Instituto del primero y segundo medio, junto al orientador Ernesto González, hermano del creador de dicho centro educacional, iniciaron una campaña hace pocos días en todo el colegio reuniendo la cantidad de veinte pesos por alumno. Todos respondieron al llamado sin vacilaciones. Se logró un capital inicial con el cual comenzaron a vender hot dog en las dos jornadas de estudio que efectúa el Instituto diariamente.

Claudia, Carla y Guillermo manifestaron con satisfacción que están bien organizados para la preparación de "los completos" y que diariamente se venden alrededor de dos a tres mil pesos. Además, el casino también colabora con ellos vendiendo bebidas cuyo porcentaje de ventas también se integrará al total de dinero que entregarán a la Teletón el día 11 de diciembre, fecha en la cual se realizará la cruzada cuyo lema es "Juntos, todo es posible".

Esto lo queremos dar a conocer para incentivar a otros colegios y de esta forma se adhieren a la Teletón, una de las más grandiosas campañas que une a todos los chilenos y los hace vibrar de emoción y alegría cuando se acercan las horas claves y se logra la tan ansiada meta", expresaron los estudiantes en su visita a LA NACION.

Junto con apoyar los impedidos en la entrega de dinero, los jóvenes señalaron que "estamos seguros de que este año todos los chilenos responden al llamado. Lo más importante es que la juventud en general ha tomado conciencia de que los impedidos no sólo requieren de modernos centros para la rehabilitación, sino de algo más importante y complementario como es la integración. Nosotros debemos estar presentes activamente en esta misión y desde ya nos sentimos comprometidos a trabajar firme para lograr que ellos disfruten al igual que nosotros".

En la foto: Guillermo González Heinrich, director del Instituto Comercial Guillermo González Heinrich, y el alcalde de Santiago, Carlos Bombal, cortan la cinta tricolor que simboliza la inauguración oficial del edificio Santiago Centro.



INAUGURADO EDIFICIO SANTIAGO CENTRO.— El edificio más alto de Santiago, con 25 pisos, cien metros de altura y con una inversión superior a los 300 millones de dólares, inauguró anoche el alcalde de Santiago, Carlos Bombal, junto a personeros de la empresa constructora DESCO y directivos de la sociedad La Cañada, propietaria del edificio Santiago Centro. En la fotografía, el alcalde Carlos Bombal procede a cortar la tradicional cinta tricolor, inaugurando oficialmente el inmueble. Al costado izquierdo, Sergio Silva Bascuñán, ejecutivo de la empresa constructora.

Aguinaldo de Navidad de \$ 4.500 recibirán mineros de Chuquicamata

CHUQUICAMATA (Atib Gálvez Ávalos, correspondiente).—Un aguinaldo de Navidad equivalente a \$ 4.500, recibirán los trabajadores de la División Chuquicamata entre el 10 y 15 de diciembre.

Este beneficio será otorgado por CODELCO-Chile dando cumplimiento a la cláusula 4 contenida en el contrato colectivo firmado este año entre la División y los Sindicatos 1 y 2.

Aproximadamente 10 mil personas que laboran en el mineral serán beneficiadas, aparte del dinero que perciben por otros conceptos legales.

Según la información del presidente del Sindicato N° 2, Nicanor Araña, como es tradicional esa organización hará entrega del aguinaldo paquete que incluye a cada trabajador.

La distribución se ha fijado entre el 20 y 23 de diciembre es decir, en vísperas de Navidad.

Secretario general de Comisión del Pacífico Sur con Canciller Rojas

El secretario general de la Comisión Permanente del Pacífico Sur, Juan Miguel Bakula, expresó ayer su esperanza de que en el mes de septiembre de 1982, se firme en Caracas la Convención sobre el Nuevo Derecho del Mar.

El personero hizo la apreciación luego de entrevistarse, ayer en la tarde, con el Canciller René Rojas Galdames con quien intercambió algunos puntos de vista sobre el organismo del cual nuestro país es miembro fundador junto a Colombia, Ecuador y Perú.

Con respecto a la firma de la Convención sobre el Nuevo Derecho del Mar señaló que en la próxima reunión esperaba que llegue a un acuerdo definitivo en las negociaciones, lo que repondrá en el acuerdo.

Luego resaltó la importancia que tiene la Convención Permanente del Pacífico Sur la que ha mantenido durante años la lucha para el triunfo de

la tesis de las 200 millas del mar territorial, hoy un principio de acuerdo universal.

Refiriéndose nuevamente a la Convención sobre los Derechos del Mar y sobre todo a la realizada hace pocos meses en Ginebra señaló que primero, se vio como una meta inalcanzable relacionado con las 200 millas y que ahora ha sido aceptada para beneficio de los países en desarrollo.

Frente a las gestiones que realiza la entidad que preside, señaló que en Lima se acaba de realizar una reunión en la que participaron delegados de los cuatro países miembros con el fin de concertar "los lineamientos de un plan de acción de lucha común contra la contaminación marina", lo cual supone, agregó, una concordancia de las políticas de los países para llevar adelante lo que es uno de los "imperativos más importantes de la política del mar y de la conservación del medio marino".

Inaugurada en su 139º aniversario

Flamante Radio FM tiene la U. de Chile

Conceptuosa carta de felicitaciones de S.E. al rector Medina

La autoridad universitaria indicó que la Corporación no tiene problemas financieros

La creación de la Radio de la Universidad de Chile responde a un imperativo propio de la misión del planeta. En su carácter nacional y estatal, orientado a los más altos intereses del país, dijo el rector del centro de estudios superiores, brigadier general Alejandro Medina, en la ceremonia con que ayer en la tarde inauguró oficialmente la emisora.

Al acto asistieron altas autoridades de Gobierno entre las que se contó a Jorge Fernández, director de la División de Comunicación Social, y de la Universidad, como el pro rector, Héctor Humeres, el director general Académico y Estudiantil, Marino Piñarro, y los decanos de las distintas Facultades, el presidente del Instituto de Chile, Domingo Santa Cruz, y el ingeniero Enrique Sazle, quien hizo la primera transmisión radial en Chile.

La Corporación, que trabaja este año con cerca de veinte mil alumnos, ha anunciado ya que ofrecerá para 1982 alrededor de 4 mil vacantes por lo que su población estudiantil del año próximo puede estimarse en alrededor de 22 mil quinientos personas.

NO HAY PROBLEMAS FINANCIEROS

El rector de la Universidad de Chile, Alejandro Medina Lois, desmintió que esa casa de estudios superiores tuviera problemas de tipo financiero. Añadió que el próximo año la planta del personal se conformará de acuerdo a las necesidades de esa institución.

La autoridad universitaria hizo estas afirmaciones al consultarse sobre el probable despidos en 1982, de 800 a mil funcionarios de esa Corporación.

Al respecto, indicó que es posible que existan variaciones en las plantas de los distintos niveles de la Universidad, según la actual política de descentralización. Sin embargo, destacó que no hay cifras determinadas. "Pueden salir 800 personas como

entrar ese mismo número de funcionarios", aclaró el rector Medina.

En relación a los cambios que habrán en 1982, informó que se modificarán los servicios centrales de esa casa de estudios, los cuales este año apoyaron, de acuerdo a la actual legislación de enseñanza superior, a las nuevas universidades e institutos profesionales.

UNIDADES ACADÉMICAS

Por tal motivo, los funcionarios que prestaban función en ese nivel se incorporarán a las distintas facultades. "Esa labor no se justifica en 1982. Por ello y debido al programa de descentralización estas personas se integrarán a las diferentes unidades académicas de la Universidad enfatizó.

El rector Alejandro Medina reiteró que no existe intención de mantener a las personas sólo porque si en sus puestos, por el contrario, cada funcionario debe responder y adecuarse a las necesidades de la Universidad.

Asimismo, puntualizó que tampoco es posible dar cifras en cuanto al número de profesores que integrarán el cuerpo docente, dada la movilidad de este estamento. Eso se determinará según los requerimientos de la enseñanza. "Es importante tener presente que algunos profesores cumplen ciertas horas, otros se cambian o se retiran", finalizó diciendo el personero universitario.

En Consejo de Gabinete

Pinochet y los Ministros analizaron el terrorismo

Un completo análisis respecto al terrorismo que afecta al mundo occidental y la necesidad de que toda la ciudadanía en nuestro país esté plenamente consciente que esto constituye una lacra que el Gobierno busca la forma de erradicar, ya que intencionalmente se pretende alterar la convivencia armónica entre los chilenos y crear una falsa sensación de in tranquilidad.

El Sr. Ministro de Hacienda informó detalladamente sobre las medidas adoptadas con bancos y otras instituciones financieras, sus fundamentos y de la situación actual.

El Sr. Ministro Jefe del Comité Asesor Presidencial se refirió a la reciente reunión del Centro Latinoamericano de Administración para el Desarrollo (CLAD) realizada en Colombia, señaló que Chile una vez más demostró su capacidad técnica y organizativa en dicho evento, comprometiéndose los contactos y asesoría técnica hacia aquellos países que así lo solicitaron.

Sobre el funcionamiento del sistema legislativo en aplicación hizo un detallado análisis, dando a conocer las coordinaciones y estudios que se están implementando con el objeto de perfeccionar algunos aspectos de detalle.

S.E. el Presidente de la República hizo presente a los Sres. Ministros de Estado la necesidad de que éstos informen permanentemente y en forma oportuna y completa a la opinión pública sobre las actividades y logros alcanzados en cada sector. Asimismo impartió precisas instrucciones sobre diversas materias del quehacer nacional tendientes al cumplimiento de los programas ministeriales.

El Presidente se reunirá con dirigentes gremiales

De acuerdo a actividades expuestas por el Presidente de la República el pasado 16 de septiembre se encuentra en preparación un reunión de trabajo con dirigentes sindicales para el día 10 de diciembre próximo en el edificio Diego Portales.

La información fue dada a conocer en medios de la Secretaría Nacional de los gremios que coordina esta reunión de trabajo.

CURSO EN ESCUELA SINDICAL

Durante los días 19, 20 y 21 de noviembre se realizará en la Escuela

Sindical de Chile un curso de formación e información que contempla materias relativas a las modernizaciones y la participación social, principalmente en materia de trabajo, salud, prevención y reforma administrativa del Estado, elementos de la identidad nacional, visión de la economía, procesos de la comunicación, cuerpos sociales, intermedios y nueva institucionalidad.

El seminario contará con la participación del secretario nacional de los gremios, Misael Galleguillos Vásquez, y el asistente dirigente de Antofagasta, La Serena, Valparaíso, Rancagua, Talca, Chillán, Concepción, Los Angeles y Puerto Montt.



Director del Trabajo Norman Bull viajó a la Novena Región

Para comprobar la correcta aplicación de la ley 18.018 en las diferentes empresas de la Novena Región, el Director del Trabajo Norman Bull de la Jara sostendrá hoy y mañana reuniones con dirigentes sindicales de Valdivia y Temuco.

El personero señaló a LA NACION que estas reuniones las sostiene periódicamente con el fin de analizar la ley laboral y que en dichas oportunidades se reúne con aproximadamente 50 dirigentes.

General Nutting propicia una acción conjunta en El Salvador

PANAMA, Nov. 18 (AP).— El militar estadounidense de mayor rango en América Central dice que la intervención militar unilateral americana no sería la manera más conveniente de ayudar al gobierno de El Salvador a ganar su guerra contra las guerrillas izquierdistas.

El teniente general Wallace H. Nutting urge en cambio a la realización de una acción conjunta por parte de "todas las naciones libres" del hemisferio occidental.

"Yo creo que es preferible que las naciones del hemisferio, especialmente las naciones de la cuenca del Caribe, conciernen sus esfuerzos y trabajen juntos por solucionar el problema", dijo el general Nutting en entrevista concedida a The Associated Press.

Todas las naciones libres del hemisferio deben preocuparse por ello y

deben estar preparadas dentro de sus capacidades para hacer aquello que sea necesario para impedir la extensión del control marxista del proceso político en nuestro hemisferio", agregó.

Nutting, cuyo comando sur controla todas las actividades militares estadounidenses en América Latina, se manifestó de acuerdo con la apreciación del Secretario de Estado Alexander M. Haig en el sentido que la guerra civil en El Salvador ha llegado a un punto muerto.

Tanto las guerrillas como las tropas del gobierno son mejores combatientes hoy que hace un año, dijo Nutting, señalando que si bien los insurgentes izquierdistas pueden elegir el momento y el lugar para asestar sus golpes, las tropas del gobierno pueden controlar rápidamente la zona afectada.

Choque de un avión anti-submarino dejó 4 muertos

NORFOLK, Virginia, 18 Nov. (AP).— Cuatro hombres murieron ayer cuando su avión de combate antisubmarino se estrelló en el mar Mediterráneo en circunstancias en que operaba desde cubierta del portaviones estadounidense Nimitz.

Portavoces oficiales de la Marina dijeron que el avión Viking S3A realizaba un vuelo de rutina a unos 1.600 metros del portaviones cuando ocurrió el accidente, a unas 70 millas

náuticas al noroeste de Sicilia, a las 10.45 Est. de ayer.

El avión pertenecía al Escuadrón Antisubmarino NO 24, basado en Cecil Field, Jacksonville, Florida. Se desconocen las causas del siniestro por el momento.

Pese a que helicópteros provenientes del Nimitz llegaron casi de inmediato al lugar de la caída del avión, los tripulantes de éste no fueron rescatados. Tampoco fue posible recuperar el avión, que se hundió de inmediato.

Portavoces oficiales de la Marina dijeron que el avión Viking S3A realizaba un vuelo de rutina a unos 1.600 metros del portaviones cuando ocurrió el accidente, a unas 70 millas

náuticas al noroeste de Sicilia, a las 10.45 Est. de ayer.

El avión pertenecía al Escuadrón Antisubmarino NO 24, basado en Cecil Field, Jacksonville, Florida. Se desconocen las causas del siniestro por el momento.

Así, la Cancillería brasileña "no está previendo procurar al gobierno chileno, también interesado en la Antártica, para explicar el asunto".

"Sin embargo" —agregó el asesor— "si hubiese interés de Chile en obtener informaciones sobre los planes brasileños para una expedición científica, podemos suministrarlos sin problemas".



Un grupo de soldados salvadoreños avanza por la zona de Sesupe en busca de subversivos (Radiofoto AP).

Camilión y Saraiva dialogan sobre planes de Brasil en la Antártica

RIO DE JANEIRO, Noviembre 18 (ANSA).—El Canciller brasileño, Ramiro Saraiva Guerreiro, y el Canciller de Argentina, Oscar Camilión, conversaron ampliamente sobre los planes brasileños de enviar una expedición a la Antártica, durante la reciente reunión de la Cuenca del Plata, en Santa Cruz de la Sierra (Bolivia).

Así lo informó hoy (ayer) la agencia "O Globo", la cual citó como fuente al portavoz de la Cancillería, en Brasil.

"Argentina no está preocupada con la decisión brasileña de marcar su presencia en la Antártica", dijo el portavoz, que añadió: "Al contrario, al adherir al tratado, Brasil se comprometió a enviar expediciones científicas y colaborar para el mejor conocimiento geográfico y ecológico de la región".

El asesor dijo también que no hubo preocupación brasileña en dirigirse a Argentina para debatir el asunto, y que el encuentro de ambos Cancilleres ocurrió "normalmente" en el contexto de la Cuenca del Plata.

Así, la Cancillería brasileña "no está previendo procurar al gobierno chileno, también interesado en la Antártica, para explicar el asunto".

"Sin embargo" —agregó el asesor— "si hubiese interés de Chile en obtener informaciones sobre los planes brasileños para una expedición científica, podemos suministrarlos sin problemas".

EE.UU. pide nuevos nombres para máximo cargo en ONU

NACIONES UNIDAS, Noviembre 19 (UPI).—La Embajadora norteamericana ante las Naciones Unidas, Jeane Kirkpatrick, dijo que es tiempo de hallar un nuevo candidato y de superar el estancamiento en la elección de un Secretario General del Organismo Mundial.

Aparentemente, con ello terminarían las esperanzas de Kurt Waldheim de ser reelegido para un tercer período.

"No tiene ningún sentido esto de continuar votando por estos dos candidatos", dijo ayer la Embajadora después de que China vetara la

elección de Waldheim por 16^a vez consecutiva y Estados Unidos, se mantuviera opuesto a la elección del Primer Ministro de Tanzania, Salim Ahmed Salim.

En una sesión informal con la prensa, en la que dijo que Estados Unidos lucharía contra sus críticos y atacó de "sexismo" a los periodistas acreditados ante la ONU, Kirkpatrick manifestó que después de una serie de 16 votaciones no hubo cambio alguno en la situación de Waldheim, de Austria, y Salim, el candidato del Tercer Mundo auspiciado por China.

Los soviéticos se enteraron a través de una sesión del Soviet Supremo, que concluye hoy, que 1981 fue un año malo para productos vitales como los granos, el acero, el hierro y el carbón,

Armas para el M-19 venían desde Panamá

BOGOTÁ, 18 (AP).—Las armas con destino al Movimiento 19 de Abril (M-19), la mayor guerrilla que opera en Colombia, que transportaba un buque de bandera hondureña el domingo en aguas del Pacífico, provenían de Panamá, informó hoy el diario "El Tiempo" que cita al efecto

el periódico alega que las armas, cuyo peso ha sido estimado en 500 to-

nadas, habrían sido cargadas en el Puerto de Colón, en donde el buque "Karina" fue cambiado de color y se habría izado una bandera hondureña para evitar contratiempos con las autoridades colombianas.

La nave fue descubierta por un remolcador colombiano el domingo en la noche cuando navegaba con las luces apagadas.

Informaron a los soviéticos sobre mal año de producción

MOSCÚ, Nov. 18 (UPI).—Los soviéticos se enteraron a través de una sesión del Soviet Supremo, que concluye hoy, que 1981 fue un año malo para productos vitales como los granos, el acero, el hierro y el carbón,

pero que no tienen que preocuparse sobre cuestiones de defensa.

El soviético informe doméstico fue un punto importante de la sesión inicial de ayer del Soviet Supremo, el obediente parlamento de 1.500 representantes.

Nuevo escándalo afecta a ex gobernantes bolivianos

LA PAZ, Nov. 18 (AP).—La Contraloría General de la República anunció que ha concluido un informe sobre la explotación ilegal de piedras semipreciosas en una zona del oriente de este país, en la que están comprometidos altos jefes de las Fuerzas Armadas.

La explotación ilegal data del año pasado y fue autorizada por el régimen del general Luis García Meza, quien fuero obligado a renunciar en agosto último, precisamente en medio de una serie de versiones sobre irregularidades en la administración del estado.

El asunto cobró actualidad la semana pasada, luego de que el diario "Presencia" publicara un extenso artículo recordando que los generales García Meza Waldo Bernal y el contralmirante Ramiro Terrazas firmaron un "contrato privado" con una empresa de capitales argentino-italianos, "Rummy", que autorizaba la explotación de esas piedras, especialmente la amatista.

La publicación mencionó también a otros jefes militares que actuaron

como intermediarios para comercializar y recibir los dividendos de esas operaciones.

Al hacerse público el contrato privado una comisión de las Fuerzas Armadas realizó una investigación, pero, con el evidente propósito de planificar la honorabilidad de los tres más altos jefes de las Fuerzas Armadas, en ese entonces, concluyó que "habían sido burlados en su buena fe".

Al conocerse que estuvieron en juego varios miles de dólares y que la explotación de esas piedras continúa, la situación se agravó, y el actual régimen, encabezado por el general Celso Torrelio, ordenó una nueva investigación del caso.

La Contraloría tiene normas que sancionan drásticamente este tipo de delitos, pero parecía dudoso que se apliquen en el caso de los jefes militares comprometidos.

La publicación mencionó también a los medios de comunicación que daban el prestigio de los militares.

Nicaragua denuncia ataque de las fuerzas hondureñas

MANAGUA, 18 Nov. 81 (DPA).—Un nuevo ataque a las instalaciones nicaragüenses en el puesto fronterizo "El Gualáu" desde territorio hondureño, se registró anoche, según los medios de prensa, que han tomado como fuentes voceros del Ministerio del Exterior.

Según los informes el ataque se registró a las 17.30 (hora local) desde una colina a unos 600 metros de la línea fronteriza, con armas calibre 30 y 50. También se reportó que tres disparos de mortero calibre 81 hicieron blanco en la edificación de las oficinas de migración de Nicaragua.

Las tropas del Ejército Popular Sandinista (EPS) acantonadas en el puesto fronterizo no registraron bajas, después de 30 minutos de hostigamientos con fuego de fusileras y ametralladoras pesadas. El Ejército nicaragüense no contestó el fuego, para evitar caer en la provocación, dijo la fuente.

También se informó que el jefe militar nicaragüense de la región, capitán Domingo Martínez, se comunicó con el coronel Bahl Castillo, jefe del Segundo Batallón de Infantería de Choluteca para informarle del ataque.

Un examen con Rayos X determinó que el bebé tenía en el abdomen un feto en desarrollo. Según Yonhap informó que el bebé varón que nació el 26 de septiembre de este año en Pusan —casi 390 kilómetros al sureste de Seúl— desarrolló una hinchazón de estómago y ayer tuvo que ser llevado al hospital, con severos dolores y dificultades para respirar.

Agregó que "el doctor Young-Shik que dirigió la operación, dijo que el bebé tenía en el abdomen un feto en desarrollo. Según Yonhap informó que el bebé varón que nació el 26 de septiembre de este año en Pusan —casi 390 kilómetros al sureste de Seúl— desarrolló una hinchazón de estómago y ayer tuvo que ser llevado al hospital, con severos dolores y dificultades para respirar".

Los funcionarios del hospital dijeron que el estómago del bebé está en buen estado y la agencia Yonhap informó que el feto estable mal desarrollado, pero que tenía piernas de más de 15 centímetros de largo.

Gobierno peruano intervino banco

LIMA, 18 (AP).—El gobierno intervino hoy en Banco de la Industria y la Construcción (BIC), el ente financiero de un grupo de inversores privados en Perú, se anunció ayer.

Un comunicado de la Superintendencia de Bancos y Seguros y del Banco Central de Reserva, dijo que la intervención se realizó para "proteger los intereses del público y la solidez del sistema financiero nacional".

El BIC forma parte de una serie de empresas que conforman el llamado "Grupo Vulcano", uno de los más poderosos del sector privado peruano, que está liderado por el empresario Luis León Rupp.

El comunicado dijo que el BIC "venido persistiendo en realizar sus negocios y operaciones en forma imprudente, permitiendo, asimismo, que su encaje legal descendiera a niveles inferiores a los vigentes".

Síntesis del cable

Bombas
RIO DE JANEIRO, Nov. 18 (ANSA).—El director de Energía y Seguridad Nacional del Centro de Estudios Estratégicos Internacionales (CEEI), Charles Ebinger, afirmó que el programa nuclear brasileño de Alemania Federal proveerá al Brasil de tecnología como para producir armas atómicas, "aunque no haya ninguna indicación que esto ultimamente ocurrirá".

Satélite
MOSCÚ, Nov. 18 (UPI).—La Unión Soviética lanzó el martes en el espacio un nuevo satélite de comunicaciones de la serie Molniya-1, informó hoy la agencia soviética de noticias TASS. El ingenio está destinado a la transmisión de comunicaciones telefónicas y de teléx, y llevó además la TV soviética a Siberia, el Lejano Oriente y el centro de Asia, añadió la información.

Explosiones
MARACAIBO, VENEZUELA. Nov. 18 (UPI).—El cantante colombiano Alfredo Gutiérrez y los demás componentes de su grupo musical podrían ser expulsados del país en las próximas horas mediante un decreto que emitiría la gobernación del estado de Zulia.

Banco do Estado de São Paulo S.A. **banespa**

SUCURSAL SANTIAGO-CHILE - Agustinas 1451
Télex 1271 BSPCH CZ- Teléfono 721307 Casilla 94-D

GERENTE GENERAL: José Carlos Borin Pacheco
GERENTE ADJUNTO: Fernando Alves de Sales
SUBGERENTE ADMINISTRATIVO: Ari Rosa do Nascimento

ESTADO DE SITUACION AL 31 DE OCTUBRE DE 1981

ACTIVO Y SALDOS DEUDORES	Moneda Chilena y Equivalente (M\$) US\$ 1 = \$39,1	TOTAL	PASIVO Y SALDOS ACREDORES	Moneda Chilena y Equivalente (M\$) US\$ 1 = \$39,1	TOTAL
ACTIVO CIRCULANTE			PASIVO CIRCULANTE		
Fondos Disponibles			Depósitos, Capitaciones y otras Obligaciones		
Caja	4.063.114,24		Exigible hasta 1 año plazo	67.000.990,23	
Depósitos en el Banco Central	1.723.083,50		Acreedores en cuentas corrientes	24.771.100,44	
Depositos a cargo de otros Bancos (Caja)	19.549.143,25		Depósitos y captaciones a plazo	12.926.294,95	
Depósitos en Bancos en el país	1.339.705,65		Otros saldos acreedores vista y plazo	6.019.000,00	
Depósitos en el exterior	133.905,65		Cuentas y documentos por pagar	86.723.445,62	
Total Fondos Disponibles					
Colocaciones					
Con Recursos Propios					
Hasta 1 año plazo					
Depositos en cuentas corrientes					
Primos y efectos de comercio adquiridos					
Varios deudores					
A más de 1 año plazo					
Total Colocaciones con recursos propios					
Por cuenta, con Recursos o Gtia. del Banco Central					
Hasta 1 año plazo					
Préstamos					
C.E. negociados con garantía CEPAC					
A más de 1 año plazo					
Total Colocaciones con recursos propios					
Por cuenta, con Recuros o Gtia. del Banco Central					
Hasta 1 año plazo					
Préstamos					
C.E. negociados con garantía CEPAC					
A más de 1 año plazo					
Total Colocaciones contingentes					
Vencidas					
Total Colocaciones					
Inversiones Financieras					
Valores mobiliarios	2.356.620,00				
Ductos, emitidos por Banco Central	25.000.000,00				
Pagares descontables del Banco Central	20.620.000,00				
Otras inversiones financieras					
Total Inversiones Financieras	47.976.620,00				
TOTAL DEL ACTIVO CIRCULANTE	408.223.564,47				
OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO					
Saldos con Suc. en el país	1.105.590,52				
Operaciones de Campo					
Operaciones Hipotecarias					
Operaciones pendientes, Cras, diversas y Otras	1.247.459,76				
Intereses por cobrar	16.711.126,30				
Activo Transitorio	10.401.090,42				
TOTAL DE OTRAS CUENTAS DEL ACTIVO	29.468.497,60				
ACTIVO FIJO					
CUENTAS DE GASTOS					
Gastos de Operación	38.044.434,64				
Gastos Fijos	49.548.076,10				
Otros Egresos	9.249.339,89				
Corrección Monetaria					
TOTAL DE CUENTAS DE GASTOS	96.841.852,63			</	

El domingo con Lota

Coquimbo quiere repetir goleada

Por cuatro a cero vencieron en la primera rueda. En los lotinos no juegan Italiano y Jara, suspendidos

COQUIMBO (Por J. Martínez). — Pese a que el empate como local logrado en la fecha pasada ante Colchagua dejó muchas "caras largas" entre los hinchas, pues se ha notado cierta comodidad en algunos players que creen que los partidos duran 70' de juego, se espera con optimismo el compromiso del próximo domingo frente a Lota en Coronel por varios factores.

En primer lugar, fueron suspendidos en el cuadro carbonífero su goleador Horacio Italiano con dos partidos y el lateral Juan Jara con uno, por el Tribunal de Penas, por lo que no estarán frente a Coquimbo. Otro hecho que avala esta confianza de traer una buena cosecha de puntos desde el reducido de los minutos, se debe a que en la primera rueda Coquimbo goleó por 4-0, en una de las mejores presentaciones de la temporada.

Para este compromiso, Sulantay sólo tiene una duda y es la del eje del ataque, puesto que Farias ha estado bajo su nivel. La duda está en el ingreso del juvenil Barraza o de Mauricio Araya. El resto seguirá sin modificaciones, confirmándose al lateral Urbina en reemplazo de Pedro Espinoza, quien cumplió bien su labor frente a los colchaguinos.

CASO SULANTAY

Por otra parte, la directiva coquimbana está abocada a buscarle solución al problema de su técnico José Sulantay con la Asociación de Tenistas Nacionales, puesto que el referido técnico, sólo tiene el título de monitor por lo que no puede dirigir equipos de Primera o Segunda División. Para tal efecto, viajó a Santiago el gerente de la institución Alfonso Morales, para hacer las gestiones del caso.

Hay que recordar que hace algún tiempo Luis Vera, el entrenador actual de Huachipato, también tuvo algunos problemas por no haber reactualizado su título, igual cosa sucede con el entrenador Juan Nawacki de Colchagua, quien aún no tiene clara su situación.

Zapata entra y sale Urzúa en Wanderers

VALPARAISO — En el entrenamiento de hoy en Playa Ancha solamente el técnico Jorge "Moscó" Venegas, decidirá la alineación que enfrentará a Deportes Arecibo el próximo domingo en el Estadio Sausalito en el preliminar del pleito de Everton con Palestino.

Por lo que se ha visto en las últimas prácticas, las variaciones serían sólo dos. Una de ellas, obligada por la suspensión por parte del Tribunal de Penitenciarias del zaguero central Bahamondes quien fuera expulsado en el partido frente a Santiago Morning y perdió los "caturros" por 4x3. Su reemplazante sería San Martín, pasando Verdejo a su posición de mediocampista habitual.

YESO PARA URZÚA

Por su parte el meta Carlos Urzúa, no ha entrado en la semana pues les están sacando algunas radiografías producto de una lesión y esto tendría que solucionarse con yeso, por lo que tendría para un buen tiempo alejado de la portería de los "caturros". Volvería entonces, Jaime Zapata, a quien dicen le ha hecho bien el pequeño descanso por que estaba jugando muy alterado y perjudicaba los intereses de su equipo.

Algunos lesionados sin embargo, empiezan a recuperarse y estarán seguramente en la banca el próximo domingo. Es el caso de Jesús y Eugenio Figueroa y del lateral Erasmo Zúñiga.

"WANDERERS VA EN ALZA"

Jorge Venegas, está optimista y cree que los portentos aún abrigan esperanzas para estar en la liguilla de arriba "la verdad que no está todo perdido, puesto que quedan nada menos que 26 puntos, por disputarse y nosotros estamos a seis de la liguilla. Además, hay un alza general en el plantel que me tiene satisfecho. El otro día no se debió perder en Melipilla, pero lo importante ahora es ganar todos los puntos como locales. A los arqueos ya les sacamos un punto en la primera rueda (empate a uno con gol de Bahamondes). Físicamente los noto recuperados y llegaremos enteros a los tramos finales, finaliza el D.T. de los caturros.

En enero próximo**Boca Juniors jugará 3 partidos en Japón**

TOKIO, Nov. 18 (LATIN REUTER). — El campeón metropolitano de fútbol de Argentina, Boca Juniors de Buenos Aires, disputará tres partidos amistosos en enero contra un seleccionado nacional japonés, dijo hoy la Asociación de Fútbol de Japón.

Dijo la asociación que el equipo boquense, dirigido por el superastro Diego Maradona, jugará el 16 de enero en Tokio, el 20 en Kobe, en Japón Occidental, y nuevamente en Tokio el 24 de enero.



A GANAR. — Esa es la orden para Católica. Linh y Ubilla se preparan intensamente para cumplirla.

Católica "pule" su ataque

Santibáñez no cambia. Ayer como hoy, continúa aferrado a sus ideas tan discutidas, tan aceptadas... Ayer, en la práctica que Universidad Católica realizó en el Complejo Deportivo Monseñor Carlos Casanueva, el técnico gritó como siempre, tratando de que su equipo se encuentre pronto con el gol, aquella falencia que exaspera a los parciales cruzados...

En Católica se ha ido trabajando paulatinamente, pero sin perder de vista nuestro objetivo: alcanzar un cupo para disputar la liguilla... Lo primero fue arreglar la parte defensiva y creo que lo conseguimos, porque Católica ya es un equipo que sabe trabajar un resultado... Entonces, ahora viene lo relativo al ataque. Y sobre este aspecto giran nuestras prácticas. Acá hay jugadores aptos para cumplir esa función. Estamos recuperando ese poder que algunos perdieron... O'Higgins? Bueno, un equipo difícil que sin duda buscarán ganar el partido, porque ahora to-

dos se juegan la "vida" cuando enfrentan a Católica. Afortunadamente, los jugadores lesionados están recuperados y aptos para jugar en Rancagua", concluyó Santibáñez.

QUINTANO, TONINHO

Los lesionados, Alberto Quintano y el brasileño Toninho, ya se han integrado totalmente a las prácticas, lo cual hace suponer que este fin de semana jugarán en el compromiso rancagüino. "Yo estoy bien y sólo espero jugar para ayudar al resurgimiento de Católica... Sé que Católica remontará posiciones, porque tenemos plantel al que solamente le ha faltado un poco de fortuna. Pero ella ya llegará, entonces empezaremos a ganar, porque todos queremos llegar a la liguilla para disputar un puesto en la Copa Libertadores de América", expresó Toninho.

La "U" parece hospital: 6 jugadores lesionados

El partido con Palestino dejó como saldo negativo en la "U" a seis jugadores lesionados, que en la práctica de ayer se limitaron a trabajar muy suavemente con el kinesiólogo Sergio Pacheco.

Los resentidos: Carballo, Pellegrini, Ashwell, Bigorra, Socías y Castec, constituyeron a juicio del entrenador, Fernando Riera, "una muestra inequívoca de lo duro que fue el partido con Palestino y del valor que alcanzó en definitiva, el punto conseguido. Hubo cotejos —dijo Riera—, en los que ganamos sin jugar bien y con Palestino en cambio el equipo cumplió una faena bastante buena, que a mí personalmente me dejó muy conforme.

Apuntando al próximo match con Concepción, el coach universitario no formuló juicio de ninguna especie limitándose a consignar que "a esta altura del campeonato todos los partidos son difíciles y Concepción debe ser un contendiente tan complicado como todos. Además, está pendiente el problema de las lesiones, que llegan en el momento más importante".

Sobre la posible alineación de la "U" en el cotejo con los penquistas, Riera tampoco se pronunció aduciendo que "mientras no sepa con qué jugadores puedo contar no me es posible hablar de equipo. Tal vez el jueves o viernes ya tenga el panorama claro, partiendo de la base que "en teoría" parecerían Achondo y Aránguiz. Sin embargo, todo depende de cómo reaccionen los que están lesionados, que es un número alto para el escaso plantel con que contamos".

El plantel azul hizo gimnasia suave en la mañana y en la tarde realizaron fútbol todos los jugadores que no tienen problemas físicos.

Horarios y puntajes**Los partidos de Polla Gol**

Con cinco encuentros de Primera División, se da comienzo al concurso N° 292 de pronósticos de Polla Gol, con los horarios y puntajes que se indican a continuación:

SABADO 21

Partido 1 (17.30 hrs): Nublense (9) — Iquique (18)
Partido 5 (17.30 hrs): Naval (19) — San Luis (16)
Partido 2 (18.00 hrs): U. de Chile (26) — Concepción (16)
Partido 6 (20.00 hrs): Serena (16) — A. Italiano (19)
Partido 7 (20.00 hrs): Colo Colo (32) — Magallanes (21)

DOMINGO 22

Partido 9 (11.00 hrs): Colchagua (25) — Iberia (23)
Partido 8 (16.30 hrs): Trasandino (31) — Huachipato (35)
Partido 10 (16.30 hrs): Lota (30) — Coquimbo (32)
Partido 11 (16.30 hrs): Tagte. Ferro (30) — San Felipe (24)
Partido 12 (16.30 hrs): San Antonio (17) — S. Morning (37)
Partido 3 (17.00 hrs): Cobresal (28) — Aviación (39)
Partido 4 (18.15 hrs): O'Higgins (18) — U. CATOLICA (19) — TV.



UNO DE LOS AFECTADOS en el Club Universidad de Chile, por las lesiones sufridas en el último partido frente a Palestino, es Sandrino Castec, quien junto a otros cinco jugadores del plantel se encuentran lesionados

¿"Hijo de tigre"?

En Portugal se anuncia debut de "Garrinchinha"

LISBOA, Nov. 18 (ANSA). — El hijo de Garrinchinha, el inolvidable delantero del seleccionado brasileño campeón del mundo de Pelé, Didi, Manuel Castilho, de 19 años, delantero, inevitablemente llamado "Garrinchinha", fue contratado por Belenenses, uno de los tres equipos de Lisboa que participan en el campeonato de Primera División.

"Garrinchinha" quien militaba en el equipo juvenil del Flamengo, debía venir a Lisboa a principios del campeonato, pero un largo forcejeo entre los dos clubes que se lo contendían, retrasó la transferencia.

UNA LASTIMA: EL PEOR MOMENTO DEL CLUB

El jugador brasileño, que ya entrenó con sus nuevos compañeros pero que podrá jugar sólo a partir de diciembre, llega al Belenenses en el peor momento. El equipo está en los últimos lugares, el club está en crisis financiera y el entrenador Artur Jorge ha amenazado irse si no se pagan los sueldos atrasados. De cualquier manera, "Garrinchinha" está confiado y los dirigentes le prometieron que invitarán a su padre para que asista a su debut en el fútbol profesional.

Chillanejos dispuestos a abandonar último lugar

CHILLAN. — En sólo cinco fechas, Nublense duplicó el puntaje obtenido en las cuatro jornadas anteriores y se ha constituido en uno de los fenómenos más difícil definir del fútbol chileno.

El equipo de Chillán logró mejoras después de la salida de Juan Rodríguez y once de sus jugadores, para afrontar el resto del torneo con un técnico de divisiones inferiores y un equipo integrado mayoritariamente por juveniles de escasa contexto y experiencia.

Mientras fue dirigido por Juan Rodríguez, ex destacado defensor de equipos nacionales y mexicanos y del propio Nublense, el equipo logró solamente tres puntos, como producto de empates en casa. Desde que asumió Héctor Jara, los chillanejos saborearon dos victorias y un empate como locales y una igualdad —la primera que consiguieron en el torneo— como visitantes.

Los triunfos, sobre San Luis y Palestino y los empates frente a U. Católica y Concepción han abierto la duda sobre quién ocupará finalmente el último lugar en el torneo. Hasta hace pocas semanas Nublense parecía irremisiblemente condenado y hasta se temía que terminara el año sin victorias. Esto habría constituido una marca mundial en competencias de Primera División.

De todas maneras, Nublense ha superado varios records negativos: los nueve puntos que ostenta en la tabla los consiguió con solamente diez goles. Debió esperar once fechas para anotar su primer gol en casa, en circunstancias de que había convertido cuatro como visitante. En ningún partido ha logrado meter más de un gol y sus máximos artilleros (Arce, Atanasovic y Puyol), aparecen en la tabla de goleadores con sólo dos conquistas cada uno.

Si rendimiento como visitante sigue siendo notoriamente deficitario, mas de los veinte puntos que disputó lejos de sus lases, sólo consiguió uno; el que obtuvo el sábado en Concepción. En sus salidas, anotó seis goles y le hicieron 28.

Si embargo pese a la contundencia de las cifras negativas, Nublense está solamente a tres puntos del que le precede (Everton), y de acuerdo a lo sucedido en las últimas fechas la diferencia podría estrecharse en las próximas jornadas.

Sin temor espera O'Higgins los "millones" cruzados

RANCAGUA (Luis Ofiate, corresponsal). — Pese a que en la Segunda Rueda los celestes de Rancagua no saben todavía de un triunfo, este se espera para el domingo próximo ante el equipo de Luis Santibáñez, Universidad Católica.

Si empate ante San Luis como visitante dejó satisfecho al Monarca Orlando Aravena, y en especial la recuperación de un elemento que entonces actuó en el segundo tiempo y su desempeño fue altamente positivo; ya que nuevamente ha vuelto con la calidad con que actuó el pasado año ante su forzoso retiro.

Como ante Universidad Católica no podrá actuar Osvaldo Arica Hinojosa, por ser elemento a préstamo del plantel estudiantil, y con la recuperación de Hugo Ubilla y Juvenal Vargas, que cumplió sus dos fechas de suspensión, es dable esperar que estos elementos estén en la ofensiva rancagüina. Algunos golpes recibidos por Waldo Quiroz y Luis Santibáñez, en su última actuación, los mantuvo al margen de los entrenamientos martes y miércoles, pero con posibilidades de estar a punto para su próximo compromiso. Solamente seguirá ausente por el accidente sufrido, el arquero Lucio Olivera, que guarda reposo en su domicilio.

Orlando Aravena ha dispuesto que la práctica de fútbol se realice mañana en el Estadio El Teniente, y ver definitivamente cuál será el cuadro que alineará ante los cruzados católicos.

El entrenador rancagüino dijo a LA NACION: "Este encuentro es de suma importancia para ambos equipos. Estoy consciente que su capacidad técnica buscará la fórmula de llevarse el triunfo, pero también nosotros estamos conscientes de nuestra capacidad y del rival, por ello desde el minuto inicial les jugaremos de igual a igual. Nos asiste la impresión que el triunfo será del local, por cuanto contaremos con un estadio repleto de rancagüinos que estarán alentando a mis muchachos en forma sostenida".



OPTIMISMO. — Waldo Quiroz y Bernardo Gallardo, jugadores rancagüinos, confían en derrotar a Universidad Católica.

Por agredir al árbitro**Veinte fechas de suspensión para futbolista colombiano**

BOGOTÁ, Nov. 18. (LATIN REUTER). — Un jugador colombiano golpeó el domingo a un árbitro en una cancha del norte de Colombia, suspendido hoy por 20 fechas y multado con 400 dólares por el Tribunal de Penas de la división mayor de fútbol local.

El jugador sancionado es Carlos Vergara, del club Unión Magdalena que disputa uno de los cuadrangulares semifinales del campeonato oficial.

El partido, que terminó empatado 1-1 entre Junior y Unión Magdalena en Santa Marta, puerto caribeño a 1.000 kilómetros al norte de Bogotá, sebió suspenderse siete minutos antes del tiempo reglamentario cuando el árbitro Orlando Sánchez fue objeto de una agresión por parte de los jugadores de Magdalena.

El técnico argentino Perfecto Rodríguez, de Magdalena, fue suspendido por cuatro fechas y multado con 200 dólares por lesionar al árbitro.

Otros cinco jugadores de Junior y de Magdalena fueron sancionados.

El Tribunal de Penas sancionó con 10 fechas de suspensión por "desempeño" al árbitro de ese partido.

Clásico del fútbol italiano**Inter recibe al Roma**

ROMA, 18 (AP). — Internazionale de Milán será la piedra de toque del valor real del Roma en sus aspiraciones al título de campeón de la liga italiana de fútbol en la novena fecha del torneo el próximo domingo.

El cuadro del as brasileño Roberto Falcao, flamante líder del torneo, enfrenta a Inter en Milán en el partido clave de la ronda. Inter, con 11 puntos —dos menos que Roma— sin el juego decisivo del Roma, puede frenar a los líderes por jugar en su feudo.

Si es así, Juventus, que ha comandado la tabla durante siete fechas consecutivas, podría volver al vértice de la clasificación en la que es segundo con 12 puntos. La "Juve" juega en Turín y no es probable, pese a su crisis de juego, que pierda los puntos ante un Bologna de menos clase.

La actividad de la liga se reanudará tras el paréntesis de una semana necesario para que el seleccionado "Azzurro" se clasifique matemáticamente para el Mundial de España a patir, en octubre, de la fase de grupos.

Florentina debe batir al aquiluado Génova en Florencia si quiere ocupar el cuarto puesto. Forma totaliza ahora 10 puntos.

Nápoli, otro de los "grandes" que aún no tiene puntos, es favorito con cinco puntos más que Cesena en su cancha ante el penitentenciario nese.

El decadente Milán, que ocupa los últimos puestos, juega difícilmente en Ascoli contra el equipo local, mientras el partido entre los equipos provincianos Catanzaro-Avellino presenta favorable para los catanzareños.

Cagliari, que juega fuera de casa, debe adjudicarse el punto mientras Cesena es favorito en su cancha ante el penitentenciario de Torino.

Campeón de tenis junior de USA**Jimmy Brown a Grand Prix de Santiago**

Jimmy Brown, actual campeón junior de Estados Unidos, se inscribió para participar en el Grand Prix de Tenis de Santiago, empeñando su actuación en la etapa de clasificación que se inicia el próximo viernes.

Para el cuadro de los 16 finalistas del mismo torneo, la Federación Chilena de Tenis nominó a Ricardo Acuña e Iván Camus, quienes en la eventualidad que algunos de los 16 finalistas no participen, la federación designó como "suplentes" a Juan Carlos Ayala, José Antonio Fernández y Antonio Yunis, quienes entrarán en el cuadro de finalistas.

También la federación, en su última reunión subió de categoría al escalafón, a Natalie Rodriguez, ganadora del último Campeonato de Primavera. En cambio, no tomó igual decisión respecto a Karina Urresti que ganó el Torneo de Primavera en categoría honor varones, porque no ascendió a escalafón, mientras no obtenga otro título en competencias similares.

Chileno sexto en tiro al Blanco

El chileno Iván Morales del Club Defensores de Chile ocupó el sexto lugar en el Tercer Campeonato de Tiro de las Américas, realizado recientemente en Río de Janeiro, siendo el mejor latinoamericano clasificado.

Fuertes vientos impidieron la obtención de altos puntajes ya que las pruebas se efectuaron en campos de tiro al aire libre. En cambio, la mayoría de los participantes realizaron sus prácticas en recintos cerrados y con luz artificial.

Los resultados generales de la especialidad de carabina de aire comprimido fueron:

1) David Boyd, Estados Unidos, 568 puntos; 2) Ray Carter, Estados Unidos, 567 puntos; 3) Ernest Van De Zanda, Estados Unidos, 564 puntos; 4) John Rost, Estados Unidos, 561 puntos; 5) Arnie Sorensen, Canadá, 556 puntos; 6) Iván Morales, Chile 554 puntos; 7) Jean Senegal, Canadá, 549 puntos; 8) Victor Garcés, México, 541 puntos; 9) Milton Sobociński, Brasil, 539 puntos; 10) José Alvarez, México, 537 puntos; 11) Hans Adhoca, Canadá, 536 puntos; 12) Gustavo Frej, Brasil, 534 puntos; 13) Ruy Asuncão, Brasil, 532 puntos; 14) Jorge Lira, Chile, 530 puntos; 15) Robert Zedwance, Canadá, 527 puntos; 16) Paulino Díaz, México, 523 puntos; 17) Iván Azoar, Chile, 520 puntos; 18) Rubens Galuppo, Brasil, 520 puntos; 19) Juan Benavente, México, 515 puntos; 20) Manuel Morales, Chile, 500 puntos.

Argentina podrá postular a Juegos Olímpicos 1992

MONTEVIDEO, Noviembre 18 (UPI).— La posibilidad de que Argentina postule como sede de los Juegos Olímpicos de 1992, depende "exclusivamente de las autoridades de ese país", declaró el presidente del Comité Olímpico Internacional, el español Juan Antonio Samaranch.

"Eso depende exclusivamente del pronunciamiento argentino", dijo el dirigente, que visita Uruguay desde ayer, al matutino "La Mañana".

"Por ahora sólo hay un diálogo informal al respecto, pero claro, con el aval de la magnífica organización que hizo Argentina en el Campeonato Mundial de Fútbol de 1978", dijo.

Samaranch declaró también que el olimpismo internacional "está pasando por un buen momento, pues considero que lo de Moscú (el boicot olímpico) está superado y nadie acuña hoy por fortuna".

"Si el mundo está en paz, como todos anhelamos, los juegos de Los Angeles serán los mejores de la historia", añadió.

El presidente del COI expresó "lamentablemente" Sudáfrica continuará excluida del movimiento olímpico mientras persista en su política de segregación racial.

Agregó que el COI tiene actualmente una visión "más realista" porque "comprendemos que tenemos que ayudar a quienes tienen que dedicarse tanto para mejorar sus marcas".

FÁBRICA DE PAÑOS BELLAVISTA TOME S.A. EN LIQUIDACIÓN

Junta General Ordinaria de Accionistas: Por acuerdo de la Comisión Liquidadora de fecha 12 de noviembre de 1981, se cita a los señores accionistas para el día 30 de noviembre de 1981 en Huérfanos 1022, décimo piso, oficina 1005, con los siguientes propósitos:

- 1) Someter a la consideración de la Junta la Memoria y Balances correspondientes a 1978-1979-1980 y Balance de Término de Giro al 30 de septiembre de 1981.
- 2) Dar cuenta de los trabajos realizados por la Comisión Liquidadora.
- 3) Aprobación de Reparto.
- 4) Confirmar en sus funciones a los señores Liquidadores o designarles reemplazantes, estableciendo su remuneración.
- 5) Designar las personas que firmarán el acta.
- 6) Asuntos varios.

Reparto N° 3.- Se comunica a los señores accionistas que a partir del 1º de Diciembre de 1981, estarán a su disposición el Reparto indicado, en la oficina de Huérfanos 1022 oficina 1006. Para cobrar el reparto es indispensable presentar los títulos de acciones que correspondan.

CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS.- Para los efectos de la Junta General Ordinaria de Accionistas y del Reparto N° 3 el Registro de Accionistas de la Sociedad permanecerá cerrado desde el 25 de noviembre hasta el 30 de noviembre de 1981, ambas fechas inclusive.

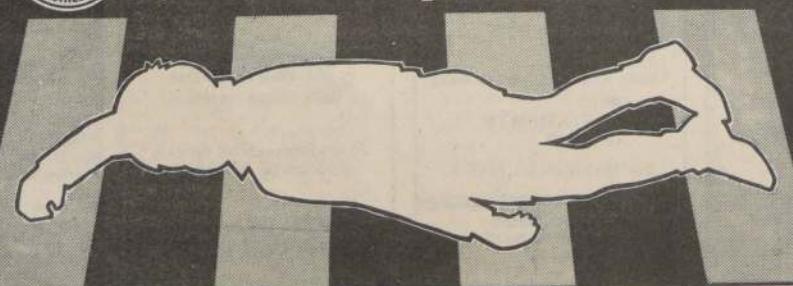
LA COMISIÓN LIQUIDADORA

Este puede ser su hijo

El paso de cebra es zona de seguridad para el peatón.
Respétele.

Maneje con precaución.

Queremos que viva



Minuta deportiva amateur laboral

Las Ligas San Gregorio y Florida Alto se clasificaron en los grupos dos y tres en que fueron divididas para la fase de eliminación pro-Campeonato Nacional que debe efectuarse en Valdivia en la segunda semana del mes de enero próximo.

En el grupo uno deben disputar este derecho las Ligas La Palmilla de Conchalí y El Cortijo de Quilicura, encuentro que debe disputarse este sábado a las 16 horas en el Estadio de La Palmilla.

Los tres finalistas de cada grupo, jugarán una liguilla por puntos en encuentros de ida y vuelta, de donde saldrán los dos finalistas que acompañarán a la Liga de Quinta Normal que ostenta el título de Campeón, a las finales de la ciudad del Río Calle-Calle.

A esta fase final del torneo nacional llegarán por la I y II región, Iquique y Antofagasta, por la Octava Región dos finalistas de Concepción, por la Décima Región Valdivia, que además es sede de este certamen, que ya está concitando el interés de la afición local, máxime cuando en Temuco y Puerto Montt se realizarán las finales del Campeonato Nacional Infantil y adulto respectivamente organizado por "ANFA".

DOS GRUPOS

La directiva nacional de "ANDABA" que preside Elio Troncoso ya determinó los grupos en que intervendrán las Ligas finalistas. GRUPO SEDE: Valdivia, Iquique, Concepción (con una Liga) y Área Metropolitana con una Liga. GRUPO CAMPEONES: Quinta Normal, Antofagasta, Concepción (una Liga) y Área Metropolitana (una Liga).

COTEJO FINAL

Este domingo a las 16.00 horas en el Estadio de la Liga San Gregorio ubicado en Santa Rosa, Paradero 23, se llevará a efecto el primer encuentro entre los finalistas de Florida Alto del grupo dos y San Gregorio del grupo tres.

Por la rivalidad existente, como por la capacidad de ambos elencos se espera que esta primera confrontación sea ardiente y disputada, dentro del marco de caballería y corrección deportiva.

Por el gran número de adeptos que tienen ambas Ligas, se presume que el Estadio San Gregorio se hará estrecho para contener a los aficionados que se den cita a presenciar este cotejo que será sumamente interesante para las pretensiones de ambos de viajar a Valdivia al Décimo Segundo Nacional.

DIRECTIVA

La Liga Deportiva El Cortijo de Quilicura reestructuró recientemente su mesa directiva, que quedó constituida de la siguiente manera: Presidente Jaime Jiménez, Vice Presidente Epifanio Lagos, Secretario General Alejandro Díaz, Secretario de Actas Eugenio Bórquez, Secretario de Control Sergio Soto, Secretario de Correspondencia Luis Moya Taiba, Tesorero Luis Moya San Martín, Presidente de la Comisión de Disciplina Sergio Puebla y Secretario Héctor Palomera.

SAN GREGORIO 3 VILLA O'HIGGINS 4

Una desagradable sorpresa experimentó el domingo pasado el seleccionado de fútbol adulto de la Liga San Gregorio al caer derrotado por 4 tantos contra tres de Villa O'Higgins.

San Gregorio no perdía ni ganaba con el resultado del encuentro correspondiente al grupo tres de las eliminatorias para el Campeonato Nacional de Andaba, por cuanto ya se encontraba clasificado para intervenir en la Liguilla final junto a Florida Alto y el ganador del encuentro entre La Palmilla y El Cortijo de Quilicura.

LOS EQUIPOS

Para la historia de este resultado favorable a Villa O'Higgins, damos a conocer la formación de los equipos: Villa O'Higgins: Miguel Bascur,

Luis Salinas, Héctor Cortés, Fernando Adasme, Juan Tarifeño, Eduardo Barrera, Ramón Vergara, Hugo Inostroza, René Toledo y Oscar Marín. También jugaron Miguel Adasme, Daniel Fuentes y Rodolfo Henríquez. SAN GREGORIO:

Wilfredo Belmar, Luis Cortés, Víctor Delgado, Eduardo Molist, Jaime Quezada, Raúl Olivares, Sergio Manríquez, Jaime Gutiérrez, José Belmar, Julio Gutiérrez, y Hugo Contreras.



EQUIPO DEL MINISTERIO DE LA VIVIENDA, que luego de realizar una buenisima campaña en el Torneo Interemprende llega a disputar el título del campeonato.



Campeonato Metropolitano de Rayuela, que se está disputando en tres series en las canchas de La Cisterna. En el grabado equipo representativo de Pudahuel, de izquierda a derecha: Juan Rivera, Octavio Rivera, Juan Mendoza.



LA CISTERNA, con su seleccionado se está consagrando en el Torneo Metropolitano. Orlando Novoa, Miguel Reyes, Narciso Díaz, Antonio Bozza, Víctor Sandoval (capitán), Moisés del Río (lateral) y Alberto Cofré (lateral).

UASQUEZ
un placer que va y viene



Santiago ·
Chillán · Concepción
Laja · Los Angeles ·
Angol · Nacimiento
SERVICIO DE CARGA
Y ENCOMIENDAS
Terminal de Buses Sur - Of. 65
Tel. 793204 - SANTIAGO

INCA BUS

Comunica a su distinguida clientela
su nueva dirección en

Club Hípico 353

Donde continuaremos atendiendo:
Recepción, Entrega de Cargas y Equipajes

Clasificó Inglaterra

■ También Irlanda del Norte, Unión Soviética y Honduras

WEMBLEY, Inglaterra (AP).— Inglaterra clasificó ayer para el Campeonato Mundial de Fútbol España-1982 al vencer a Hungría por 1-0. Paul Mariner marcó el gol a los 100 minutos del primer tiempo, ante una entusiasta multitud de 100.000 personas que colmaron la "Lucha Sagrada" de Wembley a pesar de la intensa lluvia.

Los húngaros ya habían clasificado al torneo mundial al ganar el grupo cuatro, con lo que murieron las esperanzas de Rumanía y Suiza.

El hecho de que para los húngaros no significaba nada el resultado del partido influyó aparentemente en su rendimiento, ya que claramente dejaron en extensos pasajes del partido que no estaban esforzándose.

ALINEACIONES
Iniciativa: Peter Shilton, Phil Nevin, Paul Thompson, Alvin Martin, Paul Mills, Terry McDermott, Bryan Robson, Trevor Brooking, Steve Coppell, Tony Morley, 75', Paul Mariner, Kevin Keegan.

Hungria: Ferenc Meszaros, Joszef Tóth, Imre Garaba, Laszlo Balint, Zoltán Márto, Sandor Salai, Karoly Gábor Szanto, 78', Sandor Czobor, László Kiss, András Torosics, László Fazekas (Gyorgy Kerekes, 78').

Árbitro: Georges Konrath (Francia).

IRLANDA DEL NORTE

BELFAST, Irlanda del Norte (AP).— Irlanda del Norte clasificó para el Campeonato Mundial de Fútbol al vencer a Israel por 1-0.

Será la primera vez desde 1958 que los irlandeses del norte regresen a un torneo mundial de fútbol.

El gol fue anotado por Gerry Armstrong a los 27 minutos del primer tiempo.

Los irlandeses del norte terminaron en segundo lugar en el grupo seis de clasificación detrás de Escocia, que obtuvo su casilla para España.

Unos 35.000 espectadores colmaron Estadio Windsor Park de esta ciudad.

ALINEACIONES

Irlanda del Norte: Pat Jennings; Tony Nicholl, Mal Donaghy, Deive McCreary, Chris Nicholl, John Hill, Noel Brotherton, Tom Caskey, Gerry Armstrong, Sammy Lally, Billy Hamilton.

Israel: Haviv, Machness, Bar, Avi Ben, Shum, Ekhosi, J. Cohen, Shmuel, Lamm, Damitik, Tabak.

Árbitro: Geruceta Muro, España.

FRANCIA

PARÍS, Francia (AP).— Francia venció ayer a Holanda por 2-0 y eliminó a los subcampeones de los últimos campeonatos mundiales del año 1982 en España.

Los goles fueron anotados en el segundo tiempo del partido, jugado a los 90 minutos de los 90 minutos y Didier Six aumentó a los 80.

Francia tiene que enfrentar todavía su equipo de Chipre en París el 5 de diciembre y necesita el triunfo en su partido para clasificarse para el torneo español.

TIMBRES AUTOMATICOS

Xstamper
10.000 IMPRESIONES
EN TAMPON SIN RE-ENTINTAR
de Tampón, Economía, Limpieza,
Trabajo Silencioso y Cómodo
Impresión de Gran Nitidez por
Exclusivo Sistema Microporoso
Gran Variedad de Modelos
Tinta Indelible, Resistente al Agua,
1 Número: Seguridad Contra
Alteraciones por El Tiempo

EVITE FALSIFICACIONES
El Sistema Ofrece, además
Seguridad Contra Falsificaciones
y que la Forma que Imprime es
Absolutamente Diferente de los
Sello Convencionales, ya sea
de Goma o Metálicos.
Comparo con una Lupa y Verá la
Diferencia.

SOLICITE UN VENDEDOR
IMPORTADORA PAPEL LTDA.
Caric 7 Of: 2 Fono 2298523
Stgo.

EJERCITO 782-OF. 3
FONO: 716907
ALAMEDA 1112-OF 502
FONO: 724814-85363
STGO.

IMPORTADORA PAPEL LTDA.
Caric 7 Of: 2 Fono 2298523
Stgo.

1000 IMPRESIONES
EN TAMPON SIN RE-ENTINTAR

EVITE FALSIFICACIONES
El Sistema Ofrece, además
Seguridad Contra Falsificaciones
y que la Forma que Imprime es
Absolutamente Diferente de los
Sello Convencionales, ya sea
de Goma o Metálicos.
Comparo con una Lupa y Verá la
Diferencia.

SOLICITE UN VENDEDOR
IMPORTADORA PAPEL LTDA.
Caric 7 Of: 2 Fono 2298523
Stgo.

1000 IMPRESIONES
EN TAMPON SIN RE-ENTINTAR

EVITE FALSIFICACIONES
El Sistema Ofrece, además
Seguridad Contra Falsificaciones
y que la Forma que Imprime es
Absolutamente Diferente de los
Sello Convencionales, ya sea
de Goma o Metálicos.
Comparo con una Lupa y Verá la
Diferencia.

SOLICITE UN VENDEDOR
IMPORTADORA PAPEL LTDA.
Caric 7 Of: 2 Fono 2298523
Stgo.

1000 IMPRESIONES
EN TAMPON SIN RE-ENTINTAR

EVITE FALSIFICACIONES
El Sistema Ofrece, además
Seguridad Contra Falsificaciones
y que la Forma que Imprime es
Absolutamente Diferente de los
Sello Convencionales, ya sea
de Goma o Metálicos.
Comparo con una Lupa y Verá la
Diferencia.

SOLICITE UN VENDEDOR
IMPORTADORA PAPEL LTDA.
Caric 7 Of: 2 Fono 2298523
Stgo.

1000 IMPRESIONES
EN TAMPON SIN RE-ENTINTAR

EVITE FALSIFICACIONES
El Sistema Ofrece, además
Seguridad Contra Falsificaciones
y que la Forma que Imprime es
Absolutamente Diferente de los
Sello Convencionales, ya sea
de Goma o Metálicos.
Comparo con una Lupa y Verá la
Diferencia.

SOLICITE UN VENDEDOR
IMPORTADORA PAPEL LTDA.
Caric 7 Of: 2 Fono 2298523
Stgo.

1000 IMPRESIONES
EN TAMPON SIN RE-ENTINTAR

EVITE FALSIFICACIONES
El Sistema Ofrece, además
Seguridad Contra Falsificaciones
y que la Forma que Imprime es
Absolutamente Diferente de los
Sello Convencionales, ya sea
de Goma o Metálicos.
Comparo con una Lupa y Verá la
Diferencia.

SOLICITE UN VENDEDOR
IMPORTADORA PAPEL LTDA.
Caric 7 Of: 2 Fono 2298523
Stgo.

1000 IMPRESIONES
EN TAMPON SIN RE-ENTINTAR

EVITE FALSIFICACIONES
El Sistema Ofrece, además
Seguridad Contra Falsificaciones
y que la Forma que Imprime es
Absolutamente Diferente de los
Sello Convencionales, ya sea
de Goma o Metálicos.
Comparo con una Lupa y Verá la
Diferencia.

SOLICITE UN VENDEDOR
IMPORTADORA PAPEL LTDA.
Caric 7 Of: 2 Fono 2298523
Stgo.

1000 IMPRESIONES
EN TAMPON SIN RE-ENTINTAR

EVITE FALSIFICACIONES
El Sistema Ofrece, además
Seguridad Contra Falsificaciones
y que la Forma que Imprime es
Absolutamente Diferente de los
Sello Convencionales, ya sea
de Goma o Metálicos.
Comparo con una Lupa y Verá la
Diferencia.

SOLICITE UN VENDEDOR
IMPORTADORA PAPEL LTDA.
Caric 7 Of: 2 Fono 2298523
Stgo.

1000 IMPRESIONES
EN TAMPON SIN RE-ENTINTAR

EVITE FALSIFICACIONES
El Sistema Ofrece, además
Seguridad Contra Falsificaciones
y que la Forma que Imprime es
Absolutamente Diferente de los
Sello Convencionales, ya sea
de Goma o Metálicos.
Comparo con una Lupa y Verá la
Diferencia.

SOLICITE UN VENDEDOR
IMPORTADORA PAPEL LTDA.
Caric 7 Of: 2 Fono 2298523
Stgo.

1000 IMPRESIONES
EN TAMPON SIN RE-ENTINTAR

EVITE FALSIFICACIONES
El Sistema Ofrece, además
Seguridad Contra Falsificaciones
y que la Forma que Imprime es
Absolutamente Diferente de los
Sello Convencionales, ya sea
de Goma o Metálicos.
Comparo con una Lupa y Verá la
Diferencia.

SOLICITE UN VENDEDOR
IMPORTADORA PAPEL LTDA.
Caric 7 Of: 2 Fono 2298523
Stgo.

1000 IMPRESIONES
EN TAMPON SIN RE-ENTINTAR

EVITE FALSIFICACIONES
El Sistema Ofrece, además
Seguridad Contra Falsificaciones
y que la Forma que Imprime es
Absolutamente Diferente de los
Sello Convencionales, ya sea
de Goma o Metálicos.
Comparo con una Lupa y Verá la
Diferencia.

SOLICITE UN VENDEDOR
IMPORTADORA PAPEL LTDA.
Caric 7 Of: 2 Fono 2298523
Stgo.

1000 IMPRESIONES
EN TAMPON SIN RE-ENTINTAR

EVITE FALSIFICACIONES
El Sistema Ofrece, además
Seguridad Contra Falsificaciones
y que la Forma que Imprime es
Absolutamente Diferente de los
Sello Convencionales, ya sea
de Goma o Metálicos.
Comparo con una Lupa y Verá la
Diferencia.

SOLICITE UN VENDEDOR
IMPORTADORA PAPEL LTDA.
Caric 7 Of: 2 Fono 2298523
Stgo.

1000 IMPRESIONES
EN TAMPON SIN RE-ENTINTAR

EVITE FALSIFICACIONES
El Sistema Ofrece, además
Seguridad Contra Falsificaciones
y que la Forma que Imprime es
Absolutamente Diferente de los
Sello Convencionales, ya sea
de Goma o Metálicos.
Comparo con una Lupa y Verá la
Diferencia.

SOLICITE UN VENDEDOR
IMPORTADORA PAPEL LTDA.
Caric 7 Of: 2 Fono 2298523
Stgo.

1000 IMPRESIONES
EN TAMPON SIN RE-ENTINTAR

EVITE FALSIFICACIONES
El Sistema Ofrece, además
Seguridad Contra Falsificaciones
y que la Forma que Imprime es
Absolutamente Diferente de los
Sello Convencionales, ya sea
de Goma o Metálicos.
Comparo con una Lupa y Verá la
Diferencia.

SOLICITE UN VENDEDOR
IMPORTADORA PAPEL LTDA.
Caric 7 Of: 2 Fono 2298523
Stgo.

1000 IMPRESIONES
EN TAMPON SIN RE-ENTINTAR

EVITE FALSIFICACIONES
El Sistema Ofrece, además
Seguridad Contra Falsificaciones
y que la Forma que Imprime es
Absolutamente Diferente de los
Sello Convencionales, ya sea
de Goma o Metálicos.
Comparo con una Lupa y Verá la
Diferencia.

SOLICITE UN VENDEDOR
IMPORTADORA PAPEL LTDA.
Caric 7 Of: 2 Fono 2298523
Stgo.

1000 IMPRESIONES
EN TAMPON SIN RE-ENTINTAR

EVITE FALSIFICACIONES
El Sistema Ofrece, además
Seguridad Contra Falsificaciones
y que la Forma que Imprime es
Absolutamente Diferente de los
Sello Convencionales, ya sea
de Goma o Metálicos.
Comparo con una Lupa y Verá la
Diferencia.

SOLICITE UN VENDEDOR
IMPORTADORA PAPEL LTDA.
Caric 7 Of: 2 Fono 2298523
Stgo.

1000 IMPRESIONES
EN TAMPON SIN RE-ENTINTAR

EVITE FALSIFICACIONES
El Sistema Ofrece, además
Seguridad Contra Falsificaciones
y que la Forma que Imprime es
Absolutamente Diferente de los
Sello Convencionales, ya sea
de Goma o Metálicos.
Comparo con una Lupa y Verá la
Diferencia.

SOLICITE UN VENDEDOR
IMPORTADORA PAPEL LTDA.
Caric 7 Of: 2 Fono 2298523
Stgo.

1000 IMPRESIONES
EN TAMPON SIN RE-ENTINTAR

EVITE FALSIFICACIONES
El Sistema Ofrece, además
Seguridad Contra Falsificaciones
y que la Forma que Imprime es
Absolutamente Diferente de los
Sello Convencionales, ya sea
de Goma o Metálicos.
Comparo con una Lupa y Verá la
Diferencia.

SOLICITE UN VENDEDOR
IMPORTADORA PAPEL LTDA.
Caric 7 Of: 2 Fono 2298523
Stgo.

1000 IMPRESIONES
EN TAMPON SIN RE-ENTINTAR

EVITE FALSIFICACIONES
El Sistema Ofrece, además
Seguridad Contra Falsificaciones
y que la Forma que Imprime es
Absolutamente Diferente de los
Sello Convencionales, ya sea
de Goma o Metálicos.
Comparo con una Lupa y Verá la
Diferencia.

SOLICITE UN VENDEDOR
IMPORTADORA PAPEL LTDA.
Caric 7 Of: 2 Fono 2298523
Stgo.

1000 IMPRESIONES
EN TAMPON SIN RE-ENTINTAR

EVITE FALSIFICACIONES
El Sistema Ofrece, además
Seguridad Contra Falsificaciones
y que la Forma que Imprime es
Absolutamente Diferente de los
Sello Convencionales, ya sea
de Goma o Metálicos.
Comparo con una Lupa y Verá la
Diferencia.

SOLICITE UN VENDEDOR
IMPORTADORA PAPEL LTDA.
Caric 7 Of: 2 Fono 2298523
Stgo.

1000 IMPRESIONES
EN TAMPON SIN RE-ENTINTAR

EVITE FALSIFICACIONES
El Sistema Ofrece, además
Seguridad Contra Falsificaciones
y que la Forma que Imprime es
Absolutamente Diferente de los
Sello Convencionales, ya sea
de Goma o Metálicos.
Comparo con una Lupa y Verá la
Diferencia.

SOLICITE UN VENDEDOR
IMPORTADORA PAPEL LTDA.
Caric 7 Of: 2 Fono 2298523
Stgo.

1000 IMPRESIONES
EN TAMPON SIN RE-ENTINTAR

EVITE FALSIFICACIONES
El Sistema Ofrece, además
Seguridad Contra Falsificaciones
y que la Forma que Imprime es
Absolutamente Diferente de los
Sello Convencionales, ya sea
de Goma o Metálicos.
Comparo con una Lupa y Verá la
Diferencia.

SOLICITE UN VENDEDOR
IMPORTADORA PAPEL LTDA.
Caric 7 Of: 2 Fono 2298523
Stgo.

1000 IMPRESIONES
EN TAMPON SIN RE-ENTINTAR

EVITE FALSIFICACIONES
El Sistema Ofrece, además
Seguridad Contra Falsificaciones
y que la Forma que Imprime es
Absolutamente Diferente de los
Sello Convencionales, ya sea
de Goma o Metálicos.
Comparo con una Lupa y Verá la
Diferencia.

SOLICITE UN VENDEDOR
IMPORTADORA PAPEL LTDA.
Caric 7 Of: 2 Fono 2298523
Stgo.

1000 IMPRESIONES
EN TAMPON SIN RE-ENTINTAR

EVITE FALSIFICACIONES
El Sistema Ofrece, además
Seguridad Contra Falsificaciones
y que la Forma que Imprime es
Absolutamente Diferente de los
Sello Convencionales, ya sea
de Goma o Metálicos.
Comparo con una Lupa y Verá la
Diferencia.

SOLICITE UN VENDEDOR
IMPORTADORA PAPEL LTDA.
Caric 7 Of: 2 Fono 2298523
Stgo.

1000 IMPRESIONES
EN TAMPON SIN RE-ENTINTAR

EVITE FALSIFICACIONES
El Sistema Ofrece, además
Seguridad Contra Falsificaciones
y que la Forma que Imprime es
Absolutamente Diferente de los
Sello Convencionales, ya sea
de Goma o Metálicos.
Comparo con una Lupa y Verá la
Diferencia.

SOLICITE UN VENDEDOR
IMPORTADORA PAPEL LTDA.
Caric 7 Of: 2 Fono 2298523
Stgo.

1000 IMPRESIONES
EN TAMPON SIN RE-ENTINTAR

EVITE FALSIFICACIONES
El Sistema Ofrece, además
Seguridad Contra Falsificaciones
y que la Forma que Imprime es
Absolutamente Diferente de los
Sello Convencionales, ya sea
de Goma o Metálicos.
Comparo con una Lupa y Verá la
Diferencia.

SOLICITE UN VENDEDOR
IMPORTADORA PAPEL LTDA.
Caric 7 Of: 2 Fono 2298523
Stgo.

1000 IMPRESIONES
EN TAMPON SIN RE-ENTINTAR

EVITE FALSIFICACIONES
El Sistema Ofrece, además
Seguridad Contra Falsificaciones
y que la Forma que Imprime es
Absolutamente Diferente de los
Sello Convencionales, ya sea
de Goma o Metálicos.
Comparo con una Lupa y Verá la
Diferencia.

SOLICITE UN VENDEDOR
IMPORTADORA PAPEL LTDA.
Caric 7 Of: 2 Fono 2298523
Stgo.

1000 IMPRESIONES
EN TAMPON SIN RE-ENTINTAR

EVITE FALSIFICACIONES
El Sistema Ofrece, además
Seguridad Contra Falsificaciones
y que la Forma que Imprime es
Absolutamente Diferente de los
Sello Convencionales, ya sea
de Goma o Metálicos.
Comparo con una Lupa y Verá la
Diferencia.

SOLICITE UN VENDEDOR
IMPORTADORA PAPEL LTDA.
Caric 7 Of: 2 Fono 2298523
Stgo.

Clásico "Liberty"

Triunfo para Michelángelo en brillante faena de Leighton

MICHELÁNGELO, cuatro años por Taifún y Miss Diamela por Green-Hill, sacó a relucir su reconocida clase imponiéndose por clara diferencia en los 1.400 metros del clásico handicap, premio "Liberty", disputado en el Hipódromo Chile. Párrafo aparte merece su conductor, Claudio Leighton, cuya faena en los lomos del alazán resultó impecable. Así lo comprendió el público asistente, recibiendo con una calorosa ovación a Michelángelo, Pelikuni y Mínimo, surgián con grandes brios y se iban sobre el puntero. El hijo de Asalto II, defendió bravamente su privilegiada colocación, pero al final debió ceder el lugar de honor a Michelángelo, quien con su constante maniobrero lo desplazó al segundo puesto a escasos metros del disco final y poniendo un

Michelángelo, Fog y Jabril. En la retaguardia marchaba Campo Alegre y Amaraco.

En el tramo de "entrecedos" Cañamero mantenía el mando asediado muy de cerca por Mocito Quiet, Mocito Brava, Yondup y Michelángelo.

Con Cañamero siempre en la delantera -escortado ahora por Mocito Brava- ingresaron al derecho. Observándose a Mocito Quiet que perdía terreno considerablemente. En tanto Michelángelo, Pelikuni y Mínimo, surgián con grandes brios y se iban sobre el puntero. El hijo de Asalto II, defendió bravamente su privilegiada colocación, pero al final debió ceder el lugar de honor a Michelángelo, quien con su constante maniobrero lo desplazó al segundo puesto a escasos metros del disco final y poniendo un

claro de medio cuerpo entre ambos. En el tercer lugar remató Pelikuni, a media cabeza, cuarto Mínimo, a pesar de que a Mocito Quiet, a medio cuerpo, séptimo Damasita, a medio cuerpo, octavo Selio Rojo, a pescuezo, noveno Fog, favorito en las apuestas, 3/4 cuerpo, décimo Campo Alegre, a un cuerpo, undécimo Mocito Quiet, a 1 1/4 cuerpo, duodécimo Amaraco, a dos largos, decimotercero Yondup, a 1 1/4 cuerpo, penúltimo Niño Moro, a un cuerpo, y último a dos cuerpos, Mercantil.

El vencedor empleó para los 1.400 metros, 1 minuto 25 segundos y 3 quintos. Con los siguientes parciales: primeros 400 en 22.3/5, 800 en 45.25 y últimos 200 en 13.1/5.



MICHELÁNGELO (con micerola) bajo la hábil conducción de Claudio Leighton pone medio cuerpo de luz sobre Cañamero, tapado por aquél, en los 1.400 metros del clásico handicap, premio "Liberty", disputado en la arena del Hipódromo Chile.



MACHIKOE, tres años por Mandarín y Zari por Amarillo, (lado interior) se hace presente en los últimos tramos y derrota a Ebano, en compromiso condicional para tres años no ganadores, disputado en trayecto de 1.200 metros. Lo condujo Omar Silva.

Consejo Superior de la Hípica tratará caso de licencias

Esta mañana a las once horas habrá reunión del Consejo Superior de la Hípica Nacional, con el fin de tratar el asunto relacionado con el numeroso grupo de jinetes que quedó al margen de su oficio, como consecuencia de la aplicación del art. N° 211 del reformado reglamento de carreras. La institución rectora de nuestra hípica pondrá en carpeta diversas sugerencias

que han surgido al respecto, inclusive se podría llegar a una modificación del articulado correspondiente.

DONAN BIBLIOTECA AL HIPÓDROMO CHILE

La señora María Montt viuda de Zegers donó el total de la biblioteca hípica de su difunto esposo, Bernardo Zegers Navarrete, a la Sociedad Hípica

pódromo Chile. Los ejecutivos palmeños que se mostraron muy agrados con el obsequio, acordaron dar mayor impulso al presente y convertirla en corto plazo en una de las más voluminosas de su género. Asimismo se determinó que el nombre que llevará ésta será el del recordado y gran periodista especializado en el noble deporte de la hípica, señor Zegers.



LA SANTITA, tres años por Acopio y La Volanta por Polymero, (junto a la palizada) consigue la primera victoria de su campaña al superar de extremo a extremo a sus coetáneas. Segundo remató Estibaliz. La ganadora fue guiada por el aprendiz Juan Turrieta, que hizo triplete junto a Sergio Vera.

Resultados del Hipódromo Chile

1^a Carrera 1.200 mts. Condicional Potrillos de tres años no ganadores 1^a (9) MALEADO 56 por Pufayo y Malpensada del Stud "Tigullo".

Bol. Pag.
jinetes Jorge Castillo 1.986 5.70
2^a (1) Buen Genio 56 P. Herrera 2.331 4.80
3^a (3) Condorito 56 S. Vera 1.245 9.10
4^a (7) Genio 54 L. Espinoza 752 15.00
5^a (13) Pirulo 56 O. López 2.180 5.20
6^a (4) Descalabro 56 G. Lizama 1.172 9.60
7^a (15) Strangler 56 G. Pinto 1.964 5.70
8^a (8) Maluhen 56 S. Vásquez 2.649 4.30
9^a (11) Petunet 56 S. Azocar 735 15.40

Total 16.136
Canada por 2 3/4 cpos. el 3^a a 4 cpos. el 4^a a 1 1/2 cpos. el 5^a a 2 1/2 cpos. y el 6^a a 2 1/2 cpos. Tpo. 1.13 4/5. No corrieron (10) Minutero. Prep. Pedro Molina DIV. \$ 5.70, 2.90, 3.00

2^a Carrera 1.000 mts. Condicional Productos de cuatro años no ganadores 2^a (11) VIENTO SALVAJE 54 por Torrens y Rada del Stud "Girino Tito".

Bol. Pag.
jinetes Juan Turrieta 2.458 4.80
2^a (9) Sony Liston 49 L. Toro 818 14.30
3^a (3) Foráneo 54 G. Valencia 1.015 11.50
4^a (7) Marino 54 L. Corvalán 5.205 2.20
5^a (6) Letrado 56 P. Herrera 1.283 9.10
6^a (15) Atajado 56 M. Aranda 303 30.60
7^a (4) Inhibido 56 F. Diaz 1.464 8.00

Total 16.694
Canada por 1/2 cbza. el 3^a a cbza, el 4^a a 1/2 cpos. el 5^a a 3 1/2 cpos. y el 6^a a pez. Tpo. 1.02. Corrieron todos. Prep. Angel Donati. DIV. \$ 4.80, 2.40, 5.60

3^a Carrera 1.500 metros. Indice 24 e inferiores.
1^a (4) MOCITO FRESCO 56 por Mocito Guapo y Figurine del Stud "Keneke".

Bol. Pag.
jinetes Sergio Vera 7.797 1.60

2^a (7) Venezolano 49 L. Toro 2.380 5.20

3^a (1) Dos Ases 58 V. Barrera 1.570 8.00

4^a (2) Peldeluso 58 P. Herrera 2.683 4.70

5^a (6) Al Contado 52 J. Diaz 562 22.20

6^a (3) Bravito 56 J. Castillo 776 16.10

7^a (5) Rikimo 56 P. Cerón 1.482 8.40

8^a (8) Espolín 49 L. López 594 21.00

Total de boletos jugados 17.846

Canada por 8 cuerpos, el 3^a a 3/4 cpo., el 4^a a 3/4 cpo., el 5^a a cbza. y el 6^a a 2 1/2 cpos. Tiempo: 1.32. Corrieron todos. Prep. Julio Castro R. DIV. \$ 1.60, 1.30, 1.50.

4^a Carrera 1.200 metros. Condicional. Potrillos de tres años no ganadores

1^a (11) MONTARAZ 56 por Migratore y Viola Shak del stud "Toytia".

Bol. Pag.
jinetes Sergio Vera 1.459 7.70

2^a (14) Samuo 56 S. Vásquez 5.016 2.20

3^a (5) Disputo 56 P. Herrera 2.778 4.10

4^a (9) Formillón 56 V. Rojas 240 47.00

5^a (16) Voltadeado 55 H. Galaz 1.779 8.30

6^a (3) Condorico 56 R. Herrera 300 37.60

7^a (1) Calladito 54 L. Corvalán 120 94.00

8^a (10) Mezquino 54 A. Gutiérrez 226 49.90

9^a (7) Eufoglio 56 V. Barrera

10^a (13) Rocco 56 O. López 2.047 5.50
11^a (4) Cotoncito 56 O. Pérez 253 44.60
12^a (6) Don Erasmo 55 C. Galleguillos 196 57.60
13^a (2) Clignano 52 J. Farfán 121 93.20
14^a (12) Paraiso 56 A. Muñoz 226 49.90

Total de boletos jugados 16.117

Ganada por 1/2 cbza., el 3^a a 4 cpos., el 4^a a v.p., el 5^a a 3 1/2 cpos. y el 6^a a pez. Tiempo: 1.13 4/5. No corrieron (8) Fanatismo y el (15) Tango. Prep. Carlos Urbina. Div. \$ 7.70, 2.90, 1.60.

5^a Carrera. - 1.200 metros Indice 19 al 14.

1^a (1) CALLADITO 56 por Sovereign Deck y Silenciosa del Stud "Alfaro Padovali".

Bol. Pag.
jinetes Marcos Arredondo 321 68.80

2^a (6) Jessie James 53 H. Galaz 4.904 4.50

3^a (16) Grendo 52 L. Corvalán 5.242 4.20

4^a (13) Timbada 52 R. Herrera 986 22.40

5^a (1) Come el Viento 56 L. Corvalán 4.501 4.90

6^a (7) Dominguero 53 J. Turrieta 581 38.00

7^a (10) Forca 51 G. Pinto 3.883 5.70

8^a (5) Chin 52 L. Rivera 2.181 10.10

9^a (9) Deferente 54 S. Azocar 3.544 6.20

Total 31.552

Ganada por 2 3/4 cpos. el 3^a a 2 1/2 cpos. el 4^a a 1 1/2 cpos. el 5^a a 2 1/2 cpos. y el 6^a a 2 1/2 cpos. Tpo. 1.13 4/5. No corrieron (10) Minutero. Prep. Pedro Molina DIV. \$ 5.70, 2.90, 3.00.

5^a Carrera. - 1.200 metros Indice 20 e inferiores al primero.

1^a (9) VESANICA 51 por Verrazano y Verino del Stud "Chico y Negro".

Bol. Pag.
jinetes Jorge Castillo 3.522 5.60

2^a (4) Pobladora 50 P. Castillo 10.140 1.90

3^a (8) Parachoque 52 M. Olgún 3.570 5.50

4^a (7) Fluminense 52 F. Diaz 2.519 7.80

5^a (1) Ben Wey 57 S. Vera 1.176 16.70

6^a (11) Franco Condado 49 H. Galaz 1.768 11.10

7^a (5) Dobleto 52 R. Herrera 1.555 12.60

8^a (5) Boringen 52 W. López 2.957 6.60

9^a (10) Harlan 50 L. Toro 823 23.80

Total 28.030

Ganada por 1 cpo el 3^a a 1 1/2 cpo el 4^a a 2 cpos el 5^a a 7 cpos y el 6^a a 1/2 cpo Tpo. 2.01. No corrieron (2) Teleco y el (3) Marco Polo.

6^a Carrera. - 1.900 metros Indice 20 e inferiores al primero.

1^a (9) VESANICA 51 por Verrazano y Verino del Stud "Chico y Negro".

Bol. Pag.
jinetes Jorge Castillo 3.522 5.60

2^a (4) Pobladora 50 P. Castillo 10.140 1.90

3^a (8) Parachoque 52 M. Olgún 3.570 5.50

4^a (7) Fluminense 52 F. Diaz 2.519 7.80

5^a (1) Ben Wey 57 S. Vera 1.176 16.70

6^a (11) Franco Condado 49 H. Galaz 1.768 11.10

7^a (5) Dobleto 52 R. Herrera 1.555 12.60

8^a (5) Boringen 52 W. López 2.957 6.60

9^a (10) Harlan 50 L. Toro 823 23.80

Total 28.030

Ganada por 1 cpo el 3^a a 1 1/2 cpo el 4^a a 2 cpos el 5^a a 7 cpos y el 6^a a 1/2 cpo Tpo. 2.01. No corrieron (2) Teleco y el (3) Marco Polo.

7^a Carrera. - 1.200 metros Condicional. Potrillos de tres años no ganadores.

1^a (5) RIVERSIDE 54 por Trevieres y Babalo del Stud "Colombó".

Bol. Pag.
jinetes Roberto Herrera 5.224 3.30

2^a (1) Macua 59 O. López 7.309 2.40

3^a (6) Rimador 53 L. Rivera 1.775 9.80

4^a (9) Eres 74 H. Reves 1.810 9.60

5^a (8) D'artagnan 49 H. López Descartado

6^a (3) Carvin 54 F. Diaz 3.958 4.40

7^a (4) Kedive 53 L. Toro 1.442 12.10

8^a (2) Shabani 56 S. Vera 3.361 5.20

Total 24.879

Ganada por 1 3/4 cpo el 3^a a 2 cpos el 4^a a 3/4 cpo el 5^a a 3/4 cpo.

el 6^a a 1/4 cpo Tpo. 1.13 4/5. No corrieron (7) Balmain y el (10) Mocito Audaz. Prep. Luis Urbina DIV. \$ 3.30, \$ 1.60, \$ 1.40 dupla.

8^a Carrera. - 1.000 metros Condicional. Potrancas de tres años no ganadoras.

Noticias de Chile, 19 de Noviembre de 1981

Estadística General:

S. Vásquez, dueño de todos los honores

El mejor jockey del momento, además de ser el líder de la Estadística General y del Club Hípico, se adueñó de la del Hipódromo Chile

triumfo en la justa de 1.000 metros, Premio Selección de Velocistas.

PABLO CASTILLO

El jockey mantiene su rendimiento



HERNAN MIRANDA: eficiente preparador del Hipódromo Chile se ubica en la cuarta posición con 54 ganancias. Además es el líder de la tabla palmeña.



JUAN BERRIOS: El popular "Pinina" igualó en el quinto lugar con su colega Fernando Díaz a 68 carreras. Siempre ganador, el liviano ha recuperado bastante terreno.

	CHILE	CLUB	VSC	TOTAL
S. Vásquez	14	72	3	89
C. Leighton	20	—	49	69
P. Castillo	33	24	—	57
G. Barrera	52	2	—	54
J. Berrios	16	33	4	53
F. Diaz	43	7	3	53
J. Miranda	22	25	3	50
H. Miranda	40	7	—	47
J. Cavieres	8	34	3	46
J. Berrios	34	9	—	43
F. Diaz	4	36	40	40
J. Cavieres	4	32	—	36
J. Berrios	21	—	12	33
F. Diaz	24	7	—	31
J. Cavieres	31	—	—	31
J. Berrios	3	11	16	30
F. Diaz	2	—	28	30
J. Cavieres	6	22	1	29
J. Berrios	7	21	—	28
F. Diaz	3	2	23	28
J. Cavieres	14	14	—	28
J. Berrios	3	21	—	26
F. Diaz	1	25	—	26
J. Cavieres	1	19	5	25
J. Berrios	—	—	25	25
F. Diaz	4	17	3	24
J. Cavieres	4	10	10	24
J. Berrios	4	—	19	23
F. Diaz	15	7	—	22
J. Cavieres	2	19	—	21
J. Berrios	4	17	—	21
F. Diaz	5	10	6	21
J. Cavieres	8	11	1	20
J. Berrios	8	12	—	20
F. Diaz	13	7	—	20
J. Cavieres	11	1	8	20
J. Berrios	17	2	—	19
F. Diaz	3	13	3	19
J. Cavieres	9	1	8	18
J. Berrios	14	2	2	18
F. Diaz	12	3	3	18
J. Cavieres	2	15	—	17
J. Berrios	7	10	—	17
F. Diaz	2	13	2	17
J. Cavieres	8	9	—	17
J. Berrios	8	8	—	16
F. Diaz	7	6	3	16
J. Cavieres	9	6	—	15
J. Berrios	15	—	—	15

en el tercer puesto de la General y con noventa triunfos ha quedado a sólo ocho de su más cercano competidor, el penúltimo Gustavo Barrera, que suma 82 y está suspendido por nuevas incorrecciones. Fue al asedio del constante ganador sureño, Castillo sigue incorporando nuevas ganancias a su total porque desea quedar en la posición que ostenta y que sólo viene a reflejar por el gran momento que atraviesa.

Entre Juan Berrios y Fernando Díaz, dos jinetes muy eficientes y ganadores hay un empate en 68 triunfos que puede verse dilucidado en las siguientes reuniones de acuerdo a la calidad de las montas que tengan cada uno.

Berrios estaba hace tres meses en una posición que no reflejaba su capacidad, pero volvió nuevamente a las ganancias y se aseguró entre los cinco mejores jinetes del momento.

Asimismo, Fernando Díaz, que no ha bajado su rendimiento, con excepción al mes en que debió estar reposando producto a su resfriado que lo mandó a la cama. Luego de retornar, el jockey mostró su misma superioridad y muestra de ello es su actual lugar en la tabla de ganadores.

Sergio Vera, el siempre vigente ganador luego de una excelente actuación el fin de semana, quedó en el mismo puesto de Berrios y Díaz con 68 carreras. El experimentado látigo considerado como una de las grandes fustas de la hípica nacional, está en el segundo lugar de la tabla palmeña y con muchas posibilidades de relegar a su similar Sergio Vásquez, que sólo lo desplaza por dos victorias.

Un año de consagraciones ha sido el reciente para Sergio Vera, ya que luego de su cambio de pista ha vuelto a los triunfos, después de haber tenido una temporada que no estuvo a su altura durante el '80... Como el mismo señalará con respecto a recuperación, creemos que cumplió con creces su promesa al estar entre los más ganadores profesionales del momento.

JUAN CAVIERES

Juan Cavieres aseguró con 20 carreras de diferencia el primer puesto entre los preparadores. El hijo del Mago ya se ha probado la corona nuevamente por séptima vez consecutiva. Un logro que sin dudas alaba las virtudes de este excelente personaje en nuestro turf.

Jorge Inda Guzmán, que posee un grupo reducido pero eficiente de púpilos, está tercero y con deseos de quedar segundo. El "Tío Jorge" ha llevado a cabo una campaña elogiable con 57 carreras a su favor.

Los demás lugares de la Estadística general, sin contar la reunión de ayer en el Hipódromo Chile, son los siguientes:



FERNANDO DIAZ: con su acostumbrada mentalidad ganadora quiere aprovechar las últimas reuniones del año para asegurar el mejor lugar en la General. Un recuento digno de elogios para el joven jockey.

Cracks venezolanos favoritos

CARACAS (Venezuela) (UPI).— "Big Secret" y "Golden Arrow", dos de los más destacados purasangres de Venezuela en los últimos años, son sólidos candidatos para ganar el clásico del Caribe que se correrá el 6 de diciembre en San Juan, Puerto Rico, sobre una distancia de 1.800 metros.

Big Secret ganó el domingo pasado el importante clásico "Crisis Nacional", con una victoria a 20 cuerdas sobre otros cuatro importantes caballos venezolanos.

El preparador Abigail Colmenares dijo creer que Big Secret, "corriendo 1.800 metros a nivel del mar, será invencible".

Se espera la participación de Golden Arrow, que ganó lejos otra carrera el domingo pasado, en lugar de Jatimí, que está lesionado.

Hipódromo Chile:

"Mocito libre" muy ganoso

Mucho movimiento se registró en la pista del Hipódromo Chile donde un número aproximado a los cincuenta animales salieron a realizar sus ejercicios matinales. Entre los aportes destacados figura el de MOCITO LIBRE, potrillo de tres años hijo de Mocito Guapo y Line Out, que pasó los 800 metros en 36 segundos clavados junto al jinete Pablo Castillo. Hay que destacar que este pensionista de Hernán Miranda quedó resentido de la vez en que Plenilunio lo venció junto a Navarino, luego de aprovechar el desgaste de ambos. La lesión a una de sus extremidades hizo que el trainer de Vivaceta tuviera la calma suficiente para recuperarlo de lleno y así poder seguir una coartada campaña que pudo haber tenido ribetes superiores a no ser por ese problema.

Mocito Libre, que venía precedido de tres ganancias consecutivas hasta el clásico Domingo Segundo Herrera, defecionó quedando en tratamiento desde el 27 de junio hasta la fecha, en donde se espera que reaparezca en velocidad para que vaya ganando resistencia y así pueda continuar con sus similares que comenzaron en las primeras pruebas selectivas del presente año.

En los 400 metros destacó SOL RADIANTE con registro de 23 segundos y dos quintos junto al jinete Hugo López.

En los 400 de bajada el mejor tiempo lo marcó UFIZI, que estará presente en el clásico sabatino de velocistas, con 21 segundos y dos quintos. Los condujo Roberto Herrera.

Para los 500 metros MOCITO MIO pasó el trayecto en 29 segundos y tres quintos junto al jinete Pablo Castillo.

Enseguida los pormenores de los demás aportes realizados en el recinto palmeño:

SANTIAN, C. González, en 30 3/5 TEST, S. Vera, en 32 a voluntad CHECO, G. Valencia, en 31 CHAINA, R. Herrera, en 30 3/5 CUBANQUERA, J. Turrieta, en 30 2/5 SUPER BOY, D. Salinas, en 30 3/5 PUENTE ROTO, M. Carrasco, en 30 2/5 PERGAMINO, G. Fernández, en 30 4/5 DON CHANO, P. Cerón, en 30 3/5 PINK GIRL, O. Pérez, en 31 VERANO, R. Herrera, en 30 1/5 MOCITO MIO, P. Castillo, en 29 3/5 PATE PERRO, M. Carrasco, en 30 3/5 POQUITA ROPA, P. Cerón, en 31 SARACUCA, J. Turrieta, en 30 3/5

600 metros ALLEGRETTO, L. Chávez, en 36 GRANIZO, J. Castillo, en 36 2/5 CHOCO, P. Herrera, en 36 2/5 HILADO, L. Miranda, en 36 3/5 HIKARU, O. López, en 36 3/5 DRAMATURGO, P. Cerón, en 36 1/5 PAESAGGIO, P. Cerón, en 36 1/5 RIMSKY, J. Castillo, en 36 3/5 EPIRAMA, M. Olguín, en 37 2/5 PAZZO, M. Olguín, en 34 de bajada MOCITO LIBRE, P. Castillo, en 36

700 metros MELOMANO, O. Pérez, en 43 PARTENISA, H. Galaz, en 43 800 metros MUCHACHITA BUENA, O. López, en 49 3/5 BLOQUEADO, J. Castillo, en 50



MOCITO LIBRE: potrillo de tres años que estuvo de para desde el 27 de junio reapareció en las pistas palmeñas con buen tiempo en los 600 metros. Junto a Pablo Castillo marcó 36 segundos clavados.



PREDICANTE, del stud Loreley, ganó así su primera carrera. Luego tuvo contratiempos pero sus responsables aseguraron rehabilitación total. Wladimir López lo condujo y está anotado en el Grupo Tres de la última competencia dominical.

"Pollón de Oro" espera con \$2.500.000

El Pollón de Oro en el Club Hípico de Santiago, que se juega el próximo domingo, tiene un pozo garantizado de DOS MILLONES Y MEDIO DE PESOS. Ello ha motivado el natural entusiasmo de los aficionados al turf y de los que no lo son — para confeccionar su cartilla ganadora.

En ese sentido, y pensando en la mejor orientación para todos, entramos una secuencia gráfica de los últimos triunfos de algunos participantes. Esos grabados son elocuentes para pensar y decidir ubicarlos como seguros vencedores en la pista de Blanco Encalada el domingo próximo.

En todo caso, en nuestra edición de mañana se publicarán las dos cartillas de "Don Sergio", que desde hace algunas semanas ha estado muy cerca de los 13 puntos.

Estos son los favoritos en las carreras que se indican:



IMPRESIONADA llevará la monta de Emetorio Guzmán para agregar otro punto al Grupo Uno, pero esta vez en la cuarta carrera, handicap de 1.000 metros. Sus enemigos más temibles son Starky y Royal Secret.



CUORE, pensionista de Luis Alvarez, fue tercero en el clásico Vina Undurraga y después de ocupar la 7a. posición en el Paddock Stakes, ganó fácilmente una condicional para ganadores. Es un gran punto para el Grupo Uno en la 7a. carrera.

"Yacob" sigue invicto en Maroñas

MONTEVIDEO (ANSA).— El de origen argentino YACOB se impuso en el clásico "Alvaro Guillemette" disputado el domingo en Maroñas y mantuvo su título invicto luego de dos presentaciones.

El hijo de Pardalito, bien dirigido por el jockey Mario González, empleó el guarismo de 1.50 para cubrir los 1.800 metros de la prueba, abonando como único dividendo a ganador, 2.90 nuevos pesos; por su parte, la combinación ganadora 1-3 (Yacob-Corifeo) pagó 3,30 por boleto.

TERCER PLACE EN LA PALMA

En el clásico dominical, YACOB logró imponerse por casi 6 cuerpos sobre Corifeo, al que aventajó por 5 cuerpos y cuarto a Very Good. Cuarto y último — a 10 cuerpos, llegó Ben Bekar.

El hijo de Pardalito, bien dirigido por el jockey Mario González, empleó el guarismo de 1.50 para cubrir los 1.800 metros de la prueba, abonando como único dividendo a ganador, 2.90 nuevos pesos; por su parte, la combinación ganadora 1-3 (Yacob-Corifeo) pagó 3,30 por boleto.

TERCER PLACE EN LA PALMA

A contar de la reunión de pasado

"Los Siete Pecados Capitales" llegaron al centro de Santiago



La soberbia es representada por un concurso de belleza donde la pelea es entre estas dos finalistas, ¿cuál de las dos será la reina? Una difícil tarea...



La participación del público es lo que hace de los café-concert un espectáculo chispeante, divertido y siempre espontáneo.



PELIGROSO PARA SOLTEROS
ESTIMULANTE PARA CASADOS

SHOW
CONTINUADO

Lunes a sábado, de 11 a 22 hrs.
Consumo todo incluido \$ 70

CATEDRAL 1029
ESQUINA PLAZA DE ARMAS
SUBTERRANEO



FABRICA DE PAÑOS BELLAVISTA TOME S.A. (EN LIQUIDACION)

BALANCE GENERAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1980

GRUPOS Y CONCEPTOS	PARCIALES	TOTALES
ACTIVOS		
ACTIVO CIRCULANTE		
Caja y Banco	292.497,25	
Depositos a plazo	7.032.076,65	
Deudores varios	1.947.706,10	
OTROS ACTIVOS		
Deudores a largo plazo	23.761.299,65	
TOTAL ACTIVOS		33.033.579,65

PASIVOS	PARCIALES	TOTALES
PASIVO CIRCULANTE		
Provisiones y retenciones	408.955,64	408.955,64
PATRIMONIO		
Capital pagado	12.000,00	32.624.624,01
Revalorización capital propio		
art. 35 ley 13564	39.867,55	
Revalorización capital propio		
art. 41 L.L. 823	255.312.454,42	
Otras reservas de revalorización	2.383,83	
Pérdidas acumuladas	(81.167.788,11)	
Pérdidas del ejercicio	(16.090.229,68)	
Devoluciones de capital	(115.484.054,00)	
TOTAL PASIVOS		33.033.579,65

ESTADO DE RESULTADOS
Entre el 1º de enero de 1980 y el 31 de diciembre de 1980

	PARCIALES	TOTALES
RESULTADO OPERACIONAL		
Gastos administración	(356.997,61)	(356.997,61)
RESULTADO NO OPERACIONAL		
Ingreso fuera explotación	1.202.180,65	(15.733.232,07)
Intereses percibidos	1.202.180,65	
GASTOS FINANCIEROS		
(5.192.904,40)		
CORRECCION MONETARIA		
(11.742.508,32)		
PERDIDA DEL EJERCICIO		
(16.090.229,68)		

NOTA AL BALANCE
CORRECCION MONETARIA

En virtud del artículo 41 del D.L. 824 la Sociedad procedió a corregir los efectos inflacionarios al 31 de diciembre de 1980. El cargo neto a resultado significó la suma de \$ 11.742.508,32

COMISION LIQUIDADORA

Durante el presente ejercicio los Liquidadores no efectuaron transacciones de acciones.

JOSE BILBAO RADA
GERENTE

RAUL GUAJARDO JEREZ
C.C. Reg. 12.349



HOY EN ESPECTACULOS

TEATROS

MEXICO VARGAS. Moneda 920 (75451). 19 hrs. "Cabezas de jíbaros", de Juan Reguera. Con Mario Pozo, Patricio Sastre, Jaime Gálvez, Viviana Gutiérrez, Amalia Arias y Clara Ocaña. Dirección: Puray Durante. Entrada: \$ 100.

ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200). 19 hrs. "Otro", de William Shakespear. Dirección: Hernán Letelier. Popular. Entrada: \$ 100.

JOAQUIN HENRIQUEZ. Amunátegui 31 (41210). 20 hrs. "Tejado de vidrio", de José Benavente. \$ 200. Entrada: \$ 100.

CRISTIAN CIGARRA. Seminario 141 (22269793). Los Muñecos. 21.30 hrs. "Ríase sin vergüenza", de Terence Rattigan. Con Maité Fernández, Delfina Guzmán, Malucha Pinto, Carlos Genovese, Roberto Poblete y Nissim Sharim.

MUNICIPAL. Agustinas y San Antonio (31407). 19 hrs. "El buen doctor", de Neil Simon. \$ 150. Entrada: \$ 100. Con Paz Irrázaval, María Lorea, Ana María Palma, Jorge Alvarez y Nelson Brodt. Dirección: Alejandro Castillo.

MUNICIPAL DE LAS CONDES. Apoquindo 3384 (2284020). Viernes a domingo: "Amada mía", de Terence Rattigan. Con: Roben Dario Guevara, Kandy Jaque, Reinaldo Vallejos, Aida Flores, Eliana Simpson y Barbara Mundt. Dirección: Tobias Barros.

PIARESQUE. Recoleta 345 (776883). 20.30 y 22.30 hrs. "La cosa grande", de E. Esquivel. \$ 250. Entrada: \$ 100. Con Daniel Vilches, Camilo Valencia, Mino Valdés, Eduardo Thompson, vedettes...

SALA ESCUELA MODERNA. Pío X 2446 (2250197). 19.30 hrs. "Agamenón", de Esquilo. \$ 250. Entrada: \$ 100. Con Sergio Aguirre, Soledad Pérez, Soñita Mena, Luis Alarcón. Dirección: Edo. Barril.

UNIVERSIDAD CATÓLICA. Washington 26 (465952). 19.30 hrs. "El gran teatro del mundo", de Pedro Calderón de la Barca. \$ 250. Entrada: \$ 100. Con Sergio Aguirre, Soledad Pérez, Soñita Mena, Luis Alarcón. Dirección: Edo. Barril.

CHILENO-ALEMAN. Esmeralda 18 (383185). Cine infantil. 16.30 y 18.30 hrs. "Tachetá, el indio" (May). 10. Entradas: 16 a 19.30 hrs. "Fotografías a Beatty Leyton", "Libros suizos" y "Cir Orff, música para niños". Entrada: \$ 100.

ESPAÑA SAN JOSE. Agustinas 2774. Teatro en órgano de Francisco Rodríguez. "Obras de Pachelbel y Bach".

782 CHILENO-ALEMAN. Esmeralda 18 (383185). Cine infantil. 16.30 y 18.30 hrs. "Tachetá, el indio" (May). 10. Entradas: 16 a 19.30 hrs. "Fotografías a Beatty Leyton", "Libros suizos" y "Cir Orff, música para niños". Entrada: \$ 100.

CINES

EL ALAMEDA. 778 (35357). Hor. Pel. 11.30, 13.25, 15.20, 17.15, 19.10 y 21.45 hrs. "Los jefes" (21) \$ 80 M. y \$ 100.

ESTADIO HUERFANOS. 1055 (394848). Hrs. 11.15, 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.45 y 21.55 hrs. "Las hijas de la noche" (21) \$ 120. M. y M. \$ 80.

TIERRA. Rondena 76 (714403). Desde las 12 hrs.: "Presta tu mujer" (André Breton) y "Vestida tu mujer" (Angie Dickinson) (21) \$ 80. M. y \$ 100.

MONTAÑAS. 879 (392414). Desde las 12 hrs.: "De profesión ladrón" y "Charlie Chang, contra el dragón" (18) 11.30 hrs.

ENTRAL. HUERFANOS 930 (33555). Desde las 11.30 hrs.: "Tarzán" (Bo Derek) (21) \$ 120. M. y M. \$ 80. L. a V. may. \$ 100.

ESTADIO HUERFANOS. 1055 (380613). Desde las 11.30 hrs.: "El Tarzán" (Bo Derek) (21) \$ 70. J. y V. rebajas.

ROXY. HUERFANOS 1055 (80809). Desde las 10 hrs.: "Tabú, mundo prohibido" y "Arriéndame a mi marido" (21) \$ 80.

SANTA LUCIA. Alameda y San Isidro (36666). 15, 18.30 y 21.45 hrs.: "El mundo está loco, loco, loco" (Spencer Tracy) (Men) \$ 120. M. y M. \$ 60.

YORK. Ahumada 166 (66687). Desde las 11 hrs.: "El amante de mi mujer" y "La virgen virgen" (21) \$ 80. M. y M. \$ 60.

SECTOR IRARRAZAVAL-PROVIDENCIA

CALIFORNIA. Irarrázaval 1568 (2230376). 16.30, 19.30 y 22.00 hrs.: "Tarzán" (Bo Derek) (21) \$ 120 y \$ 150. Mier. \$ 100. L. a V. May. \$ 60.

WINDSOR. Moneda 1025 (89761). Hor. Pel. 11.30, 13.30, 15.30, 17.30, 19.30 y 21.30 hrs.: "Scanners" (18) \$ 120. M. y M. \$ 80.

YORK. Ahumada 166 (66687). Desde las 11 hrs.: "El amante de mi mujer" y "La virgen virgen" (21) \$ 80. M. y M. \$ 60.

SECTOR IRARRAZAVAL-PROVIDENCIA

ESTADIO HUERFANOS. 777 (35357). Hor. Pel. 11.30, 14.10, 16.35, 19.00 y 21.15 hrs.: "La broma" (21) (Romy Schneider) (21) \$ 120. M. y M. \$ 80.

ESTADIO HUERFANOS. 879 (394848). Desde las 11.30 hrs.: "Retrato de familia" (Christopher Reeve) (14) \$ 100. M. y M. \$ 80.

ROYAL. Puentecilla 540 (67532). Desde las 11.30 hrs.: "El exterminador" y "Mad Max" (21) \$ 80.

ESTADIO HUERFANOS. 879 (394848). Desde las 11.30 hrs.: "Las profundidades de las Berendas" y "La cuenta final" (Kirk Douglas) (Men) \$ 80. M. y M. \$ 60.

CONTINENTAL. Plaza Balmaceda 57 (36730). Desde las 14 hrs.: "El tambor" y "La guerra contraú" (21) \$ 80.

ESTADIO HUERFANOS. 1178 (60082). Desde las 12 hrs.: "Los embotellados" (18) \$ 100.

ROYAL. Huergaflores 779 (31603). Desde las 11.30 hrs.: "La isla del volcán perdido" (Barbara Bach) (14) \$ 100. M. y M. \$ 80.

ROYAL. Huergaflores 930 (36707). Desde las 11.30 hrs.: "Filosofía de un hombre desesperado" (Michel Piccoli) (14) \$ 100. M. y M. \$ 80.

ROYAL. Huergaflores 840 (32838). Desde las 11.30 hrs.: "El erotismo enmascarado" (21) \$ 120. M. y M. \$ 80.

PEDRO DE VALDIVIA. P. de Valdivia 1719 (2235846). 16.30, 18.30 y 21.30 hrs.: "La banquera" (Romy Schneider) (21) \$ 120 y \$ 150.

PROVIDENCIA. Manuel Montt 032 (42867). 16, 19 y 21.45 hrs.: "El último metro" (18) (Catherine Deneuve) \$ 100. Lunes descanso.

SALA LILA. Vitacura 6780. (2242466) 16.30, 19.30 y 22.30 hrs.: "Retrato de familia" (18) \$ 120 y \$ 150.

SALA VERDE. Vitacura 6780. (2242466) 16.00, 19.00 y 22.00 hrs.: "La picara recluta" (18) \$ 120 y \$ 150.

SALA LILA. Vitacura 6780 (301201). Desde las 10 hrs.: "Artes marciales de Bruce Lee" (18).

SALA VERDE. Vitacura 6780 (301201). Desde las 10 hrs.: "Los heroes visten de negro" (18).

SALA LILA. Vitacura 6780 (301201). Desde las 10 hrs.: "La perversa" y "Mundo salvaje" (21).

SALA VERDE. Vitacura 6780 (301201). Desde las 10 hrs.: "Los heroes visten de negro" (18).

SALA LILA. Vitacura 6780 (301201). Desde las 10 hrs.: "La perversa" y "Mundo salvaje" (21).

Modestia aparte...

"Mereciamos el premio", conclusión de galardonados por Consejo de TV

- Oscar Rodríguez, director de *La Madrastra*: "Coincidió la opinión del público, los críticos y autoridades".
- Hernán Olgún: "El premio llega en un momento propicio".
- Patricia Guzmán: "Significa reconocer un esfuerzo continuado por complementar la entrega informativa".
- Paulina Fernández: "Se reconoció un trabajo hecho con profesionalismo".

Satisfacción existía ayer entre los realizadores de los distintos programas premiados el martes último, por el Consejo Nacional de Televisión y todos, sin excepción, señalaron que fue el justo reconocimiento a la esfuerzo labor de todo un año.

Canal 13 fue premiado en las categorías cultural y de entretenimiento con "Especiales de Hernán Olgún" y la telenovela "La Madrastra" respectivamente. Televisión Nacional en lo periodístico con "Sucesos" y en lo infantil con "El Conejo Tevé". Finalmente, Teleonce se lo adjudicó en el rubro educativo con "Temporada Orquesta Sinfónica 1981".

FELIZ COINCIDENCIA

Oscar Rodríguez, director de la telenovela "La Madrastra", puntualizó que el premio del Consejo Nacional de Televisión es la culminación de un éxito sostenido y ascendente. "Por primera vez en nuestro medio, coincide la opinión del público, la de los críticos y las autoridades. Todos opinaron que esta producción nacional marcó un hito y con ello la dignificación de un género que siempre se consideraba menor. El trofeo que nos entrega el organismo rector de nuestra televisión, a mi juicio, constituye la ratificación de tal concepto", explicó el entrevistado.

Rodríguez añadió que la distinción no dejó de sorprenderlo ya que, por estar abocado a la producción de la tercera telenovela chilena (Alguien por Quien Vivir), se olvidó por completo de la fecha en que el Consejo distinguió los premios. "Ayer por la tarde me enteré oficialmente y sentí una gran alegría por Arturo Moya Grau y por los actores y productores. En cuanto al plano personal, puedo decir que es mi primer premio por parte de este organismo televisivo y lo recibí con mucha emoción, aunque el objetivo de mi trabajo no es buscar distinciones", explicó.

Señaló sus agradecimientos a Ruby Ann Gumpert, gerente de producción de TV 13, por la oportunidad que le dio de dirigir la primera telenovela de la estación católica. "Hacía cuatro años que estaba con programas infantiles y ya consideraba oportuno abocarme a otra cosa. Vaya para ella entonces, mi profundo reconocimiento, pues gracias a esta oportunidad, puedo recibir tan alto premio", señaló Oscar Rodríguez.

LLEGA EN EL MOMENTO PROPICIO

Las primeras palabras de Hernán Olgún, al consultársele su opinión sobre la distinción del Consejo Nacional de Televisión por sus especiales

científicos, fueron: "Llega en el momento propicio".

Explica el periodista que cada uno de estos especiales tiene un centenar de horas de esfuerzos personales, pro-

fesionales y familiares, que muchas veces agotan demasiado, cuando no existe una respuesta positiva hacia ellos". "Estar casi cinco meses fuera de Chile con un ritmo de trabajo de cerca de 16 horas diarias, es muy duro y difícil. Cabe hacer notar que no hay días libres ni de descanso. El cariño de los hijos y la esposa, muchas veces se remite a unas cuantas llamadas telefónicas que sirve para recordarnos que nos extrañan en casa y que nos necesitan. Son momentos penosos que se viven en la distancia, por tanto, sentir la palabra alejada o un premio al trabajo realizado, resulta esti-

mamente" explica Olgún.

Agrega, que en estos momentos se encontraba al borde de la "locura" en su reciente viaje grabó cerca de 200 horas de televisión que debe revisar, clasificar y editar para cada uno de sus programas científicos. "Me parece bien que me hayan distinguido en el rubro cultural y no en el periodístico, pues mis especiales reúnen las características de informar, entretenir y educar. Esta labor corresponde, también, a los periodistas", agrega.

Comenta que este es el primer premio personal que recibe de parte del Consejo, ya que los anteriores fueron adjudicados a Teleonce y otros espacios periodísticos donde participó. "Guardaré esta distinción con el mismo amor que tengo a mi trabajo de periodista y reportero" puntualizó Hernán Olgún.

"SUCESOS"

Por otra parte, en Canal 7 existía satisfacción por las distinciones otorgadas por el Consejo Nacional de Televisión a los programas "Sucesos" y "El Conejo Tevé", en las categorías periodísticas e infantil, respectivamente.

Consultada la directora de prensa de esa estación, Patricia Guzmán, señaló, no sin orgullo, que el premio "es bastante importante porque significa reconocer un esfuerzo continuado por complementar los noticiarios con reportajes especiales elaborados con mayor profundidad y con un gran acopio de antecedentes".

Agregó, en medio del ajetreo previo a "Edición Uno", que en cada uno de los espacios "se cuida expresamente los contenidos y, además, nos damos el tiempo necesario para tratar de entregar los distintos enfoques que un hecho periodístico involucra. Esto no es válido solamente para las noticias internacionales, sino también para los sucesos de importancia nacional, sin olvidar aquellos de interés universal".

Explicó que "Sucesos" nació hace dos años como una imperativa necesidad porque "los tres informativos



OSCAR RODRÍGUEZ señaló que el premio entregado a "La Madrastra", por parte del Consejo Nacional de Televisión, es la culminación de un consenso de críticos y televiende.



Patricia Guzmán, Directora de Prensa de TVN, afirmó que el premio otorgado a "Sucesos" fue merecido porque "significó reconocer un esfuerzo continuado de trabajo". Hernán Olgún.



HERNÁN OLGÚN comentó que este premio lo recibe en el momento justo, ya que se encuentra agotado por jornadas de trabajo y a permanecer casi cinco meses fuera de Chile.

"EL CONEJO TEVÉ"

diarios que tenemos tienen limitación de tiempo y espacio, impidiendo entregar en mayor profundidad cada uno de los temas", dijo la profesional que considera que la teleaudiencia exige cada día más y "nuestro deber es satisfacer todas sus inquietudes informativas".

Finalmente, Patricia Guzmán reiteró que la línea de "reportajes a fondo" impuesto por "Sucesos" se mantendrá inalterable, salvo modificaciones que propendan a una mayor perfección, y en la próxima temporada retornará a las pantallas como un programa unitario o dentro de un esquema distinto. "Sí embargo, la esencia se mantendrá porque los resultados han sido buenos y el esfuerzo desplegado por nuestro equipo fue premiado como se lo merece", declaró.

UN CONEJO MUY PREMIADO

Paulina Fernández, directora de "El Conejo Tevé", estimó que lo importante de la distinción fue "reconocer un trabajo efectuado con profesionalismo y por un afiatado grupo de personas que en esta empresa puso cariño, sacrificio y mucho amor". Cabe hacer notar que este es el tercer año que un programa con el Conejo Tevé obtiene el galardón en categoría infantil.

Contentas con la distinción, la integrante del equipo realizador del "Conejo Tevé" señalaron, sin falsas modestias, que "consideramos que nuestro programa infantil es lo mejor que se hace en la actualidad". Además, dijo Paulina Fernández, "cada espacio es una verdadera joyita, donde de cada elemento que contempla es analizado y revisado con suma cautela, porque nosotros no debemos olvidar a nuestro público que es muy permeable a los distintos estímulos que recibe y, por lo mismo, nuestra responsabilidad es grande".

En definitiva, indicó María de la Luz Savagnac, "está pensado para niños chicos y se caracteriza por ser tranquilo y sereno, donde no existen gritos ni elementos distorsionadores. Es, por sobre todo, un programa positivo", finalizó diciendo la profesional.

"El Conejo Tevé" seguirá en pantallas hasta el 31 de diciembre, para retornar en abril, fecha en la cual se reanudarán las grabaciones porque durante enero, febrero y marzo se repetirán algunas ediciones de la presente temporada.

Informativo matinal tendrá TV Nacional el próximo año

Un informativo matinal, presumiblemente a las 7 de la mañana, incluirá a partir del próximo año Televisión Nacional en su programación.

La noticia fue proporcionada por la Directora de Prensa de la estación, Patricia Guzmán, quien señaló que "en principio, la idea está aprobada por la Dirección General", con lo cual Canal 7 aumentaría a tres sus bloques informativos diarios.

En la actualidad se encuentran probando personal, "los mismos no pueden ser por las exigencias del horario" y su salida al aire dependerá



El montaje realizado por el Teatro Nacional Chileno de la obra de William Shakespeare "Othello", que será exhibida próximamente por Televisión Nacional.

de la llegada de nuevos equipos de nícos que ya se encuentran pidiendo.

Asimismo, el horario "se verá de común acuerdo con la Gerencia de Programación" y en estos momentos "se está estudiando la estructura que tendrá", señaló Patricia Guzmán.

ESPECIAL DE NAVIDAD

Por otra parte, se supo que "El Conejo Tevé" tendrá una emisión especial de Pascua que será exhibida el 23 de diciembre, donde los más del personal de la estación podrán disfrutar de una "fiesta pascua" desde un teatro de la capital.

De una hora y media de duración, el programa contempla canciones, juegos y cuentos infantiles amenizados por el popular personaje del natal estatal, en un horario aún no terminado.

Además de la grabación de "Othello", realizada el domingo último, el equipo que encabeza Paulina Fernández realizará otras dos en enero con la Universidad de Chile, así que ayer, a partir de las 18 horas grabaron en los estudios de Cine Films, el ballet "Carmiña Burzaco" con el elenco del Ballet Nacional para finalizar esta trilogía, con el mismo grupo, con "Cascanuevas" los primeros días de diciembre.

Consultada la profesional, señaló que realizar estos especiales "es marcar la línea que siempre ha tenido como es hacer culturales, donde nuestro objetivo es mostrar lo que este género se está haciendo en Chile... lo mejor que en materia de espectáculos se ha dado durante el año".

Respecto de fechas de emisión, Paulina Fernández dijo que están tan por ver y prefirió no avanzar señalando que "estas se avisarán oportunamente".

TELEPROGRAMAS

CANAL 5

- 12.45 CARTA DE AJUSTE
- 13.00 "PARA SABER Y JUGAR". Programa infantil con la Tía Patricia.
- 16.00 "UCEVELANDIA". Bloque infantil. Series, aventuras y dibujos animados.
- 16.55 "FLIPPER". Aventuras de un delfín y sus amigos.
- 18.10 "CANDY CANDY". Telenovela infantil de dibujos animados.
- 18.35 "SRTA. ANDREA". Telenovela con Enzo Viena y Andrea del Boca.
- 19.10 "PATRULLA JUVENIL". Serie de acción policial.
- 20.00 "TELECRÓNICA". Noticias.
- 20.30 "TELEFESTIVAL INFANTIL". Una hora de entretenimiento con dibujos animados para toda la familia.
- 21.30 "CONCIERTO". Un ciclo de programas destinados a destacar a ejecutantes chilenos en diversos instrumentos. Hoy: "Jorge Román, Violoncello. Pianista acompañante, René Reyes. Obras de Bach, Frescobaldi, Chopin, Rachmaninoff y Faure".
- 22.20 "SRTA. ANDREA". Telenovela. Con Enzo Viena y Andrea del Boca.
- 23.00 "UCEVEDEPORTES".
- 23.40 "CONVERSANDO". Con el Padre Pienovi.

CANAL 7

- 10.30 CARTA MUSICAL
- 11.00 EL MARAVILLOSO MUNDO DEL PEQUEÑO ADAMS. Microprograma didáctico infantil.
- 11.05 CEPILLIN. Un personaje creado por el mexicano Ricardo González, que enseña cosas

- útiles a los niños y, a la vez, entreteniente.
- 11.25 SUPER SIETE. Dibujos animados.
- 11.45 EL RINCON DEL CONEJITO TEVE. Cuentos, diversión y canciones para los más pequeños del hogar, junto a Gabriela Velasco y el Conejito Tevé.
- 12.00 EL CAPITAN CAVERNICO-LA. Emocionantes aventuras en dibujos animados.
- 12.20 ERASE UNA VEZ... EL HOMBRE. Esta semana presentamos Pedro el Grande y su Epoca.
- 12.25 EL FESTIVAL DE LA UNA. Show musical. Conduce Enrique Maluenda.
- 14.00 EDICION UNO. Eduardo Cruz y Paulina Nin entregan el avance noticioso del día.
- 14.10 LA COLORINA. Una historia del chileno Arturo Moya Grau, en su versión mexicana, protagonizada por Lucía Méndez.
- 15.00 UN MINUTO EN LA MODA. Para presentar las novedades de la temporada.
- 15.05 EL CORAJE DE QUERER. Telenovela argentina de profundo contenido dramático. Con Jorge Mayorano y Silvana Rada.
- 15.50 ERASE UNA VEZ... EL HOMBRE. Estamos presentando Pedro el Grande y su Epoca, en esta simpática realización de dibujos animados.
- 15.55 MI BELLA GENIO. Comedia de humor y magia, con Barbara Eden y Larry Hagman.
- 16.25 SKIPPY, EL CÁNCURO. Una serie filmada en Australia, con las aventuras de un inteligente y simpático canguro.
- 17.30 TARDÉS DE CINE. Hoy: "Patrulla de la playa", con Robin Raust, Christine De Lisle. Cuatro jóvenes policías, uno de ellos mujer, patrullan
- 06.45 CARTA DE AJUSTE.
- 07.00 TELEONCE AL DESPERTAR. Con la conducción de Jorge Rencoret.
- 09.05 CIERRE
- 11.00 CARTA DE AJUSTE
- 11.20 LOS BOCHINCHEROS. Programa infantil.
- 11.50 CUANTO VALE EL SHOW?

CANAL 11

- 06.45 CARTA DE AJUSTE.
- 07.00 TELEONCE AL DESPERTAR. Con la conducción de Jorge Rencoret.
- 09.05 CIERRE
- 11.00 CARTA DE AJUSTE
- 11.20 LOS BOCHINCHEROS. Programa infantil.
- 11.50 CUANTO VALE EL SHOW?

CANAL 13

- 10.00 CARTA DE AJUSTE. Temas del L.P. "Solsticio", compositor e intérprete Ralph Towner.
- 10.30 FESTIVAL INFANTIL.
- 12.05 JIM WEST, aventuras protagonizadas por Robert Conrad.
- 13.00 ALMORZANDO EN EL 13, con la conducción de la periodista Gloria Stantey.
- 14.05 TELESTARDE, noticias.
- 14.30 ROSA... DE LEJOS, telenovela argentina, protagonizada por Leónor Benedetto, Juan Carlos Dual, Pablo Alarcón y Betiana Blum. HOY ULTIMO CAPITULO.
- 15.45 CONSULTORIO ABIERTO. Hoy: El conflicto de una mujer casada con hijos adolescentes, que no quiere saber nada de un hijo que ha tenido su marido fuera del matrimonio, a pesar de que el resto de la familia lo acepta.
- 16.20 IRONSIDE, serie policial protagonizada por Raymond Burr.
- 17.20 CINE EN SU CASA. "HERMANOS EN EL PELIGRO". Filme bético, dirigido por Jeff Chandler y Sidney Poitier.
- 19.15 CASAGRANDE, telenovela chilena.
- 20.25 LOS TELEVIENTES, invitan a los niños a dormir.
- 20.30 TELETRCE, noticias. Conduce Patricio Banados.
- 21.15 EL TIEMPO. Informe meteorológico.
- 21.25 CHILENAZO. Un encuentro con las raíces folklóricas de nuestra tierra.
- 23.30 MARIANA (LOS RICOS TAMBIÉN LLORAN).
- 24.00 NOTICIAS AL CIERRE. Las últimas informaciones con Fernando James.
- 00.15 CUANTO VALE EL SHOW? Conduce Alejandro Chávez.
- 02.00 CIERRE.

RED NORTE

- 12.45 CARTA DE AJUSTE.
- 12.55 APERTURA.
- 13.00 ALMORZANDO EN EL 13.
- 14.00 ROSA DE LEJOS. Telenovela argentina de la autora Cecilia Alcántara.
- 15.00 CONSULTORIO ABIERTO. Programa donde se presentan conflictos familiares, juicios, sicológicos, etc., a cargo del abogado Jorge Túroff, sicológo y profesor Santiago Iffland y el sociólogo y psicólogo Pedro Cárdenas.
- 15.30 LA FAMILIA PARTRIDGE. Aventuras con Shirley Jones y David Cassidy.
- 16.00 FESTIVAL INFANTIL. Dibujos animados.
- 16.30 JIM WEST. Aventuras del oeste, protagonizadas por Robert Conrad.
- 17.30 CINE EN SU CASA.
- 19.00 IRONSIDE. Serie policial protagonizada por Raymond Burr.
- 20.00 CASAGRANDE. Telenovela chilena.
- 21.00 EL TIEMPO. Informe meteorológico.
- 21.05 TELÉNOVELA. Serie regional.
- 21.30 FRANJA CULTURAL. Miss Mundo 1981.
- 23.00 CINE DE ANTANO.
- 24.00 CIERRE.

Haviland, Henry Fonda

media.

00.50 CINE DE ULTIMA FICCIÓN. "VUELO A MARTE". Ciencia ficción. Un periódico se decide embarcarse en un viaje espacial a Marte junto a un grupo de científicos, quienes más tarde comienzan emocionantes aventuras.

IRONSIDE

12.45 CARTA DE AJUSTE.

12.55 APERTURA.

13.00 ALMORZANDO EN EL 13.

14.00 ROSA DE LEJOS. Telenovela argentina de la autora Cecilia Alcántara.

15.00 CONSULTORIO ABIERTO.

Programa donde se presentan conflictos familiares, juicios, sicológicos, etc., a cargo del abogado Jorge Túroff, sicológo y profesor Santiago Iffland y el sociólogo y psicólogo Pedro Cárdenas.

15.30 LA FAMILIA PARTRIDGE.

Aventuras con Shirley Jones y David Cassidy.

16.00 FESTIVAL INFANTIL. Dibujos animados.

16.30 JIM WEST. Serie policial protagonizada por Robert Conrad.

17.30 CINE EN SU CASA.

19.00 IRONSIDE. Serie policial protagonizada por Raymond Burr.

20.00 CASAGRANDE. Telenovela chilena.

21.00 EL TIEMPO. Informe meteorológico.

21.05 TELÉNOVELA. Serie regional.

21.30 FRANJA CULTURAL. Miss Mundo 1981.

23.00 CINE DE ANTANO.

24.00 CIERRE.

Jueves Deportivo

La Nación

¡COMO SI FUERA CALAMA!

RENCO 2
RELCA 0



Todo Chile grita junto
a los mineros

Cobreloa, la gran
esperanza chilena

Naval de Talcualhuano 1981

Arriba: Manuel Araya, Jorge Rodríguez, Eduardo de la Barra, Humberto López, Edgardo Vene-

gas, y Gabriel Gatica.

Abajo: Óscar Herrera, Ricardo Flores, Julio Crisostomo, Juan Soto y Mario Espinoza



Caballitos de madera

"TORTAZOS" POR PARTIDA DOBLE

El domingo pasado se realizó una prueba automovilística de exhibición, en el circuito "Las Condes", desarrollado en la Avenida Manquehue, cuya meta estaba en el trébol de Kennedy y la mencionada arteria.

Todo iba muy bien, hasta que Eduardo Pizarro, que conducía su Fórmula 4, salió mal de la curva de bajada en el trébol y se fue encima de los fardos de pastos protectores. No le bastó eso, pues no pudiendo sacar el coche de tan incómoda posición, siguió hasta chocar contra los pilares de sustentación del puente vial.

Se bajó ileso y en broma comentó: "Estoy listo... Con dos mamporros más de estos en un mes, estoy por batir un nuevo récord..."

Se refería a que pocos días antes había volcado con su automóvil en el camino de ConCón a Viña del Mar, del cual había salido con algunos magallones. Al final alguien comentó: "Pobre Eduardo, no gana... Pero al menos le da emoción a lo que hace... Y por partida doble".

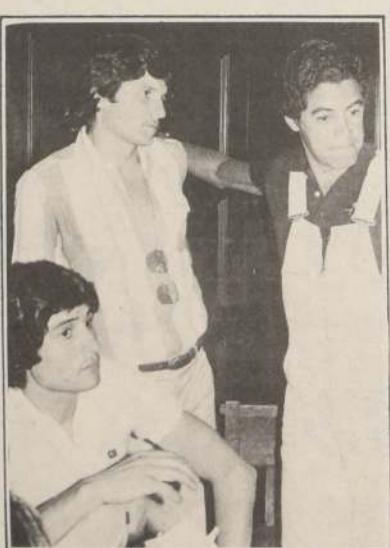
¡QUE VELOCIDAD...!

Reportábamos el Internacional de Atletismo Orlando Guita. En la pista de récord del Estadio Nacional se desarrollaba la prueba de 100 metros planos. En esos precisos momentos, se levantó un fuerte ventarrón, que hizo que una de las tradicionales propagandas -un immense cartel de una conocida AFP, justamente después del paso velocísimo de los atletas, saliera detrás de ellos, incluso casi golpeando a uno de los corredores.

Luego de pasado el susto, los atletas comentaban entre ellos: qué gran velocidad desarrollamos en esta prueba, ya que logramos descuriar de su lugar de origen ese "inmenso" cartel...



Pedro Concha, dirigente del club "Pilsener Cristal"



Braulio, el brasileño que presentó su candidatura a diputado por Río Grande do Sul. En la foto aparece junto a Bigorna y Ashwell en la concentración de la "U".

EN BUSCA DE SOUVENIRS

Ocurrió en las Termas de Cauquenes, que fue un lugar ideal para el reposo de los ciclistas en la reciente Vuelta a Chile. Un lugar excepcional y con una atención esmerada.

En dicho establecimiento es usual encontrar a un grupo de artesanas que venden sus productos de crin, hábilmente elaborados, que representan diversas y pequeñas figuras.

Los norteamericanos Alexi Grewal y Brent Emery, dos valores de excepcionales actuaciones en dichas competencias, arrasaron con los productos típicos. Pero les anotaron que en el pueblo de Rari, a escasos kilómetros de las Termas, había muchos más artículos artesanales. Y en pleno día de descanso y bajo la lluvia se fueron a adquirir los "souvenirs".

BRAULIO, EL DIPUTADO "ESPIA"

La última moda en el fútbol brasileño es que los jugadores de fútbol se dediquen a la política. Es así como Zico y la principal bailarina de la escuela de danza que ganó el último carnaval carioca apoyan al principal candidato de la oposición y el domingo participaron activamente en una concentración.

Pero quién realmente nos sorprendió fue Braulio, el ex jugador de Universidad de Chile en 1980, quien se decidió a dejar el fútbol para presentar su candidatura a diputado por el Estado de Río Grande do Sul.

En todo caso, los chilenos —si pudieran— votarían por él, ya que fue el principal "espía" en contra de Cobrela, entregándole todos los datos de que disponía sobre el campeón chileno al entrenador de Flamengo.



LA RAZON DE NO GANAR LA VUELTA

Pedro Concha y Roberto Martín, son dos altos dirigentes del equipo pedalero "Pilsener Cristal", que cuando las oportunidades les son propicias salen a pedalear junto a los integrantes del equipo campeón. Estas salidas provocan la lógica actitud de revancha que los corredores se toman contra sus dirigentes.

Los envíos van, las exigencias de mayor intensidad vienen, etc. No les dan respiros. Cuando llegan ahí no más a Las Vizcachas... Pedro y Roberto se bajan de sus máquinas totalmente extenuados y siempre responden... ¡Ahora comprendemos por qué es tan difícil ganar la Vuelta...

EXPLICACION PARA TODO

Debe ser el único Estadio donde no hay un "locutor oficial" para anunciar alineaciones, cambios y goles... Sin embargo, Hugo Vidal Lazcano —presidente de Magallanes y uno de los responsables del Estadio Vuleo— no se inquieta por ello. Y ante una consulta de por qué su recinto no tenía locutor, éste jocosamente respondió: "Bueno, así al menos obligamos a los periodistas a que pregunten algo..." Pero, el problema aún persiste, porque el hincha necesita tener la información sobre los actores.

DE LOS DIRIGENTES DEL SINDICATO, NUNCA MAS SE SUPÓ...

Lo que está ocurriendo en el Sindicato de Futbolistas Profesionales es realmente lamentable. De todos los astros que alguna vez se interesaron por la suerte de los restantes colegas, no quedan más que palabrerías. Esto se ha visto con motivo de los trabajos para el próximo festival que realizará dicho organismo en fecha próxima y cuyos fondos irán directamente a conseguir pagar las deudas que algunos clubes tienen con un gran número de jugadores, especialmente de Nublense.

Sólo su timonel, Benjamín Valenzuela, y algunos otros personeros, desde luego no jugadores, son los que más se han movilizado en solución a los innumerables problemas que aquejan a los futbolistas impagos.

El resto sólo tuvo el interés de lo que dura un fósforo prendido y para beneficio o promoción personal... Por ejemplo, hay absoluto ausentismo de los que tienen llegada a la televisión, por ejemplo, donde aparecen casi todos "los Sábados Gigantes" y no han hecho nada por ayudar al Sindicato en este esfuerzo.

SILVAGNO "CLASIFICO" TAMBIEN PARA ESPAÑA

A Chile, como país clasificado para el Mundial España-82, le corresponde enviar un árbitro para que dirija partidos de alguno de los grupos respectivos en la competencia futbolística mundial.

Según señaló Adolfo Reggintoni, ex profesor de los jueces nacionales, la designación respectiva la hace la FIFA, pero bajo sugerencia de las respectivas Federaciones o Asociaciones de Fútbol: "En nuestro caso, el comité de árbitros en conjunto con la ACF sugiere un par de nombres a la Federación Internacional y ésta finalmente determina al escogido. Así se hizo para el 78 en Argentina, cuando fue Juan Silvagno. ¿Esta vez? Hay varios candidatos con muchos merecimientos, pero en este instante, de acuerdo a los puntajes correspondientes, el postulante número uno es nuevamente Silvagno..."

Concurso N° 292

Guía Polla Gol de "La Nación"

(21 y 22 - Noviembre de 1981)

Por: Arturo Basilio Albornoz

80 TIPOS BONIFICADOS:

Colo Colo con 2 puntos; U. Española, A. Italiano, Everton, Trasandino, Sigo, Morning y Linares con 1 punto cada uno.

PARTIDO	EQUIPOS	PARTIDOS JUGADOS	CAMPÁNA			ULTIMO RESULTADO	PROMOCIONES EN CASA	PROMOCIONES EN EXTRANJERO	NÚMERO DE GOL
			TRIUNFOS	EMPATOS	DERROTAS				
1	NUBLENSE	19	2	5	12	Concepción (1-1)	1	E	16° 9 10 33
	QUIQUE	19	7	4	8	Colo Colo (0-2)	4	V	9° 18 26 30
2	U. DE CHILE	19	10	6	3	Palestino (1-1)	0	L	2° 26 26 20
	CONCEPCION	19	5	6	8	Nublense (1-1)	4	L	11° 16 25 30
3	EVERTON	18	2	7	9	U. Católica (0-0)	0	L	15° 12 22 38
	PALESTINO	18	5	6	7	U. de Chile (1-1)	0	L	11° 16 20 20
4	O'HIGGINS	19	6	6	7	San Luis (1-1)	2	L	9° 18 27 26
	U. CATOLICA	19	7	5	7	U. Española (0-0)	3	E	6° 19 26 19
5	NAVAL	19	6	7	6	A. Italiano (2-2)	3	L	6° 19 24 23
	SAN LUIS	19	5	6	8	O'Higgins (1-1)	2	L	11° 16 22 30
6	SERENA	19	6	4	9	Magallanes (0-4)	3	L	11° 16 27 36
	A. ITALIANO	19	6	6	7	Naval (2-2)	2	L	6° 19 23 23
7	COLO COLO	19	13	4	2	Iquique (2-0)	4	L	1° 32 39 16
	MAGALLANES	19	8	5	6	Serena (4-0)	1	L	5° 21 28 25
8	TRASANDINO	29	13	4	12	Linares (1-3)	1	E	10° 31 30 32
	HUACHIPATO	29	14	7	8	San Antonio (2-0)	3	L	5° 35 52 37
9	COLCHAGUA	29	7	11	11	Coquimbo (1-1)	0	L	16° 25 28 49
	IBERIA	29	6	11	12	Cobresal (1-0)	4	L	19° 23 29 40
10	LOTA	29	12	6	11	San Felipe (1-1)	0	L	11° 30 31 32
	COQUIMBO	29	13	6	10	Colchagua (1-1)	4	L	8° 32 36 32
11	TAGTE. FERRO	29	10	10	9	Arica (1-1)	1	L	11° 30 26 22
	SAN FELIPE	29	6	12	11	Lota (1-1)	2	L	17° 24 31 43
12	SAN ANTONIO	29	5	7	17	Huachipato (0-2)	2	E	22° 17 30 52
	S. MORNING	29	12	12	5	S. Wanderers (4-3)	4	V	3° 37 52 44
13	COBRESAL	29	11	6	12	Iberia (0-1)	0	L	13° 28 56 42
	AVIACION	29	16	7	6	Antofagasta (2-2)	1	E	1° 39 53 26

Goleadores: Primera División: Con 13 goles: Carlos Caszely de Colo Colo
 Segunda División: Con 19 goles: Sergio Salgado de Cobresal.



NUBLENSE. El cuadro chileno, pese a ir colista con sus nueve puntos, sigue bregando por salvarse del descenso. En su último compromiso empató con Concepción como visita y su próximo rival es Iquique, que lleva tres derrotas consecutivas. En la primera rueda, los iquiqueños golearon por 4 a 1.



AVIACION. El cuadro que dirige Isaac Carrasco es el puntero del torneo de Segunda División con 39 puntos y uno de los más seguros para volver a Primera. Recientemente empató en su casa con Antofagasta a dos goles y ahora viaja a El Salvador a medirse con Cobresal, al que ganó en la primera rueda 1 x 0.

LA LOGICA CONCURSO N° 292

TOTAL DE APUESTAS A PAGAR x 15,00 = \$

GANA LOCAL	EMPADE	GANA VISITANTE	OLIGARIA	FINAL
X	X	X	1	2
X	X	X	2	3
X	X	X	3	4
X	X	X	4	5
X	X	X	5	6
X	X	X	6	7
X	X	X	7	8
X	X	X	8	9
X	X	X	9	10
X	X	X	10	11
X	X	X	11	12
X	X	X	12	13

LA NUESTRA CONCURSO N° 292

TOTAL DE APUESTAS A PAGAR x 15,00 = \$

GANA LOCAL	EMPADE	GANA VISITANTE	OLIGARIA	FINAL
X	X	X	1	2
X	X	X	2	3
X	X	X	3	4
X	X	X	4	5
X	X	X	5	6
X	X	X	6	7
X	X	X	7	8
X	X	X	8	9
X	X	X	9	10
X	X	X	10	11
X	X	X	11	12
X	X	X	12	13

LA PROXIMA CONCURSO N° 293

TOTAL DE APUESTAS A PAGAR x 15,00 = \$

GANA LOCAL	EMPADE	GANA VISITANTE	OLIGARIA	FINAL
X	X	X	1	2
X	X	X	2	3
X	X	X	3	4
X	X	X	4	5
X	X	X	5	6
X	X	X	6	7
X	X	X	7	8
X	X	X	8	9
X	X	X		

"JAIME PINTO NO ME DEJO JUGAR EN TORNEO ATEN"

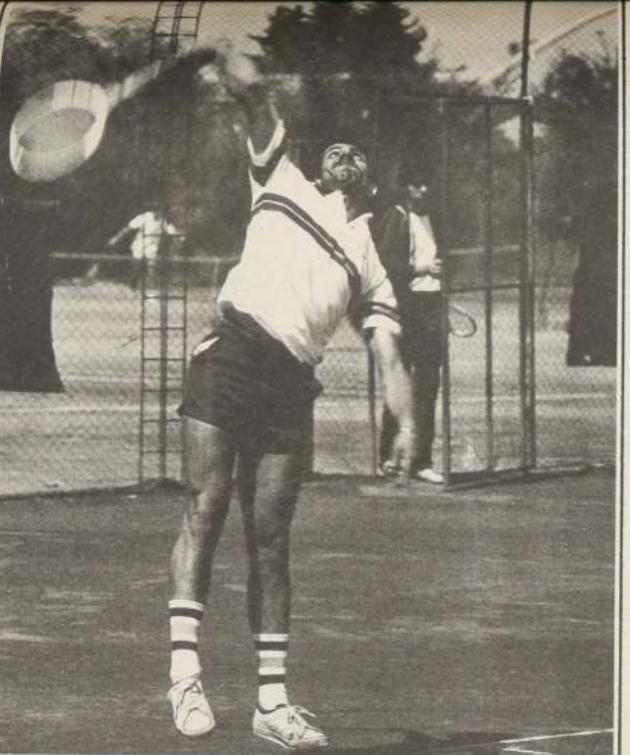
Por Elba Méndez

■ Por haber participado en el Torneo Salvador Deik no le permitieron actuar en Campeonato ATEN

■ Tiene 22 años, de los cuales 11 ha dedicado al tenis

■ Pertenece al Club Palestino donde comenzó a incursionar en el deporte blanco

■ Su única preocupación es el tenis. Pasa largos períodos en Estados Unidos dedicándose de lleno a él



El fin de semana pasado no pudo participar en el Campeonato ATEN porque no se le permitió inscribirse

de Antonio, de sólo 22 años, denotan cierta tristeza. "Estoy muy sentido con la Asociación de Tenistas de Escalafón Nacional —ATEN—. No me dejaron inscribirme en el campeonato que organizaron la semana pasada. Esta negativa se debió a que participé en el Torneo Salvador Deik, organizado por el Club Palestino. El presidente de la ATEN, Jaime Pinto, le prohibió a los tenistas afiliados a este organismo tomar parte en él. Los motivos que adujo fueron que no había premio en dinero y que un tenista profesional no puede jugar en esas circunstancias", señaló con pesadumbre, el joven tenista.

Agrega: "No fui el único afectado, sino que también a Mauricio Gidi y Waldo Villanueva se les impidió participar. El presidente de la Federación, Juan Carlos Esguep, intervino. No pudo hacer nada. Esteban Fillol logró apaciguar un poco los ánimos. Habló con Pinto, convenciéndolo para que aceptase nuestra inscripción. Estaba todo prácticamente solucionado, cuando para ceder ante nuestra petición nos pidió que firmáramos un documento, en el que debíamos comprometernos a jugar sólo donde la ATEN lo dispusiera. Por supuesto que ninguno firmó tanma estupidez".

Antonio expresa, con cierta resignación: "Finalmente se jugó el torneo. Pero todos los antecedentes pasaron al Tribunal de Penalidades de la Federación. Tendremos que esperar qué acontecerá. Es una situación muy bochornosa. No comprendo la actitud de Jaime Pinto y compañía. Es algo totalmente erróneo".

SUS PRIMEROS AÑOS EN EL DEPORTE BLANCO

"Mi afición al tenis comenzó cuando mi papá me llevaba al Estadio Palestino. Allí tuve mis primeros contactos con este deporte, que realmente me apasiona. Es mi vida", afirma enfáticamente Yunis.

Es una de las figuras promisorias del tenis nacional. Hace algunas semanas hizo noticia al llegar a la final del Torneo Salvador Deik, donde fue derrotado

do por Jaime Fillol, quien jugó uno de sus mejores partidos de los últimos tiempos.

Los grandes y expresivos ojos verdes



El joven tenista Antonio Yunis confía en que se supera la molesta situación suscitada entre él y Jaime Pinto, presidente de la Asociación de Tenistas de Escalafón Nacional



Yunis este año ha tenido una buena campaña. Hace algunas semanas se adjudicó el Subcampeonato del Torneo Salvador Deik



Dos aspectos en el Chile deportivo de esta semana.

El primero, tiene que ver con un aspecto hasta cierto punto negativo. El ausentismo del público en las jornadas del torneo atlético "Orlando Guita" —lleva el nombre de un atleta que se lució en jornadas a Estadio Llén y que dejó una escuela en cuanto a trabajo técnico planificado— resulta penoso, si se toma en cuenta los esfuerzos que se hacen a nivel directivo por llevar público, mayormente cuando llegan al escenario de Núñez especialistas de diversos países del Continente.

Es triste ver el Estadio Nacional vacío. Es triste ver a un puñado de especialistas esforzándose sin que haya al final del magno esfuerzo el reconocimiento que va implícito en los aplausos que nacen desde las gradas.

Penoso. Realmente, porque siempre quisieramos ver el Nacional con atletismo, como en las jornadas escolares, cuando los muchachos de los colegios se esfuerzan por darle ánimo a sus representantes. Esta vez no había aliento ni para los nuestros. Realmente penoso.

oOo

Estuvimos en Temuco el fin de semana. El alcalde de la ciudad inauguró un

SUCEDA EN TORNO AL DEPORTE

Complejo Parque Deportivo Municipal como no hay otro en el país. Sin tocar los fondos que el deporte destina, a través de DICEDER. Solo con aportes municipales. Con personal municipal que no cobra horas extras de trabajo. Con gente que supera

el problema de la cesantía. Con arquitectos y constructores de otras, pertenecientes al Municipio local.

La ceremonia inaugural terminó a las 16 horas, después de un almuerzo a los invitados y QUINCE MINUTOS MAS TAR-

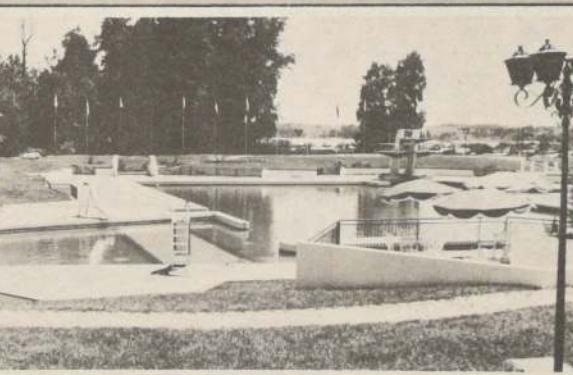
DE, los mismos invitados estaban conociendo un nuevo esfuerzo que se hace para llegar con el deporte a todos los sectores de la ciudad. Conocieron el inmenso predio que bordea al Río Cautín —a su arribo a la ciudad de La Frontera donde en una extensión de 45 hectáreas se hará algo increíble, con la contención de las aguas del río, produciendo una "isla" que permitirá construir otro gran complejo deportivo —habrá que decirlo— al más puro "estilo de Germán Becker", el notable alcalde suizo.

¿Es tan rica la zona de Cautín? ¿Es tan "caño" el alcalde de Temuco?

Las preguntas surgen porque si en esa ciudad se ha podido, con aportes municipales, realizar todo este cúmulo de obras notables al servicio del deporte —sin estar supereditado sólo a los fondos estatales—, cómo es posible que en otras municipalidades de otras tantas ciudades del país no existe este mismo tipo de iniciativas?

Las preguntas las dejamos planteadas, pensando que si en Chile hubiera muchos alcaldes como "Don Germán", el país estaría a la cabeza de muchos países en el mundo en materia de construcciones deportivas.

DONUCO



Jueves Deportivo

La Nación

Jueves 19 de Noviembre de 1981.

DIRECTOR

Jaime Valdés

EDITOR JEFE DE DEPORTES

Hugo Gasc Opazo

SUBJETO DE DEPORTES

Tito Paris

DIRECTORA DE ARTE

Susana González

REDACTORES

Daniel Pérez

Daniel Martínez

Adolfo Schweitzer (ASCHWE)
Gerardo Ayala

COLABORADORES

Jorge Abufhele

Rodolfo Donoso

Carlos Baeza

Y correspondentes

en todo el país

JEFE DE FOTOGRAFIA

Humberto Guerra

REPORTEROS GRAFICOS

Alberto Bravo

Marcos Muga Jr.

Pedro González

Guillermo Hidalgo

Helmut Rosas

Johnny Lepe

Joaquín Donoso

Marcelo Agot

Laboratorista Gastón Acuña

JEFE DE DIAGRAMACION

Juan Guerrero

En el año de su primer Centenario, la capital de La Frontera ha vivido jornadas inolvidables. Eventos de todo tipo y magnitud. Congresos, reuniones de diversos matices, encuentros folklóricos. Y el Deporte y la Recreación tenían reservada una jornada especial, CUANDO

GERMAN BECKER LE PUSO AL CENTENARIO UN BROCHE DE ORO

El laborioso y dinámico Alcalde inauguró el Complejo Parque Deportivo Municipal, que vino a completar su gran obra deportiva anterior: el hermoso Estadio Municipal de Temuco, único en su género en el país y en muchos países

EL OTRORA RUBIO
ALCALDE de Temuco, Germán Becker, ahora con sus canas al viento, impresiona ante sus invitados en la inauguración del Complejo Parque Deportivo Municipal.



NINGUN ESTADIO EN CHILE tiene la belleza natural del Municipal de Temuco. Diseñado y construido por este visionario jefe comunal, es un ejemplo por muchos conceptos. Tiene

Por HUGO GASCOPAZO
Fotos de Gerardo Aravena

Hace dieciséis años estuvimos en la ciudad del Nielol cuando el alcalde de Temuco, Germán Becker Baechler, echó a andar los trabajos de construcción del Estadio Municipal. En sus viajes a Europa, y especialmente a Alemania, había visto con detención los diversos escenarios deportivos, buscando encontrar en ellos el modelo que se pudiera aplicar en "su Temuco". Y en Hamburgo encontró lo que mejor calzaba a sus deseos y a las posibilidades de la Municipalidad que dirigía. En la ciudad alemana, escombros y con restos de la guerra mundial, los alemanes habían construido —a nivel de tierra— una verdadera olla, y sobre ella habían montado las estructuras que dieron origen a un hermoso escenario para el deporte, con capacidad para 45 mil personas.

Se vino a Chile trayendo en su mente la idea. Con escombros y piedras que se fueron sacando del lecho del río

Cautín, hizo esa misma olla que habían montado en Hamburgo. Trabajó levantando esas miles de toneladas, con la ayuda de personal municipal —que nunca ha cobrado horas extras para los trabajos que pide "don Germán"— y puso la nota propia de él, al conseguir con el alcalde de la cárcel-presidio de Temuco, la autorización para sacar cerca de 200 reos, de lunes a sábado, para que trabajaran durante un año aportando la imprescindible mano de obra.

Haciendo un parentesis habrá de decir que la gente más feliz con este trabajo eran, precisamente, los reclusos. Se venían cantando por la calle, desde el costado del Nielol donde queda la cárcel, hasta el costado del río Cautín, al final de la Avenida Alemania, donde queda el Estadio. Nunca se registró ningún brote de indisciplina ni intento de fuga. Por el contrario, esperaban impacientes el fin de semana, ocasión



José "Pipa" Verdejo y Fernando "Chumilla" Ziegler. Dos astros vivientes que rindieron una barbaridad en la sub sede de Valdivia.

CON PROBLEMAS NUEVOS

JUGAR PUEDE SER UNA DROGA

Estábamos acostumbrados a que todo se deslizara por carriles conocidos y fáciles. Las competencias nuestras siempre fueron comodas y espaciadas. Nuestros jugadores tentan en su calendario anual uno o dos partidos serios. La excepción a la regla era el Provincias del Sur. Evento de nervio, garra y mucha pasión. El resto navegaba por aguas serenas.

La llegada e incorporación de los importados, y el problema de cómo financieros, cambió todo. La orden es jugar, jugar y jugar. Los problemas comenzaron a mediados de la temporada de Dimayor. Con Valparaíso en primer lugar y Osorno, Temuco y Valdivia a continuación. Se dieron muchas veces las programaciones de tres o cuatro partidos semanales para un Club. Con esta sobre carga llegó la saturación y el "stress". Y más grave fue aún para los que no tienen una banca de reservas que oxigenen a los titulares. Al no dar y recibir ventajas la cosa se complica. El básquetbol nivelado había llegado a Chile y su secuela de problemas de exigencia aparecieron.

LA SANTIAGO NO DESPIERTA

Todos trajeron americanos menos la Santiago y el Norte. El norte se incorpora pronto. Lo aseguramos. Pero la Asociación Santiago parece que no tiene remedio. Su situación hizo crisis con el desestímulo de participar en el Nacional, dejando en la estacada a Temuco. Nos

consta que los jugadores de Vulco y la mayoría de los de Bata no fueron a los entrenamientos pilotados por Germán Correa. La directiva presidida por Humberto Donoso dictaminó la no participación. No sabemos qué o quién está detrás de esto, pero el oleaje que produjo tal medida deberá causar zozobra. Se habla de castigos y medidas ejemplares para dirigentes y ciertos cracks.

LA EXPERIENCIA DEJO ENSEÑANZAS: VIENE LA PLANIFICACION

Todo este cúmulo de hechos problemáticos hizo crisis en el comienzo de la fase final del Torneo Nacional. Para ello, el presidente de la Federación, Sergio Molinari, ha resuelto tomar "el toro por las astas". Ya anunció que en conversaciones sostenidas con los diferentes personeros representativos de las distintas Asociaciones del país, concluyeron en que se efectuará la reconstrucción total del deporte de los cestos.

Los puntos más importantes tienen que ver con:

1. Planificación única de competencias a todos los niveles;

2. Programaciones adecuadas que no se

interfieran unas con otras, y

3. Estudio de alternativas, para evitar desvíos en los torneos, tanto de ligas como nacionales, cuidando de no perjudicar a los que han hecho inversiones y se exponen a pérdidas.

En Santiago se efectuará una reunión oficial con delegados regionales, de Asociaciones y de Ligas para reestudiar todo lo concerniente al futuro próximo.



Keith Hood fue el jugador más valioso de la sub sede de Valdivia y que ganaron los locales.



Asediado Hood, punitivo y del cuadro valdiviano y dos de los importados más efectivos y lucidos que hay en la uva y las canchas. Parecen decir con los gestos y la mirada: ¿Qué esperan ahora de nosotros?



Sergio Molinari, C., el timonel de la Federación, que como inventor de la trampa de los importados, ahora enfrenta y soluciona los problemas nuevos que tiene el básquetbol chileno.

EL BASQUETBOL

Por Juan Cester

Fotos: Pedro González

De vieja data es la conocida opinión de que es preferible ser criticado, denostado o despreciado, a que nadie se preocupe de uno. Más vale "estar en algo" que sufrir el peligroso anonimato que es señal de decadencia o olvido. Incluso hay personas, instituciones y movimientos que recurren y utilizan todos los recursos disponibles que tienen a mano para llamar la atención, en la noticia o ser alguien.

También sucede que las innovaciones, los cambios, los nuevos criterios y la adaptación —rápida o lenta— a las exigencias del mundo moderno obligan a estar en la noticia tanto por omisión o realización. Y esto último le está sucediendo al básquetbol chileno.

¡HAY QUE HACER ALGO!

Estuvimos muchos años con la guardia baja en este deporte. Los golpes del tiempo que no perdonan llevaron a esta disciplina a la mínima expresión de popularidad y adeptos. Nos faltaba un sacudón. Una medida que alterara esquemas y revitalizase el lúgido cuerpo de este básquetbol que vivía por inercia. Ese sacudón llegó este año que ya termina. ¡Y de qué manera! Para bien o para mal el básquetbol es noticia. Es problema. Ha despertado interés en un grueso sector de nuestro país.

Y la medida clave fue la decisión de incorporar importados de cierta jerarquía a los equipos interesados, que pudiesen financiar la permanencia de estos jugadores.

Este paso de la Federación —que consideramos significativo y positivo— ha sido

el agujón y el acicate para trabajar de otra manera. Pero, también "ha revuelto el naípe", como decimos festivamente en grageo popular. Y como estamos probando para saber qué es lo que nos conviene en el futuro, el básquetbol ha tenido una programación intensa, loca, sobreestimada y de repente, desconcertante. O sea, de todas maneras, es noticia.

UN CAMPEONATO NACIONAL CON IMPORTADOS

La versión número 35 de los torneos nacionales de básquetbol difiere en formato y reglas de todas las anteriores. Pero resulta que es la versión de este año. El año de los cambios. La medida de incluir dos extranjeros por equipo ha levantado una buena polvareda. Los argumentos a favor y en contra tienen mucho asidero, pero nos inclinamos por los primeros. Por razones de crecimiento, de público asistente; interés renovado en la juventud y nivelación que da posibilidades a clubes, ligas y asociaciones en la disputa de títulos, nos quedamos con la medida de incluir extranjeros en los campeonatos nacionales. Con la condición de límite de dos en cancha y un status especial de inscripción flexible.

Defacemos que el formato es diferente. Y lo es. Por primera vez se ha organizado con dos sedes simultáneas (Temuco y Valdivia) y los ganadores jugando partidos de ida y vuelta en sus sedes originales.

Ya sabemos de los dos finalistas y a la salida de esta edición recién se sabrá quién es el campeón 1981 del baloncesto chileno. El título lo disputarán Valdivia y Concepción.

Un año después —exactamente un año después— llegó la invitación de don Germán a la prensa. Estaba listo el Estadio para ser inaugurado. Don Germán Becker había traído desde Alemania; en la cancha de fútbol, hermosa, de un césped tan verde como el verde majestuoso del Nielol, se escondía bajo tierra el mejor drenaje que se podía construir en Chile. Tanto es así, que 16 años después se puede confirmar el acierto del alcalde, cuando se establece que la única cancha del país donde NUNCA se ha suspendido ningún partido de fútbol por lluvia es en el Municipal de Temuco. Y además, porque el público puede presenciar el fútbol bajo techo. Tanto en tribunas como en galerías. Los que asistimos a esa inauguración no la podremos olvidar fácilmente, ni menos podremos olvidar el rostro de ese alemán-sureño, con sonrisa de niño, que disfrutaba viendo concluida su gran obra... La que todavía no lleva su nombre, aunque todo el mundo reconoce que llegará el día en que muchas obras de la capital de Cautín llevarán el nombre de este "hombre-increíble" para nuestro país.

TEMUCO SE LLAMA BECKER

Algunas veces, cuando tenemos que escribir acerca de las cosas que ha hecho en Temuco el alcalde Germán Becker, como somos sus amigos tememos temor de ser demasiado elogiosos para él, porque en realidad, todo lo que se diga acerca de lo que es y de lo que hace, parece increíble. Pero lo conocemos hace 30 años en la capital de La Frontera, cuando era el solterón más apetecido de la región, cuando lucía imponente su pinta de esbelto teutón, de rubia caballera, cuando era un prometido agricultor y hombre de empresas. Cuando por su mente no pasaba que un día el radicalismo de la zona (hoy en receso) le iba a designar candidato para que fuera regidor por Temuco.

El ex-senador Julio Durán tuvo que dar una tremenda batalla para convencerlo de que postulara pero, al final, aceptó. Y Gracias a Dios que lo hizo, lo decimos por Temuco— porque desde entonces han transcurrido más de 20 años que la hermosa y centenaria ciudad ha vivido "la era Becker".

La gran votación popular que tuvo inicialmente y que más tarde le significó arrasar en los comicios para reelegirlo, le fueron comprometiendo cada vez más con la ciudadanía, que vibraba con las realizaciones de este alcalde que jamás se puso un título especial para señalar a la opinión pública lo que él hacía. Simplemente trabajaba para la ciudad, favoreciendo a quien favoreciera cada una de sus obras.

ESTADIO, POBLACIONES, AVENIDAS, PROGRESO

Y ahí quedó el Estadio como testimonio de lo que hemos esbozado. Para la ciudadanía toda de la región, porque en las grandes tardes de fútbol en Temuco —cotejos contra Colo Colo, por ejemplo— han sido cerca de 35 mil personas las que se han dado cita en el Municipal y de esas, varios miles que han viajado kilómetros, muchas veces cruzando varias provincias, como ha sido el caso de los muchos buses con público de Ancud y Castro, que nos tocó en suerte ver, con público enfervorizado por ver a los "indios" del "cacique" Becker, contra los del Cacique Colo Colo.

Las poblaciones supieron en todo momento de su preocupación por concederles el máximo bienestar de que fuera posible y que estuviera al alcance de la Municipalidad. (Y cuando no era posible con fondos municipales, re-



MUCHAS COSAS EXTRAORDINARIAS tiene el moderno Complejo Deportivo inaugurado en Temuco, pero sin duda lo que mayormente impacta, es el sitio en que se encuentran ubicadas las siete piscinas (para 2 mil personas simultáneamente), con piscina olímpica y habilitada para saltos ornamentales rodeada por modernas construcciones en que destacan restaurantes, grill y discotheque, y, lógicamente, modernísimos camarines.



EL BRIGADIER GENERAL Idoa Dobud y su esposa, el Alcalde Germán Becker y Mariela Alvear de Becker, en el momento en que es cortada la cinta tricolor en sencilla pero solemne ceremonia.



LAS AUTORIDADES DE LA REGION, Intendente Carlos Schalchli y Prefecto de Carabineros, coronel René Astorga, junto al Director de DIGE-DER y al alcalde de temuco.

El año de su primera Centenario, la capital de la frontera, "El Gringo" o "El Alemán", es un enamorado de nuestro balde nacional y popular, dona Mariela, una experta. Por eso, en la visita al complejo deportivo, estaba contemplada esta pasada por un parque donde "Los de Punta y Toco", del Canal Recreativo, "hicieron su número".

El 13 de este mes, al mediodía, se cortó la cinta tricolor que permitía la inauguración del "Complejo Parque Deportivo Municipal". En la tarde del día anterior fuimos con "Don Germán" a recorrerlo, para que viéramos a más de 300 hombres trabajando para "amontonarlo" para la inauguración. "Cuando invité al General Dobud —dijo Becker— le aseguré que estaría listo mañana al mediodía. Y ustedes ven, ya no falta nada". En realidad parecía que faltaba mucho, pero al día siguiente estaba todo listo.

Eran cerca de las 18 horas y de pronto se nubló y empezó a lloviznar. Hacía un frío tremendo, que nos hizo pensar en regresar al centro. Don Germán, tranquilo y tranquilo como siempre, aseguró: "No se preocupen. Este es un frente que viene de la costa pero que no durará mucho. Mañana tendremos un día precioso". Y así sucedió.

No más de un centenar de personas, gente del deporte (todas las delegaciones de básquetbol que animaban un cuadrangular), acompañaron a las autoridades a la ceremonia. Sencilla, como en todos los actos de Germán Becker. Un solo discurso. El suyo, para explicar de qué se trataba. Improvisó para no ser "falso". Luego la cinta y a recorrer el complejo. Una breve visita al Estadio, luego por hermosos caminos, bordeados de jardines —incluso un túnel formado por arcos de rosas de todos los colores y tamaños— pasando por parques de juegos infantiles, para llegar al sector deportivo. Canchas de fútbol para competencias y para entrenamientos (con graderías); canchas de patín-hockey, de voleibol, canchas de tenis, con un court central de ladrillo para competencias, en las que se emplearon diversos materiales de acuerdo a las modernas técnicas. De regreso, pasando por el parque recreativo con la laguna artificial "Marta Sanger", que lleva el nombre de la persona que donó estos terrenos en la persona de Germán Becker a la ciudad... Pero se le hizo la donación a él.

Luego un "arco" de regreso, en hermosos y bien cuidados jardines, para que "Los de Punta y Toco", pertenecientes al Canal Recreativo, pusieran la nota típicamente sureña. Y de ahí a visitar el otro sector monumental, donde destaca la gran piscina olímpica, diseñada y construida de acuerdo a los últimos adelantos de la técnica y con capacidad para 2.000 personas en las siete piscinas interconectadas, en diversos niveles, que tiene un sistema de filtros que le permite purificar el agua sin tener que vaciarla, permaneciendo buena parte de la temporada con líquido que no requiere ser cambiado. Todo esto en medio de un parque recreativo, con árboles centenarios como la ciudad, autóctonos y plantados, en una superficie de 4,5 hectáreas del total de 18,5 has. que comprende todo el Complejo Parque Deportivo Municipal. Y para que nadie falte, hay un completo servicio de restaurante, con grill, bar y discotheque, todo hermosamente diseñado, para que puedan disfrutar cómodamente los miles de temuquenses y gente de la región que ya están disfrutando de todo esto, que un día se le ocurrió a ese hombre extraordinario que se llama GERMAN BECKER BAECHLER.



AUNQUE A GERMAN BECKER MUCHOS LE DICEN CARICATURISTAS "EL GRINGO" O "EL ALEMÁN", ES UN ENAMORADO DE NUESTRO BALDE NACIONAL Y POPULAR, DONA MARIELA, UNA EXPERTA. POR ESO, EN LA VISITA AL COMPLEJO DEPORTIVO, ESTABA CONTEMPLADA ESTA PASADA POR UN PARQUE DONDE "LOS DE PUNTA Y TOCO", DEL CANAL RECREATIVO, "HICIERON SU NÚMERO".

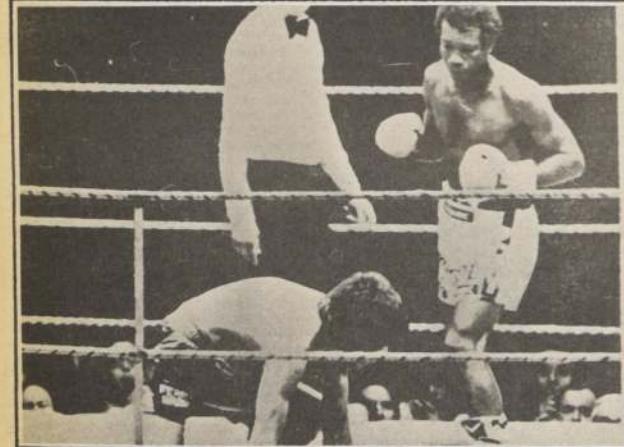
TAMBIEN LOS NIÑOS PODRÁN CRECER EN MEDIO DE ESTO CERDAÑO PARQUE DEPORTIVO. VARIOS CENTENARES DE NIÑOS SIMULTÁNEAMENTE PODRÁN JUGAR Y DISFRUTAR CON TODOS LOS JUEGOS INFANTILES QUE SE HAN CONSTRUIDO ESPECIALMENTE PARA ELLOS.

Después de cuatro años de ausencia anunció su retorno:

MONZON QUIERE VOLVER A SER... MONZON



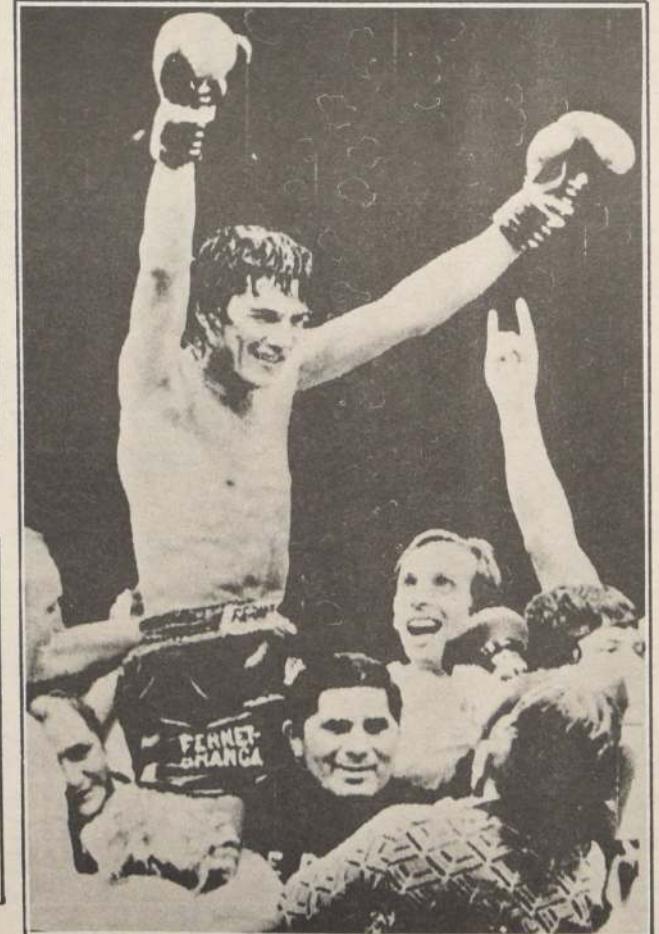
PUPILO Y MAESTRO, un binomio ganador. El gran campeón mediano, Carlos Monzón, y su entrenador Amílcar Brusa. Esperan nuevamente escalar hacia la cima.



ESA CAIDA. — Cuando visitó la lona en su último combate que ganó por puntos a Rocky Valdez, en Montecarlo, el 30 de julio de 1977. Fue una pelea como de despedida, difícil y brava.



EL MARAVILLOSO ESTILISTA. — Ray "Sugar" Robinson, de Detroit (derecha), en uno de sus tantos combates, con los que llegó a ser cinco veces campeón del mundo. Considerado el mejor de todos los tiempos, se compara con Monzón, diferenciando para Robinson la gracia de su esgrima y para Monzón la brutalidad de su nocaut.



LA VICTORIA. — Ese momento extremo de éxtasis del triunfo. Una reedición que costará repetir. Carlos Monzón está seguro que nuevamente será encumbrado en hombros para ser aclamado como el "Gaucho de Hierro".

Abajo, que terminó todo. Cuando el silencio de la noche total, cuando la soledad comienza a invadirnos, pretendemos oír el círculo de los que se preparan en la prueba ciclista que ganara el joven belga Marc Somers. Son los entrenadores Eduardo Gregory, de Italia y Oscar Plattner, de Suiza. Estamos frente a la máquina de escribir deseamos transcribir cuantas cosas importantes les vimos y nos contaron, lo que será el futuro del ciclismo en el mundo, lo que tiene de valioso nuestro "Tour".

En verdad no fue una sola conversación. Son diálogos que se fueron encadenando en las 312 horas que tuvo la Vuelta. Preguntas y respuestas en horas y lugares lógicos, pero también se entablaron en momentos y sitios inusuales. Ambos conformaron una pieza importante en la historia grande y maravillosa de nuestra competencia.

Este será un monólogo. Ellos hablarán. Nosotros recordaremos sus frases y las volvemos sobre la Underwood, compañera infatigable de la profesión.

UN ITALIANO EN CHILE

Hace exactamente cinco años, nos descubrieron a este gigante del pedal. Lo vimos en el Mundial en Venezuela. Junto a nuestra butaca en la tribuna de prensa del velódromo de San Cristóbal, el colega de "La Stampa" nos indica...

Esse será el entrenador del futuro... es el más inteligente y culto de todos. Se llama Gregory... es de Triestina... Y después supimos muy pocas cosas de él. Hasta que los volvimos a encontrar en Chile. Es desde hace siete años coach y seleccionador nacional en rutas de la Federación Italiana.

"El ciclismo en Italia estaba en crisis. Porque todos los muchachos sólo deseaban figurar, ser campeones y pasar veloz a profesionales. Así las filas de aficionados eran cada vez más disminuidas y carentes de valores. Hoy todo ha variado, se debe tener 23 años para ser rentado. Y ninguno de ellos menor de 20 años puede actuar en más de tres competencias a la semana. De esa forma se terminó con la actitud nómada que algunos corredores tenían durante once meses."

"El ciclismo actual necesita de trabajar en forma constante."

Ese pedalero que hoy sale a la ruta y entrena 40 kilómetros y se agota. Tiene los días contados. No sirve. En este deporte no hay nada de misterio. Sólo triunfa el que entrena, el que se entrega de lleno a este trabajo. PERO HAY QUE SABER ENTRENAR..."

"La edad ideal para trabajar a un muchacho es a los 14 años. Antes si hay que darle bicicleta, pero que sea formativa, que acumule enseñanzas, habilidad, conocimientos de cómo andar sobre las dos ruedas. El aprendizaje a ciclista se inicia a los 14 años. Y DESDE ESE MOMENTO PARTE EL TRABAJO EN LAS MULTIPLICACIONES..."

En un par de años, el promedio normal de todo pedalero en su multiplicación será de 8 METROS... quien lo sostenga estará en inferioridades de condiciones. Pero no se trata de llegar de una semana, un mes, de una temporada a otro el usar este tipo de pedaleadas. ES TRABAJO DE AÑOS... ¡Que no se equivoquen los apurones..."

"Actualmente un atleta está brincando sobre los cinco metros y medio en garrocha. Se corre los 100 metros en menos de diez segundos... los nadadores están alcanzando marcas fabulosas... el ciclista está en camino de lograr eso y mucho más. El progreso en marcas del ciclismo será mucho más espectacular que cualquier otro deporte. Por eso es que nadie deba asustarse que usar ocho metros será una utopía... Si hace 60 años hubo campeones que se atrevieron a moverlos en camino de tierra... Pero, que mis palabras se entiendan bien... Para llegar a eso hay que trabajar durante años... nada en ciclismo se hace fácil y LOS ERRORES SE PAGAN MUY CARO..."

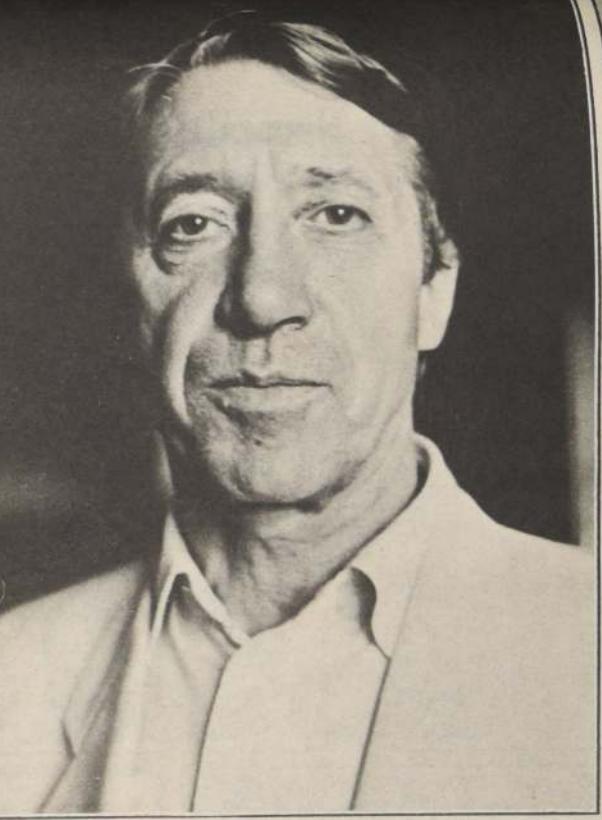
"El ciclista chileno tiene condiciones. PERO NO SABE DOSIFICARLAS... te diría que hasta no saben correr... ¿Qué ganan con esos envíos cada cien metros...? ¿A quién le provocan daño...? Deben acostumbrarse a rodar con potencia y cada vez de más altos promedios. Sentirse capaz de hacer cien kilómetros a 48 KPH. Me agrado mucho Vera. Es un buen elemento al que todo el mundo lo marca. Me llamó la atención por su habilidad para desplazarse, pero no tiene iniciativa. Aliste, no lo vi y Cuevas tiene muchos defectos..."

Fue una charla que en las Termas de Cauquenes se gestó gracias a la presencia del juez Giuseppe Degli Sposito y que más tarde la proseguimos en Concepción, Linares y Curicó, cuando hubo tiempo. Pero nos dejó una impresión realmente fuerte. Por su inteligencia, sus conocimientos, y que aún deben rendir mucho más, apenas cruzó la raya de los 42 años y ya está en una posición a nivel mundial... como cuando nos vaticinó el colega Lucio Faccio de "La Stampa" una tarde en San Cristóbal... ¡Ese será el mejor entrenador del mundo..."

DE LA VELOCIDAD AL RELOJ

Con Oscar Plattner, el coach suizo, fue distinto. Porque ya habíamos tenido diálogos en Venezuela. Cuando le consultamos como es que siendo él un astro de la velocidad pura (fue campeón aficionado, olímpico y profesional en los 200 metros) se llegó a convertir en el maestro más formidable para conseguir campeones en los 4.000 metros individuales.

"Es que la persecución necesita de mucho trabajo. Hay que imponer una disciplina real y dura para obtener éxito. Se debe trabajar en forma global..."



Oscar Plattner, toda una historia viva en el ciclismo mundial. Ayer astro de renombre, fue el último ganador de los 200 metros cuando las finales en la velocidad pura se disputaban con tres pedaleros. Ahora se ha convertido en el más prestigioso preparador de corredores en 4.000 metros. Glauss que vino a la Vuelta es su próxima estrella, pero en el campo rentado.

Enérgico y autoritario. No acepta explicaciones a los errores de sus dirigidos. Tampoco las da. De izquierda a derecha, Pfister, Glauss (ex campeón mundial en rutas 1978 y tercero en 1981) y Huber Seiz. Otro grupo de futuros aces.



un hecho que ya no tiene respuestas diversas. Se hacía necesario para que las pruebas en el mundo consigan atraer a la masa. Pues hoy no existen los monstruos de antaño. Por lo demás, los rusos y los alemanes orientales son más profesionales que los italianos y franceses, pero siguen engañando al mundo con licencias de aficionados... Ahora ocurre que los profesionales defienden los intereses privados... los ciclistas amateurs los intereses públicos... esa es la diferencia".

En Italia me exigieron que trajera a Chile un equipo superior a éste, pero no acepté, pues estos chicos (todos menores de 20 años) están siendo preparados para los próximos mundiales. Bottaia, Forasacco, Restelli y Angelucci.



EN CICLISMO NO HAY MISTERIO... SE IMPONE SOLO AQUEL QUE TRABAJA

■ **Mientras los días han pasado tras de clausurada la sexta versión de la Vuelta a Chile, retornan a la actualidad las charlas a retazos que La Nación sostuvo con dos entrenadores de excepción**
 ■ **La personalidad de Oscar Plattner y la sabiduría y juventud de Eduardo Gregory. De la experiencia del suizo a la sagacidad del italiano**

Por Tito Paris. Fotos de P. González y Helmut Rosas



La Vuelta Ciclística a Chile contó con la presencia de dos entrenadores de renombre como fueron el italiano Gregory y el suizo Plattner. Ambos dejaron muchas enseñanzas, pese a que no fueron aprovechadas en su exacta medida. Nuestro "tour" se prestigió con técnicos como los ya mencionados.

Eduardo Gregory, el capitán de la expedición de ciclistas italianos en el tour. Su fama y capacidad es realmente cierta. Inteligente, culto y de una habilidad para hacer desplazar a sus dirigidos.



La Vuelta Ciclística a Chile contó con la presencia de dos entrenadores de renombre como fueron el italiano Gregory y el suizo Plattner. Ambos dejaron muchas enseñanzas, pese a que no fueron aprovechadas en su exacta medida. Nuestro "tour" se prestigió con técnicos como los ya mencionados.

Después de cuatro años de ausencia anuncia su regreso.

Carlos Monzón, el hombre simple que llegó a campeón. El hombre sencillo que se transformó en la gran estrella. El muchacho quieto que obtuvo la gloria y que hace cuatro años dejó su luz en el firmamento como uno de los más grandes del boxeo mundial, decididamente quiere volver.

Y como es lógico, un hombre de su talla, que ha despertado no sólo el interés de grandes empresarios, sino que de hermosas mujeres y ha sidotentado por el cine, cuando de su silencioso retiro anuncia que nuevamente buscará llegar a la cima y que nuevamente será campeón, deja tras su aseveración una estela de comentarios y opiniones, que causan una verdadera alarma pública mundial.

Para la gran mayoría la vuelta del astro de los puños, con 39 años de edad y cuatro de inactividad, es simplemente una lección. Para muchos es una campaña publicitaria buscando no perder imagen, y para otros es la triste realidad de una necesidad monetaria, que en alguna medida está haciendo volver a varios idólos del deporte que ya se habían alejado de la vida activa, nuevamente a luchar.

Este es el caso en el automovilismo, de Niki Lauda, quien sin ambages declaró que su situación económica actual le obligaba a volver, pese a todos los riesgos. Monzón no ha dicho exactamente eso, solamente se ha limitado a decir: "He visto que en la actualidad no hay valores de importancia y por ello veo que puedo dar nuevamente el título mundial a Argentina. Incluso el mismo campeón Marvin Hagler es un pugil discreto y con el cuarenta por ciento de mi preparación lo pongo nocaut".

Sin embargo, Monzón, que ha sido considerado junto con el gran estilista Ray "Sugar" Robinson, como el más grande de los pesos medianos, no debe olvidar su último combate el 30 de julio de 1977, en Montecarlo, frente al colombiano Rocky Valdez, a quien lo ganó por puntos y aunque fue un gran combate, esa segunda victoria sobre Valdez le costó y le fue dura. No debe sin embargo considerarse el barómetro ideal, aunque puede tomársele como una seria advertencia del momento que está viviendo.

El propio Robinson recuperó la corona en cinco oportunidades y demostró su grandeza, pero llegó a la curva de declive y se terminó. En un plazo de cinco años intermitentes, entre 1960 y 1965, fue perdiendo, no llegó a ser nuevamente el monarca y cayó finalmente combatiendo con Joe Archer, un boxeador discreto, que le hizo colgar definitivamente los guantes.

La ambición es buena, pero cuando existe continuidad y constante ascenso. Del sedentarismo es difícil volver al movimiento rápido.

Pese a todo Monzón ha dicho que será nuevamente campeón del mundo. Lo avala una trayectoria plena de éxitos y de gran calidad. Por ello su posición es respetable y habrá que esperar los acontecimientos.

UN POCO DE HISTORIA

A pesar de que ha llegado a establecerse una cierta paridad de criterios, para determinar al mejor de todos los tiempos en la categoría mediano, hay quienes siguen sosteniendo que Ray "Sugar" Robinson (Walker Smith) de Detroit, Estados Unidos, es el mejor por haber llegado a ser el estilista más depurado en todas las épocas, y otros que Monzón, por su fuerza y frialdad polar, dio siempre la impresión de ser un producto de la fantasía.

Como sea que se quiera enjuiciar, los datos que de ellos se tienen dejan entrever a un Robinson como un peleador extraordinario. Casi siempre llevó a sus contrincantes al terreno que más le convenía, como contragolpeador y mediadistancista. Veloz de piernas y manos como un rayo; flexible como una vara de fibra; dueño de reflejos prodigiosos y una vista de leince, Robinson fue todo un señor del ring.

Monzón, en cambio, ha sido un boxe-

ador sencillo. Se plantó siempre con la mano izquierda extendida y la derecha en acecho, en actitud expectante y amenazante, como Sullivan, pero poseía un golpe que no era del mundo de los medianos, una resistencia granítica y una agresividad casi bestial, sostenida en el instinto. Su mecánica fue siempre lenta, pero terriblemente efectiva.

Alguien dijo en cierta ocasión, que hasta su mirada dolía.

Combatía en cien oportunidades y sólo perdió en tres ocasiones, todas ellas en sus comienzos. Se retiró a mediados de 1977, después de vencer por segunda vez a Rodríguez Valdez, de Colombia, y su última derrota la tuvo el 9 de octubre de 1964. Sus trece defensas del título constituyen un firme testimonio de su imbatibilidad.

En su brillante trayectoria, Monzón logró derribar a hombres como Benvenuti, Griffith, Bouttier, Briscoe, Napolis y Valdez, verdaderos huesos duros de roer.

Monzón ha sido el último "asesino" del pugilismo mundial. Sobre el ring, parecía un ejemplar de la era paleopolítica, trasplantado a los tiempos modernos. Fue un campeón de piedra, de acero o de cemento armado. Con un físico invulnerable, imposible de perforar, sobre el cual los golpes no dejaban el menor rastro.

Carecía siempre de fineza en su estilo, pero transmitía un mensaje de violencia, que conmocionaba a sus adversarios y emocionaba al público. De él se decía que sabía hacer muy poco, pero eso poco lo sabía hacer muy bien.

Su estilo era diametralmente opuesto al de Robinson, pues nunca anduvo con juegos de piernas ni espabilones, pero estaba hermanado a "Sugar" en efectividad y espectacularidad.

EL REGRESO

Pero aún hay muchos velos que descorrer en este anunculado retorno de Monzón. En primer lugar se hizo posteriormente a un combate de exhibición que el ex campeón ofreció en beneficio de un patronato infantil, frente a su compatriota Jacinto Fernández a tres rounds. En segundo término no se ha confirmado la versión de que un empresario le ofreció una fuerte suma por volver, y finalmente su entrenador, que vive en Caracas, Venezuela, no había tenido anterior contacto con el ex pugilista.

Todas estas inseguridades se han ido despejando después del sorpresivo anuncio, que al comienzo se tomó como un alarde, dada la motividad de un encuentro con el ring, en esos tres asaltos, incluso con protectores. Incluso su antiguo entrenador de toda la vida, Amílcar Brusa, ha confirmado que con gusto dirigiría nuevamente a Monzón, pero también ha dicho que por ningún motivo volverá a Argentina, mientras esté Leontine al frente del boxeo argentino.

Monzón, por su parte, ha manifestado que volverá siempre que después de un par de "peleitas", se le dé una oportunidad para combatir por el título.

Hasta el momento por lo menos la noticia ya está despertando la codicia de muchos y se está lucubrando sobre otra pelea del siglo. Lo cierto es que nadie puede asegurar a ciencia cierta dónde está la trampita. Lo único valeadero es que Monzón, "El Gaucho de Hierro", ha dicho que volverá para ser campeón y que nuevamente aniquilará a sus rivales. Una predicción que se ha recibido con cierta reserva. No tan sólo por la suerte que pueda correr el pugilista, sino por lo que puede perder esa gran imagen que de él se tiene. Sus seguidores y quienes afirman que Monzón ha sido el mejor de todos los tiempos, están con el alma en un hilo, y quienes sostienen que nadie superará a Ray "Sugar" Robinson esperan poder confirmar aquello en el posible fracaso del obstinado pugilista argentino, que asegura "el medio actual no me asusta, soy superior a todos ellos y tengo la certeza de que seré nuevamente campeón del mundo".



LAS DIVERSIONES TAMBIÉN MATAN. — Difícil es escapar a la vida algo alegre que ha vivido Carlos Monzón. Aquí le vemos en una visita a un centro nocturno parisino rodeado de coristas del Molino Rojo.



LA EXHIBICIÓN DEL RETORNO. — A beneficio de un patronato infantil, Carlos Monzón subió por tres rounds al ring para enfrentar a su compatriota Jacinto Fernández y anunciar su retorno.



Este es el respaldo que pedimos para Cobreloa: todos juntos a Wirth, Puebla y el resto buscando la Copa Libertadores de América para Chile

El Maracaná fue un solo grito: Flamengo

AHORA NOS TOCAA NOSOTROS: ¡COBRELOA!

RIO DE JANEIRO (Especial para LA NACION).— Para entenderlo bien, partamos por dejar una cosa muy en claro: nada de hablar de victorias morales ni cosa alguna que se le parezca. La frasecita aquella pertenece al pasado. A esos tiempos afirmanamente lejanos, en que por no conocer el sabor de los triunfos verdaderos teníamos que buscar algún paliativo de consuelo.

Hoy por hoy, sin embargo, el fútbol chileno no necesita de esas actuaciones decorosas para ocultar desencantos. Fundamentalmente, en este año 81 la postura

de pantalones largos fue definitiva y, cosa curiosa, Cobreloa —perdiendo en el Maracaná— no ha desentonado para nada en estas circunstancias.

Por eso es que si podemos sentirnos tranquilos. Reconociendo que el triunfo del rival fue justo. Porque ganó Flamengo sin necesidad de la ayuda del árbitro ni de nadie. Jugando en un clima absolutamente normal y con la presión de un público, que si bien pudo ser aplastante para algunos, estuvo muy lejos de alcanzar el grado de hostil. Se impuso el campeón brasileño porque fue mejor, especialmente en los primeros 45

UNA OPINION REAL

Edson Arante do Nascimento, el Rey Pelé, fue invitado especialmente por los dirigentes de Flamengo para presenciar el encuentro.

Aceptó de buen grado porque "debajo de la camiseta del Santos siempre llevé la rojinegra del Fla".

Llegó al Maracaná a los cuatro minutos de iniciado el encuentro debido a los tacones impresionantes de tráfico en las arterias que llevan al "mayor estadio del mundo" por todo lo que cuesta llegar desde el centro de la ciudad: casi una hora y media en taxi.

Después del partido, Pelé entregó su opinión real:

El primer tiempo de Flamengo fue deslumbrante y pudo alcanzar cifras tranquilizadoras. Después los jugadores comenzaron a sentir el tráfico de tantos partidos seguidos que han debido jugar y Cobreloa supo imponer su ritmo. La verdad es que me gustó este equipo chileno del que hasta ahora ni siquiera sabía de su existencia. Se ordenan bien en la cancha y tienen algunos valores muy interesantes, como Soto y Puebla. En el equipo local me gustaron Zico y Adílio. Ahora, contra lo que muchos pudieran pensar, a lo mejor resulta fácil para Flamengo. Porque allá los trasandinos tendrán que atacar y puede que no se vean tan bien en defensa como en Río de Janeiro y tener que jugar más objetivos. Creo que la Copa Libertadores se queda en Brasil y eso puede ser muy importante en la víspera de un Mundial cuando nuestro fútbol necesita todos los incentivos posibles para llegar con la moral muy alta a España".

Y cuando comenzó a mostrarlas sobre la mesa, no dejó duda alguna de saber lo que estaba haciendo.



Héctor Puebla fue el único chileno que intentó con posibilidades acercarse hasta la valla de Raúl, pero las precauciones defensivas dispuestas por el DT Carpegiani, se justificaron, puesto que a pesar de ir sólo el "liguano" creaba problemas al bloque posterior de Río.

CON LA FRENTE EN ALTO

Hasta el descanso todos los aplausos eran para el terceto de medio campo de Flamengo: Adílio y Andrade, dos morenos que impresionan por la facilidad con que juegan al fútbol y el siempre talentoso y efectivo Zico.

De vuelta, sin embargo, ese sector vital del campo de juego pasó a ser territorio chileno.

Se adelantó muy bien Escobar a marcar a su puntero cuando bajaba a jugar de volante, se soltó en forma definitiva Alarcón y Jiménez, se encontró con la polota Merello y después —con el ingreso de Gómez por Muñoz— ya no hubo duda alguna sobre cuál era ahora el equipo que estaba imponiendo su padrón de juego.

Quienes comenzaron a sufrir con este cambio en las acciones fueron los integrantes del último cuarteto posterior brasileño. Porque ya hubo pelotas mejor servidas para Puebla y éste sacó a relucir su garra y su velocidad tan celebrada, para obligar continuamente a las infracciones a Junior, Moraes, Figueiredo o quien tuviera que salir al camino al escurridizo puntero loíno.

Se metió también más en el partido Siviero que se junta en varios toques con mucha intención con el propio "Ligu". En uno de ellos recibió la pelota en el área y Moraes lo levantó prácticamente con una patada. Penal dijo el silbato de ese buen árbitro que es Carlos Espósito y Víctor Merello tuvo la ocasión de inscribir su nombre entre los escasos jugadores chilenos que han anotado un gol en el Maracaná.

RONDO LA HAZAÑA

Así como en el primer tiempo se temió por una goleada, ahora se vibró esperanzado con la posibilidad de la

por GERARDO AYALA
(Enviado especial)



minutos, pero Cobreloa se ganó el elogio de una crítica siempre exigente. Una vez más un equipo chileno en esta temporada ha salido de una cancha extranjera con la frente muy en alto. Y eso sí que vale la pena destacarlo.

Para ello hay que partir por hacer un recuerdo de lo que fue el partido.

FLAMENGO, UNA TROMBA

Si antes del partido alguien se hubiera preocupado de hacer una encuesta entre los periodistas especializados de las principales ciudades de América, estamos seguros que la votación hubiera sido unánime en favor de la victoria de Flamengo. Y no precisamente por un solo gol de diferencia.

Por antecedentes históricos, por valores individuales, por su condición de local y por su espectacular campaña previa (6-0 a Botafogo el domingo y 6-1 a América el martes) no quedaba duda alguna de que el equipo rojinegro era quien tenía las cartas de la baraja en la mano.

Y cuando comenzó a mostrarlas sobre la mesa, no dejó duda alguna de saber lo que estaba haciendo.



Cada vez que los delanteros de Cobreloa se metieron con intenciones hacia la portería de Flamengo, un verdadero bosque de piernas frenó todas las intenciones. El liguano Puebla intentó con gran esfuerzo traspasar la barrera carioca.



Pelé, el invitado real, también tuvo elogios para Cobreloa

"Pienso que nuestro problema es más psicológico que físico. Por eso desde el arco les gritaban a mis compañeros para que siguieran corriendo y no se dejaran pasar a llevar por los chilenos. Por lo mismo creo que en Santiago esperaremos a Cobreloa y atacaremos de contragolpe. 'El mejor delantero chileno': Puebla por su velocidad y Merello por su remate" (RAUL, el correcto meta de Flamengo).

—oooOooo—

"Los clubes de Río de Janeiro no quieren que seaamos campeones de América. Volta Grande aceptó posponer el partido del martes próximo y se opusieron Botafogo, Vasco da Gama y Fluminense. Es realmente el colmo, parece que no fuéramos brasileños" (Un dirigente de Flamengo se ponía verde de rabia al saber las facilidades que se le otorgaron a Cobreloa en Chile).

—oooOooo—

"No queremos ir a Japón: ¡Qué el Liverpool venga a Río!" (Traducido textualmente de un cartel de la barra de Flamengo)

—oooOooo—

"¿Qué juguemos aquí y no en Tokio?... ¡Están locos!... Si hasta tenemos programada una gira por Oriente aprovechando ese partido del 27 con el Liverpool" (La respuesta inmediata de un dirigente rojinegro, que pareció ser el tesorero del club).

—oooOooo—

"En Santiago no me cabe la menor duda que ganamos y vamos a un tercer partido en Montevideo donde ellos llegarán físicamente deshechos por tanta seguidilla de encuentros. Además, no se olviden que si terminamos 1-0 en el Estadio Nacional nos clasificamos campeones con solo empatar en Uruguay por diferencia de goles" (EL PROFE LUIS SAAVEDRA sacaba cuentas en el bus de regreso al Hotel Sheraton de Río).

—oooOooo—

"Estoy al 95% de mi nivel y el otro 5% lo alcanzaré a medida que vaya jugando. Mi puntero no me dio mucho trabajo porque jugó igual como lo hace Paulo Isidoro en la selección: tirándose a mediocampo como cuarto volante" (Enzo Escobar, uno de los que estaba conforme en el vestuario loíno).

—oooOooo—

Había en el Estadio Maracaná más de cien mil personas y la recaudación bordó los 9 millones de pesos chilenos. Sólo por este concepto (premios especiales aparte) cada jugador de Flamengo cobró la bonita suma de 2 mil dólares.

—oooOooo—

El guía y anfitrión de todos los chilenos en Río de Janeiro fue Sergio Collio, el ex jugador de Santiago Morning y actual corresponsal del diario LA NACION de Brasil. Fueron tantas sus atenciones que al final no lo dejaban entrar a los entrenamientos de Flamengo porque decían que andaba de espía.

—oooOooo—

"Me gustó Cobreloa porque no se entregó nunca y porque no recurrió a la violencia para detenernos. En cuanto a Flamengo, hicimos un primer tiempo brillante y otro horrible, lo que al final casi nos cuesta la victoria" (ZICO, el mejor jugador del campo).

—oooOooo—

"Son muchos partidos seguidos los que estamos jugando y eso nos afecta físicamente. Por eso bajamos tanto en el segundo tiempo. Yo espero actuar ahora el domingo en el Clásico con Fluminense y pedir descanso para el martes porque ando con un pequeño desgarro que me puede afectar en Santiago" (JUNIOR, otro internacional que se refirió bien de Cobreloa).

—oooOooo—